

CHiATO

slushiePLAY



Soft Ice Cream & Frozen Drink Maker | Softeis- & Kaltgetränkezubereiter |
Urządzenie do przyrządzania lodów włoskich i mrożonych napojów | Minkštų
ledų ir šaldytų gėrimų gaminimo aparatas | Mīksto saldējumu un saldēto
dzērienu pagatavotājs | Pehme jäätise ja jääjookide valmistaja | Pehmis- &
jäähilejuomakone | Mjukglass & slushmaskin | Apparaat voor softijs en bevroren
dranken | Machine à glaces à l'italienne et à boissons glacées

EN
page 3

DE
S. 17

PL
strona 33



LT
49 psl.

LV
64 lpp.

EE
lk 79

FI
sivu 94

SE
sida 109

NL
pag. 124

FR
page 140

User Manual

Please read the instructions carefully before use. For household use only.

IMPORTANT SAFEGUARDS

	Read the instructions carefully before use.
	Indicates the presence of a hazard that can result in personal injury, death, or substantial property damage if the warning marked with this symbol is ignored.
	Combustible material. May burst if heated. (Indicated by a flame symbol in a white background, surrounded by a red diamond.)
	Flammable material. (Indicated by a flame symbol in a yellow background, surrounded by a black triangle.)
	For indoor and household use only.
When using electrical appliances, basic safety precautions must always be followed, including the following:	

⚠ DANGER! Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. DO NOT puncture the refrigerant tubing. Dispose of the product in accordance with applicable local regulations pertaining to flammable refrigerants.

⚠ WARNING! To reduce the risk of injury, fire, electric shock, or property damage, basic safety precautions must always be followed, including the warnings and instructions provided below. DO NOT use the appliance for anything other than its intended use.

- Read all the instructions prior to using the appliance and its accessories.
- Make sure to follow all warnings and instructions. The appliance is equipped with electrical connections and moving components that may pose risks to the user.
- Make sure that all components and accessories needed to properly operate the appliance are included.
- Switch off and unplug the appliance when it is not in use, as well as before assembling, disassembling, or cleaning. To unplug the appliance, grasp and pull the body of the plug. NEVER unplug by pulling the power cord.
- Before using the appliance, wash all components that may come into contact with food. Follow the cleaning instructions provided in the manual.
- DO NOT operate the appliance if its power cord or plug is damaged, if it has malfunctioned, or if it has been dropped or damaged in any manner. The appliance has no user-serviceable components. If the appliance or its power cord is damaged,

contact your local distributor for help.

- Using extensions is NOT recommended.
- To avoid the risk of electric shock, DO NOT submerge the appliance in water or any other liquid. Protect the power cord from coming into contact with water or any other liquid.
- DO NOT insert or remove the plug with wet hands.
- DO NOT use adapters or inverters.
- DO NOT pour water onto the body or the control panel of the appliance.
- DO NOT move the appliance during operation.
- DO NOT use the appliance outdoors. The appliance is intended for indoor, countertop use only.
- DO NOT allow the power cord to hang over the edges of tables or counters.
- DO NOT allow the appliance or its power cord to come into contact with hot surfaces, including stoves and other sources of heat.
- ALWAYS place the appliance on a dry, stable, level surface.
- When disposing of the appliance, do so only at an authorised waste disposal centre.
- DO NOT expose the appliance to flames.
- The refrigerant circuit of the appliance contains isobutane (R290), a natural refrigerant that is nevertheless flammable. When transporting or installing the appliance, make sure that none of the components of the refrigerant circuit are damaged.
- DO NOT allow children to operate the appliance or play with it. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- Make sure to ONLY use attachments and accessories that come with the appliance, or are recommended by the manufacturer or distributor. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer or distributor may result in fire, electric shock, or injury.
- Keep hands, hair, and clothing out of the container when filling and operating the appliance.
- During operation, avoid touching any of the moving components.
- DO NOT microwave the containers or accessories included with the appliance.
- WARNING! DO NOT obstruct ventilation openings.
- DO NOT pour frozen fruit, frozen vegetables, or ice into the container.
- DO NOT pour hot ingredients into the container.
- DO NOT submerge the motor base or the control panel in water or any other liquid.
- When filling the container, DO NOT exceed the MAX mark.
- NEVER leave the appliance unattended while in use.
- Before operation, make sure that there are no utensils or other foreign objects inside the container. Failure to do so may cause the container to shatter, and can potentially result in personal injury and/or property damage.
- DO NOT carry the appliance by the fixing handle. Hold the appliance by grasping both sides of it under the motor base.
- DO NOT process hard ingredients or ice. This appliance is not intended to process frozen ingredients, blocks of ice, or ice cubes.
- ALWAYS keep the appliance upright.
- After unpacking the appliance, keep it upright for at least 2 hours before operation to allow the refrigerant to settle inside the cooling system.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced

physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised properly or have been instructed on how to use the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

- **WARNING! DO NOT** keep portable sockets at the rear of the appliance.
 - To ensure proper operation and avoid overheating, keep the rear and sides of the appliance at least 4 inches (10 centimetres) away from the surrounding walls.
 - **WARNING! DO NOT** use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
 - **WARNING! DO NOT** damage the refrigerant circuit. This warning only applies to appliances with refrigerant circuits that are accessible to the user.
 - **DO NOT** store explosive substances, e.g., aerosol cans with flammable propellants, inside the appliance.
 - **WARNING!** To avoid potential hazards caused by unstable surfaces, install the appliance in accordance with the instructions provided.
 - If the power cord of the appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, technical service personnel, or a similarly qualified person.
 - This appliance is intended to be used in households and similar locations, such as:
 - staff kitchens in shops, offices, and other working environments;
 - farm houses, hotels, motels, and other residential environments;
 - bed and breakfast-type environments.
 - Keep the appliance upright during operation.
-  This symbol indicates that the appliance uses a flammable refrigerant. There is a risk of fire in case of leakage or exposure to an external source of ignition.
-  **WARNING! Risk of fire/flammable materials.**
- **WARNING!** When positioning the appliance, make sure that its power cord is not trapped or clamped in any manner.
 - **WARNING!** Use drinking water only.
 - If the refrigerant circuit is damaged:
 - Avoid open flames and other potential sources of ignition.
 - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is used.

SAVE THE MANUAL FOR LATER USE

DISPOSAL

- This product uses flammable refrigerants. At the end of its service life, the appliance must be disposed of separately from regular household waste.
- To dispose of the appliance, deliver it to your local distributor or an authorised collection centre that handles electrical and/or electronic waste. The user is responsible for disposing of the appliance properly at the end of its service life. Disposing of the appliance in an environmentally friendly manner helps prevent potential negative effects on the environment and human health, and encourages the recycling of the materials used to manufacture the product.
- For more detailed information about the available collection systems, contact your local distributor or waste collection centre.

BEFORE FIRST USE

- 1. Remove all packaging materials.
- 2. Wash all components with warm, soapy water.
- 3. Thoroughly rinse the components, then leave them out to dry.
- 4. Wipe the control panel, the motor base, and the cooling barrel with a soft cloth. Allow them to dry fully before use.
- 5. Before using the appliance, leave it upright on a countertop for at least 2 hours. This allows the refrigerant to settle.

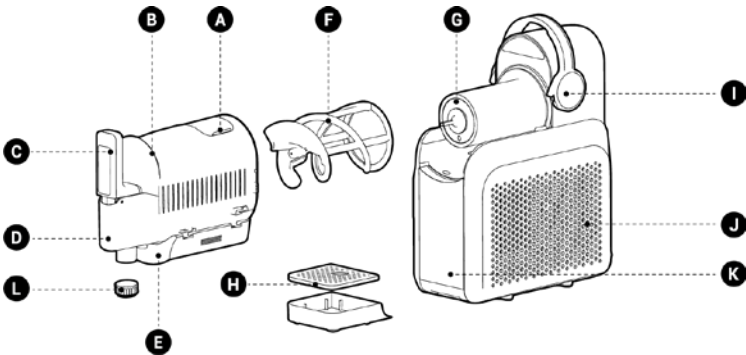
IMPORTANT: Review the warnings at the beginning of the manual before operating the appliance.

NOTE: All attachments are BPA-free. The accessories are dishwasher-safe, but are NOT suited for heated dry cycles.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product type	Soft ice cream & frozen drink maker
Model	CHiATO slushiePLAY
Rated voltage	220-240V~ 50 Hz
Power	220 W
Rated current	2.5 A
Protection class	I
Refrigerant charge	R290/26 g
Foaming agent	Cyclopentane
Climate class	SN/N/ST/T

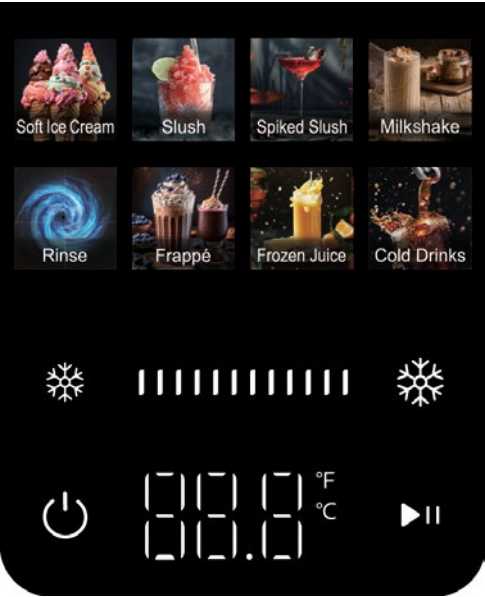
COMPONENTS



A. Easy-fill cover	E. Drip tray slot	I. Fixing handle
B. Container	F. Auger	J. Cooling system housing
C. Dispensing handle	G. Cooling barrel	K. Control panel
D. Spout	H. 2-part drip tray	L. Ice cream nozzle

NOTE: Colours, components, and functions may vary by model.

USING THE CONTROL PANEL



SWITCH-ON/-OFF

Press the power icon (⏻) to switch the appliance on or off.

RINSE CYCLE

This feature rinses the appliance without cooling it.

PRESETS

There are 7 one-touch presets, each with the default/optimal temperature already set. The default temperature can be adjusted to obtain the desired texture.

TEMPERATURE ADJUSTMENT

- The default temperature can be adjusted to obtain the desired texture.

- For sippable frozen drinks, decrease the density by touching the snowflake icon (❄️) on the left.
- For thicker frozen drinks, increase the density by touching the snowflake icon (❄️) on the right.
- To switch from degrees Fahrenheit (°F) to degrees Celsius (°C), press both snowflake icons and hold for 3 seconds. Repeat this operation to switch back to degrees Fahrenheit.

START/PAUSE

- Press (▶️) to activate the desired program.
- Press (▶️) and hold for 3 seconds to pause the current program and return to the main interface. Once back to the main interface, you can choose a different program if desired.

TIMER MODE

- Press the right snowflake icon (❄️) and the start/pause icon (▶️), then hold them for 3 seconds to activate the timer/delayed start mode. The start can be delayed by up to 12 hours in increments of 0.5 hours.
- Press the snowflake icon (❄️) on the right to increase time by 0.5 hours.
- Press the snowflake icon (❄️) on the left to decrease time by 0.5 hours.

RECIPE NOT SLUSHING?

If your recipe has not reached the desired texture after 60 minutes, increase the temperature by one level. Wait 10–15 minutes, then test to see if the texture improves. Increase by one more level if needed. Repeat until the desired texture is obtained.

PRESETS

PRESET	DEFAULT / OPTIMAL TEMPERATURE	DESIGNED FOR	RECIPE EXAMPLES	NOT DESIGNED FOR
Soft Ice Cream		Homemade soft ice cream	Most types of soft ice cream	Solid ice cream
Slush		Transforming everyday beverages	Sports drinks, sodas, smoothies, lemonade, iced tea, fruit punch, energy drinks, kombucha	Diet sodas, seltzers
Spiked Slush		Alcoholic beverages	Wine (white or rosé), pre-mixed margaritas, rum, sour beer, cider, hard kombucha, hard lemonade, hard seltzer	
Frappé		Coffee-based treats	Caffè mocha, sweetened iced coffee drinks	Black coffee, unsweetened coffee

Total Sugars 26 g	 Total sugars (26 g meets the minimum requirement)
Protein 0 g	
Potassium 251 mg	6%
Vitamin C 108 mg	120%
Not a significant source of saturated fat, trans fat, cholesterol, dietary fiber, added sugars, vitamin D, calcium and iron.	
*The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.	

TROUBLESHOOTING:

Low-sugar alert: If the sugar content of the input is too low, the appliance detects it and activates an alert. The temperature LEDs flash, the error code “E4” is displayed on the screen, and a 300-second countdown is activated.

If the sugar content of the drink is too low: Decrease the density by pressing the snowflake icon (❄️) on the left until you reach level 1.

If the drink/liquid used does not meet the minimum sugar requirement: Add 1–2 tbsp. of flavoured syrup, juice, sugar, date sugar, coconut sugar, maple syrup, agave syrup, sugar syrup or honey per serving. Combine the added sugar with the liquid base before pouring it into the container. Reset the appliance by pressing the preset. Restart by pressing the preset again.

NOTE: Sugar-free substitutes or artificial sweeteners do not aid in meeting the minimum sugar requirement.

ALCOHOL GUIDELINES

HARD ALCOHOL/SPIRITS GUIDELINES.

To create frozen cocktails, see the chart below for the maximum hard alcohol/spirits (vodka, tequila, etc.) content per total drink volume.

DRINK VOLUME	MAX. AMOUNT OF ALCOHOL
3 cups (24 oz / 700 ml)	1/2 cup (4 oz / 110 ml)
4 1/2 cups (36 oz / 1000 ml)	3/4 cup (6 oz / 170 ml)
6 cups (48 oz / 1400 ml)	1 cup (8 oz / 230 ml)
8 cups (64 oz / 1800 ml)	1 1/4 cups (10 oz / 290 ml)

The chart above applies to hard alcohol/spirits (35%+) ONLY. When using other types of alcoholic drinks, such as wine, beer, hard seltzer, or pre-made cocktails, refer to the Inspiration Guide.

When using the *Spiked Slush* preset, make sure that all pre-made inputs (wine, beer, etc.) contain between 2.8% and 16% of alcohol.

TROUBLESHOOTING:

High-alcohol/high-sugar alert: If the alcohol or sugar content of the input is too high, the appliance detects it and activates an alert. The temperature LEDs flash, and the error code “E5” is displayed on the screen.

If the drink used exceeds the maximum amount of alcohol: Add 1/4 of a cup of water, soda, tonic water, seltzer, or chilled coffee/tea per serving to dilute the input. Reset the appliance by pressing the preset. Restart by pressing the preset again.

TIPS & TRICKS

- Keep the appliance upright for at least 2 hours before first use.
- DO NOT pour hot ingredients into the container.
- DO NOT pour ice or solid ingredients, e.g., fruit, ice cream, or frozen fruit, into the container.
- Before freezing, ingredients taste sweeter. Afraid your drink might be too sweet? Don't worry: it won't taste as sweet after you slush it into a frozen drink.
- All inputs must contain at least 4% of sugar.
- When using the *Spiked Slush* preset, make sure that all pre-made inputs (wine, beer, etc.) contain between 2.8% and 16% of alcohol.
- For the best results, chill the liquid(s) or blended ingredients used before pouring them into the container.
- For the frostiest results, chill the serving glasses used before dispensing your frozen drink.
- Feel free to adjust the default temperature in order to obtain the desired texture.
- When using the *Milkshake* or *Frappé* preset, dispense the drink within 30 minutes of the program ending to ensure the right texture.
- For the best dispensing experience, do not exceed the MAX mark on the container (max. 64 oz / 1.8 l).
- To keep the drink/soft ice cream cool and ready to enjoy, the appliance continues on running automatically for up to 12 hours after the drink/soft ice cream is ready. To stop the appliance, switch it off.
- The accessories are dishwasher-safe, but are NOT suited for heated dry cycles.
- All components, except for the motor base and the cooling barrel, are dishwasher-safe, but are NOT suited for heated dry cycles.
- Minimum input = 2 cups (16 oz / 450 ml) Maximum input = 8 cups (64 oz / 1.8 l)
- This is NOT a blender.
- DO NOT process solid blocks of ice or ice cubes.
- DO NOT make smoothies or process hard ingredients.
- DO NOT attempt to blend solid ingredients.

USING THE SOFT ICE CREAM & FROZEN DRINK MAKER

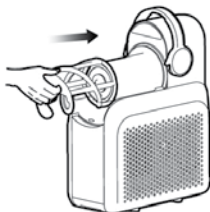
NOTE:

- The minimum required liquid input is 16 oz / 450 ml.
- The maximum allowed liquid input is 64 oz / 1.8 l.

- DO NOT pour ice or solid ingredients, e.g., fruit, ice cream, or frozen fruit, into the container.
- DO NOT pour hot ingredients into the container.

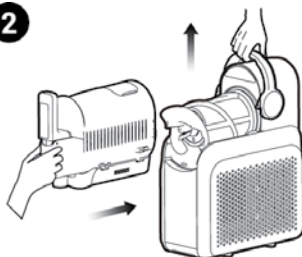
IMPORTANT: Review all warnings at the beginning of the user manual before proceeding.

1



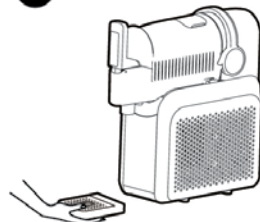
Install the auger by sliding it over the cooling barrel, then rotating until it fixes into place.

2



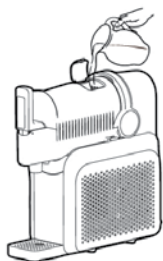
With the fixing handle up, slide the container over the auger and cooling barrel.

3



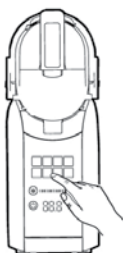
Insert the drip tray into the dedicated slot until it clicks into place.

4



- Plug in the appliance.
- Open the cover of the container to add the desired liquids, then close the cover afterwards.

5



- Press the power icon to switch on the appliance.
- Select the desired preset.
- The appliance beeps, and the word "End" appears on the display once the selected temperature has been reached.

6



NOTE: DO NOT deactivate the preset until all of the frozen drink has been dispensed.

- Place a cup on the drip tray and under the dispensing handle.
-  Remove the nozzle if dispensing a slushie.
-  Install the nozzle if dispensing soft ice cream.
- To dispense, slowly pull the dispensing handle. To stop dispensing, release the handle.
- To keep the drink/soft ice cream cool and ready to enjoy, the appliance continues on running automatically for up to 12 hours.

- **NOTE:** The appliance beeps three times, and the word “End” appears on the display once the selected temperature has been reached. To keep the drink/soft ice cream cool and ready to enjoy, the appliance continues on running automatically for up to 12 hours after the drink/soft ice cream is ready.
- Depending on the ingredients used, the volume of the drink, and the starting temperature, the preparation process can take between 15 and 60 minutes.
- If the automatic keep-cool feature has been running for 12 hours, the appliance beeps 10 times, then switches off automatically.

CLEANING & MAINTENANCE

USING THE RINSE CYCLE

This feature rinses the appliance without cooling it. Once the rinse cycle is complete, wash all components by hand or in a dishwasher to clean the appliance fully after each use.

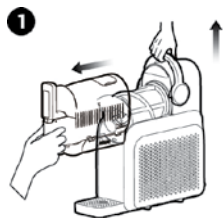
- Dispense all of the remaining frozen drink (if present).
- Stop the current preset. Press the *Rinse* option on the display.
- Fill the container with water up to the MAX mark (64 oz / 1.8 l).
- Slowly dispense all water from the container immediately after filling.
- Press the power icon to switch off the appliance.

NOTE: During the rinse cycle, water is dispensed from the spout. Make sure to place a large cup or bowl under the spout before running the cycle.

NOTE: If needed, repeat the cycle until all of the frozen drink is rinsed off the cooling barrel.

DISASSEMBLY & CLEANING

For the best results, run the rinse cycle before disassembling and cleaning the appliance.



Lift the fixing handle, then remove the container by pulling it gently off the appliance. Keep the container tipped downwards slightly to prevent any remaining liquid from spilling out. Set the container aside.



Slide the auger off the cooling barrel, then set it aside.



Remove the drip tray and take off its cover.

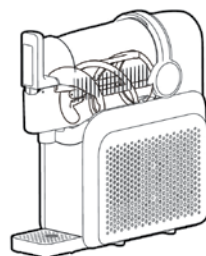


- Wipe the cooling barrel, the well underneath the barrel, and the motor base with a cleaning wipe or a warm, damp cloth.
- Wash all components by hand using hot, soapy water, or put them in a dishwasher. If needed, repeat until all components are clean.

STORAGE

- Allow all components to dry fully before reassembling and/or storing the appliance.
- DO NOT wrap the power cord around the bottom of the motor base.
- Store the appliance upright, with all components assembled.
- When moving the appliance, hold it by the bottom of the motor base.
- DO NOT store any ingredients inside the container.

5



RESETTING THE MOTOR

The appliance is equipped with a safety system that prevents damage to the motor should the appliance be overloaded. If this happens, the motor is temporarily disabled. Should this occur, follow the reset procedure below:

1. Unplug the appliance.
2. Allow it to cool for around 15 minutes.
3. Remove all components and accessories. Make sure that no ingredients are jamming the auger.

IMPORTANT: DO NOT exceed the maximum capacity of the container, as this is the most common cause of overload. DO NOT process solid blocks of ice or ice cubes. DO NOT make smoothies or process hard ingredients.

TROUBLESHOOTING

ERROR CODE	PROBLEM	SOLUTION
E1	Container is not installed properly	Reinstall the container. 1. With the fixing handle up, slide the container over the installed auger and cooling barrel. 2. Press the power icon to switch on the appliance. To indicate that it is ready for use, the appliance beeps once, and the presets on the display light up.
E2	Temperature sensor fault / Short circuit	Contact your local distributor or an authorised service centre for replacement or repair.
E3	Motor overheat protection	1. Unplug the appliance. 2. Allow it to cool for around 15 minutes. 3. Make sure that the ambient temperature of the location in which the appliance is used is not too high (max. recommended ambient temperature: 77 °F / 25 °C).

E4	Low-sugar alert / Motor stop alert	Switch off the appliance. 1. Make sure that the total sugar content of the liquid used does not fall below 4%. 2. If using a pre-made beverage, see the ingredient list to make sure that the sugar content of the beverage is at least 4%, and that it contains no artificial sweeteners. Refer to the section “Required Sugar Content” for more details. 3. If the drink/liquid used does not meet the minimum sugar requirement, add 1–2 tbsp. of flavoured syrup, juice, sugar, date sugar, coconut sugar, maple syrup, agave syrup, sugar syrup or honey per serving, and decrease the density by pressing the snowflake icon on the left until you reach level 1. 4. Reset the appliance by pressing the preset. Restart by pressing the preset again to resume the preparation of your frozen drink. If the appliance is overloaded, the motor may temporarily stop working. 1. Unplug the appliance. 2. Allow it to cool for around 15 minutes. 3. If any liquids are left in the container, empty it completely. 4. Remove all components and accessories. Make sure that no ingredients are jamming the auger. 5. Reassemble all components, plug in the appliance, and resume use. Note: DO NOT pour frozen ingredients or ice into the container.
E5	High-alcohol/ high-sugar alert	1. Make sure that the total alcohol content in your recipe is between 2.8% and 16%. 2. If using hard alcohol/spirits (35% +), use 4 oz / 110 ml per every 24 oz / 700 ml of the overall drink volume. Refer to the section “Alcohol Guidelines” for more details. 3. If the drink exceeds the maximum amount of alcohol, add ¼ of a cup (60 ml) of water, soda, tonic water, seltzer, or coffee/tea per serving to dilute the input. 4. Reset the appliance by pressing the preset. Restart by pressing the preset again to resume the preparation of your frozen drink.
E6	Control PCB or power board fault	Contact your local distributor or an authorised service centre for replacement or repair.

 **WARNING!** To reduce the risk of electric shock, switch off and unplug the appliance before troubleshooting.

WARRANTY

The 2-year warranty applies to purchases made from authorised retailers. Warranty coverage applies to the original owner and the original product only, and is therefore not transferable.

The authorised retailer guarantees that the appliance shall remain free of any defects related to materials and workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase, as long as it is used under normal household conditions, and maintained in accordance with the requirements outlined in the user manual. The warranty provided is subject to the following conditions and exclusions:

WHAT IS COVERED BY THE WARRANTY?

The original appliance and/or non-wearable components that are deemed defective shall be repaired or replaced by the authorised retailer for a period of up to two (2) years from the date of purchase.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY?

1. Normal wear and tear of wearable components (such as blending containers, lids, cups, blades, blender bases, removable pots, racks, pans, etc.) that require regular maintenance and/or replacement to ensure proper functioning of the appliance.
2. Appliances that have been tampered with or used for commercial purposes.
3. Damage caused by misuse, abuse, negligent handling, failure to perform the required maintenance procedures (e.g., failure to keep the well of the motor base clean), or damage due to mishandling during transportation.
4. Consequential and incidental damage.
5. Damage caused by repairs that have been carried out by persons not authorised by the manufacturer or retailer, including damage suffered in the process of shipping, altering, or repairing the product or any of its components.

Bedienungsanleitung

DE

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Gebrauch sorgfältig durch. Nur für den Hausgebrauch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

	Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
	Weist auf eine Gefahr hin, die zu Verletzungen, Tod oder erheblichem Sachschaden führen kann, wenn die mit diesem Symbol gekennzeichnete Warnung ignoriert wird.
	Brennbares Material. Kann bei Erhitzung bersten. (Gekennzeichnet durch ein Flammensymbol auf weißem Hintergrund, umgeben von einer roten Raute.)
	Entzündbares Material. (Gekennzeichnet durch ein Flammensymbol auf gelbem Hintergrund, umgeben von einem schwarzen Dreieck.)
	Nur für den Innenbereich und den Hausgebrauch.
Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:	

⚠ GEFAHR! Brand- oder Explosionsgefahr. Entzündbares Kältemittel verwendet. Die Kältemittelleitungen NICHT durchstechen. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften für entzündbare Kältemittel.

⚠ WARNUNG! Um das Risiko von Verletzungen, Feuer, Stromschlägen oder Sachschäden zu verringern, müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen. Verwenden Sie das Gerät NICHT für andere als die bestimmungsgemäßen Zwecke.

- Lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung des Geräts und seines Zubehörs.
- Achten Sie darauf, alle Warnungen und Anweisungen zu befolgen. Das Gerät verfügt über elektrische Anschlüsse und bewegliche Komponenten, die Risiken für den Benutzer darstellen können.
- Stellen Sie sicher, dass alle für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderlichen Komponenten und Zubehörteile enthalten sind.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht in Gebrauch ist, sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung. Um den Netzstecker zu ziehen, fassen Sie den Steckerkörper an und ziehen Sie ihn heraus. Ziehen Sie NIEMALS am Netzkabel.
- Waschen Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Komponenten ab, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen in der Anleitung.

- Nehmen Sie das Gerät NICHT in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn eine Fehlfunktion aufgetreten ist oder wenn es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten. Wenn das Gerät oder sein Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln wird NICHT empfohlen.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Schützen Sie das Netzkabel vor Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Den Stecker NICHT mit nassen Händen einstecken oder herausziehen.
- Verwenden Sie KEINE Adapter oder Wechselrichter.
- Gießen Sie KEIN Wasser auf das Gehäuse oder das Bedienfeld des Geräts.
- Bewegen Sie das Gerät NICHT während des Betriebs.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT im Freien. Das Gerät ist nur für den Einsatz in Innenräumen auf Arbeitsflächen vorgesehen.
- Lassen Sie das Netzkabel NICHT über Tischkanten oder Arbeitsplatten hängen.
- Lassen Sie das Gerät oder sein Netzkabel NICHT mit heißen Oberflächen, einschließlich Herden und anderen Wärmequellen, in Berührung kommen.
- Stellen Sie das Gerät IMMER auf eine trockene, stabile und ebene Fläche.
- Entsorgen Sie das Gerät nur über ein autorisiertes Entsorgungszentrum.
- Setzen Sie das Gerät KEINEN Flammen aus.
- Der Kältemittelkreislauf des Geräts enthält Isobutan (R290), ein natürliches Kältemittel, das jedoch entzündbar ist. Achten Sie beim Transport oder der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- Lassen Sie Kinder das Gerät NICHT bedienen oder damit spielen. Eine genaue Übersicht ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Verwenden Sie NUR Aufsätze und Zubehörteile, die im Lieferumfang des Geräts enthalten sind oder vom Hersteller oder Händler empfohlen werden. Die Verwendung von Aufsätzen, die nicht vom Hersteller oder Händler empfohlen oder verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Halten Sie Hände, Haare und Kleidung beim Befüllen und Betrieb des Geräts vom Behälter fern.
- Vermeiden Sie es, während des Betriebs bewegliche Teile zu berühren.
- Stellen Sie die im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Behälter oder Zubehörteile NICHT in die Mikrowelle.
- WARNUNG! Lüftungsöffnungen NICHT blockieren.
- Gießen Sie KEINE gefrorenen Früchte, gefrorenes Gemüse oder Eis in den Behälter.
- Gießen Sie KEINE heißen Zutaten in den Behälter.
- Tauchen Sie die Motoreinheit oder das Bedienfeld NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Überschreiten Sie beim Befüllen des Behälters NICHT die MAX-Markierung.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs NIEMALS unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass sich keine Utensilien oder andere Fremdkörper im Behälter befinden. Andernfalls kann der Behälter zerbrechen, was zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.
- Tragen Sie das Gerät NICHT am Fixiergriff. Halten Sie das Gerät fest, indem Sie es an beiden Seiten unter der Motoreinheit greifen.

- Verarbeiten Sie KEINE harten Zutaten oder Eis. Dieses Gerät ist nicht für die Verarbeitung von gefrorenen Zutaten, Eisblöcken oder Eiswürfeln vorgesehen.
 - Halten Sie das Gerät IMMER aufrecht.
 - Lassen Sie das Gerät nach dem Auspacken vor der Inbetriebnahme mindestens 2 Stunden lang aufrecht stehen, damit sich das Kältemittel im Kühlsystem absetzen kann.
 - Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden angemessen beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten jederzeit beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - WARNUNG! Platzieren Sie KEINE tragbaren Steckdosen an der Rückseite des Geräts.
 - Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und Überhitzung zu vermeiden, halten Sie die Rückseite und die Seiten des Geräts mindestens 10 Zentimeter von den umliegenden Wänden entfernt.
 - WARNUNG! Verwenden Sie KEINE mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.
 - WARNUNG! Beschädigen Sie NICHT den Kältemittelkreislauf. Diese Warnung gilt nur für Geräte mit Kältemittelkreisläufen, die für den Benutzer zugänglich sind.
 - Lagern Sie KEINE explosiven Stoffe, wie z. B. Aerosoldosen mit brennbaren Treibmitteln, im Gerät.
 - WARNUNG! Um potenzielle Gefahren durch instabile Oberflächen zu vermeiden, installieren Sie das Gerät gemäß den bereitgestellten Anweisungen.
 - Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den technischen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
 - Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Landwirtschaftliche Betriebe, Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen;
 - Frühstückspensionen (Bed and Breakfast).
 - Halten Sie das Gerät während des Betriebs aufrecht.
-  Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät ein entzündbares Kältemittel verwendet. Es besteht Brandgefahr im Falle einer Leckage oder bei Kontakt mit einer externen Zündquelle.
-  WARNUNG! Brandgefahr/entzündbare Materialien.
- WARNUNG! Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder in irgendeiner Weise eingeklemmt wird.
 - WARNUNG! Nur Trinkwasser verwenden.
 - Falls der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
 - Vermeiden Sie offene Flammen und andere potenzielle Zündquellen.
 - Lüften Sie den Raum, in dem das Gerät verwendet wird, gründlich.

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUF

ENTSORGUNG

- Dieses Produkt verwendet entzündbare Kältemittel. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Gerät getrennt vom regulären Hausmüll entsorgt werden.
- Um das Gerät zu entsorgen, bringen Sie es zu Ihrem örtlichen Händler oder einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und/oder Elektronikschrott. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das Gerät am Ende seiner Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen. Die umweltgerechte Entsorgung des Geräts trägt dazu bei, potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der für die Herstellung des Produkts verwendeten Materialien.
- Für detailliertere Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler oder Ihr Abfallentsorgungszentrum.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Waschen Sie alle Komponenten mit warmem Seifenwasser ab.
3. Spülen Sie die Komponenten gründlich ab und lassen Sie sie anschließend trocknen.
4. Wischen Sie das Bedienfeld, die Motoreinheit und den Kühlbehälter mit einem weichen Tuch ab. Lassen Sie sie vor dem Gebrauch vollständig trocknen.
5. Lassen Sie das Gerät vor der Verwendung mindestens 2 Stunden lang aufrecht auf einer Arbeitsplatte stehen. Dies ermöglicht es dem Kältemittel, sich zu setzen.

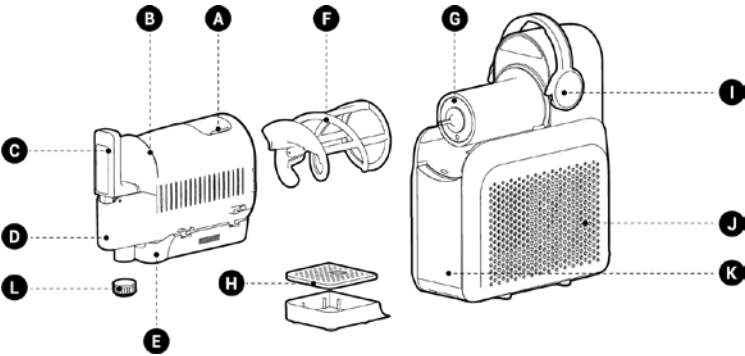
WICHTIG: Überprüfen Sie die Warnhinweise am Anfang der Anleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

HINWEIS: Alle Aufsätze sind BPA-frei. Die Zubehörteile sind spülmaschinenfest, aber NICHT für Trockengänge mit Hitze geeignet.

TECHNISCHE DATEN

Produktart	Softeis- & Kaltgetränkezubereiter
Modell	CHiATO slushiePLAY
Nennspannung	220-240V~ 50 Hz
Leistung	220 W
Nennstrom	2.5 A
Schutzklasse	I
Kältemittelfüllmenge	R290/26 g
Treibmittel	Cyclopentan
Klimaklasse	SN/N/ST/T

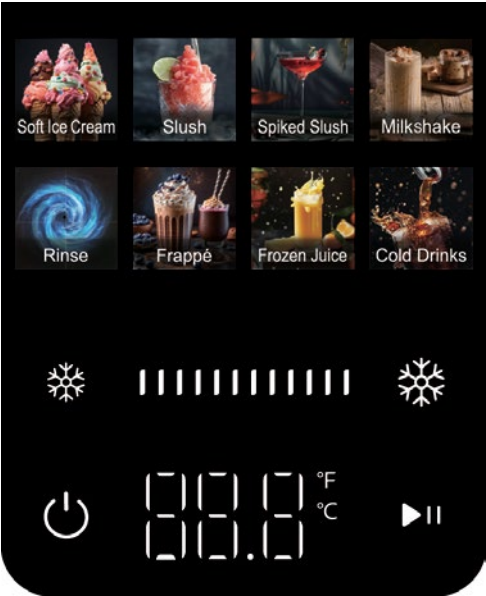
KOMPONENTEN



A. Deckel mit Einfüllöffnung	E. Aufnahme für die Abtropfschale	I. Arretiergriff
B. Behälter	F. Förderschnecke	J. Gehäuse des Kühlsystems
C. Zapfhebel	G. Gefrierzylinder	K. Bedienfeld
D. Auslauf	H. 2-teilige Abtropfschale	L. Eisdüse

HINWEIS: Farben, Komponenten und Funktionen können je nach Modell variieren.

VERWENDUNG DES BEDIENTFELDS



EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie das Power-Symbol () , um das Gerät ein- oder auszuschalten.

SPÜLZYKLUS

Diese Funktion spült das Gerät durch, ohne es zu kühlen.

VOREINSTELLUNGEN

Es gibt 7 One-Touch-Programme, bei denen die standardmäßige/optimale Temperatur bereits voreingestellt ist. Die Standardtemperatur kann angepasst werden, um die gewünschte Konsistenz zu erreichen.

TEMPERATURANPASSUNG

- Die Standardtemperatur kann angepasst werden, um die gewünschte Konsistenz zu erzielen.
- Für flüssigere gefrorene Getränke verringern Sie die Dichte, indem Sie das Schneeflocken-Symbol () auf der linken Seite berühren.
- Für dickflüssigere gefrorene Getränke erhöhen Sie die Dichte, indem Sie das Schneeflocken-Symbol () auf der rechten Seite berühren.
- Um von Grad Fahrenheit (°F) auf Grad Celsius (°C) umzustellen, halten Sie beide Schneeflocken-Symbole 3 Sekunden lang gedrückt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um zu Grad Fahrenheit zurückzukehren.

START/PAUSE

- Drücken Sie () , um das gewünschte Programm zu aktivieren.
- Halten Sie () für 3 Sekunden gedrückt, um das aktuelle Programm zu pausieren und zur Hauptoberfläche zurückzukehren. Sobald Sie sich wieder auf der Hauptoberfläche befinden, können Sie bei Bedarf ein anderes Programm wählen.

TIMER-MODUS

- Halten Sie das rechte Schneeflocken-Symbol () und das Start/Pause-Symbol () , gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt, um den Timer/Zeitverzögerungs-Modus zu aktivieren. Der Start kann in Schritten von 0,5 Stunden um bis zu 12 Stunden verzögert werden.
- Drücken Sie das rechte Schneeflocken-Symbol () , um die Zeit um 0,5 Stunden zu erhöhen.
- Drücken Sie das linke Schneeflocken-Symbol () , um die Zeit um 0,5 Stunden zu verringern.

REZEPT WIRD NICHT FEST GENUG?

Wenn Ihr Rezept nach 60 Minuten noch nicht die gewünschte Konsistenz erreicht hat, erhöhen Sie die Temperatur um eine Stufe. Warten Sie 10–15 Minuten und prüfen Sie dann, ob sich die Konsistenz verbessert. Erhöhen Sie bei Bedarf um eine weitere Stufe. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

HINWEIS: Vor dem Gefrieren schmecken die Zutaten süßer. Haben Sie Bedenken, dass Ihr Getränk zu süß sein könnte? Keine Sorge: Sobald es zu einem gefrorenen Getränk (Slush) verarbeitet wurde, schmeckt es weniger süß.

Zu wenig Zucker oder zu viel Alkohol verhindert das ordnungsgemäße Gefrieren. Alle eingefüllten Zutaten müssen einen Zuckergehalt von mindestens 4 % aufweise

VOORBEELD: Appelsap

NÄHRWERTTABELLE	
8 Portionen pro Packung Portionsgröße	8 fl oz (240 ml) Portionsgröße
Gehalt pro Portion Kalorien	120
	% des Tagesbedarfs*
Gesamtfett 0 g	0%
Natrium 25 mg	1%
Kohlenhydrate gesamt 31 g	11%
Gesamtzucker 26 g	 Gesamtzucker (26 g entsprechen der Mindestanforderung)
Eiweiß 0 g	
Kalium 251 mg	6%
Vitamin C 108 mg	120%
Keine signifikante Quelle von gesättigten Fettsäuren, Transfettsäuren, Cholesterin, Ballaststoffen, zugesetztem Zucker, Vitamin D, Calcium und Eisen.	
*Der Prozentsatz des Tagesbedarfs (% Daily Value) gibt an, wie viel ein Nährstoff in einer Portion Lebensmittel zu einer täglichen Ernährung beiträgt. Als allgemeine Richtlinie für die Ernährung dienen 2.000 Kalorien pro Tag.	

 FEHLERBEHEBUNG:

Warnung bei niedrigem Zuckergehalt: Wenn der Zuckergehalt der eingefüllten Zutaten zu niedrig ist, erkennt das Gerät dies und löst einen Alarm aus. Die Temperatur-LEDs blinken, der Fehlercode „E4“ erscheint auf dem Display und ein 300-sekündiger Countdown wird aktiviert.

Falls der Zuckergehalt des Getränks zu niedrig ist: Verringern Sie die Dichte, indem Sie das Schneeflocken-Symbol (❄️) auf der linken Seite drücken, bis Sie Stufe 1 erreichen.

Falls das verwendete Getränk bzw. die Flüssigkeit nicht den Mindestzuckergehalt erfüllt: Fügen Sie pro Portion 1–2 Esslöffel aromatisierten Sirup, Saft, Zucker, Dattelsirup, Kokosblütenzucker, Ahornsirup, Agavendicksaft, Zuckersirup oder Honig hinzu. Mischen Sie den zusätzlichen Zucker mit der Flüssigkeitsbasis, bevor Sie diese in den Behälter

füllen. Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie das Programm (Preset) drücken. Starten Sie das Gerät neu, indem Sie das Programm erneut drücken.

HINWEIS: Zuckerfreie Ersatzstoffe oder künstliche Süßstoffe tragen nicht dazu bei, den Mindestzuckergehalt zu erfüllen.

RICHTLINIEN FÜR ALKOHOL

RICHTLINIEN FÜR HOCHPROZENTIGEN ALKOHOL/SPIRITUOSEN.

Um gefrorene Cocktails zuzubereiten, entnehmen Sie bitte der untenstehenden Tabelle den maximalen Gehalt an hochprozentigem Alkohol / Spirituosen (Wodka, Tequila usw.) bezogen auf das Gesamtvolumen des Getränks. content per total drink volume.

GETRÄNKEVOLUMEN	MAX. ALKOHOLMENGE
3 Tassen (24 oz / 700 ml)	1/2 Tasse (4 oz / 110 ml)
4 1/2 Tassen (36 oz / 1000 ml)	3/4 Tasse (6 oz / 170 ml)
6 Tassen (48 oz / 1400 ml)	1 Tasse (8 oz / 230 ml)
8 Tassen (64 oz / 1800 ml)	1 1/4 Tassen (10 oz / 290 ml)

Die obige Tabelle gilt AUSSCHLIESSLICH für hochprozentigen Alkohol/Spirituosen (35 %+). Wenn Sie andere Arten von alkoholischen Getränken wie Wein, Bier, Hard Seltzer oder Fertig-Cocktails verwenden, schlagen Sie bitte im „Inspiration Guide“ (Rezeptheft) nach.

Stellen Sie bei der Verwendung des Programms *Spiked Slush* sicher, dass alle fertigen Zutaten (Wein, Bier usw.) einen Alkoholgehalt zwischen 2,8 % und 16 % aufweisen.

FEHLERBEHEBUNG:

Warnung bei hohem Alkohol-/Zuckergehalt: Wenn der Alkohol- oder Zuckergehalt der eingefüllten Zutaten zu hoch ist, erkennt das Gerät dies und löst einen Alarm aus. Die Temperatur-LEDs blinken und der Fehlercode „E5“ erscheint auf dem Display.

Falls das verwendete Getränk die maximale Alkoholmenge überschreitet: Fügen Sie pro Portion eine 1/4 Tasse Wasser, Limonade, Tonic Water, Sprudelwasser oder gekühlten Kaffee/Tee hinzu, um die Mischung zu verdünnen. Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie das Programm (Preset) drücken. Starten Sie das Gerät neu, indem Sie das Programm erneut drücken.

TIPPS & TRICKS

- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 2 Stunden lang aufrecht stehen.
- Gießen Sie KEINE heißen Zutaten in den Behälter.
- Geben Sie KEIN Eis oder feste Zutaten (z. B. ganze Früchte, Eiscreme oder gefrorenes Obst) in den Behälter.
- Vor dem Gefrieren schmecken Zutaten süßer. Keine Sorge: Sobald die Mischung zu einem gefrorenen Getränk verarbeitet wurde, schmeckt sie weniger süß.
- Alle Zutaten müssen einen Zuckergehalt von mindestens 4 % aufweisen.

- Achten Sie beim Programm *Spiked Slush* darauf, dass fertige Getränke (Wein, Bier usw.) zwischen 2,8 % und 16 % Alkohol enthalten.
- Für beste Ergebnisse kühlen Sie die Flüssigkeiten oder gemischten Zutaten vor dem Einfüllen in den Behälter ab.
- Für besonders eiskalte Ergebnisse kühlen Sie die Serviergläser vor der Entnahme des Getränks vor.
- Sie können die Standardtemperatur jederzeit anpassen, um die gewünschte Konsistenz zu erhalten.
- Bei den Programmen *Milkshake* oder *Frappé* sollte das Getränk innerhalb von 30 Minuten nach Programmende entnommen werden, um die richtige Textur zu gewährleisten.
- Überschreiten Sie beim Befüllen nicht die MAX-Markierung am Behälter (max. 1,8 l), um eine optimale Ausgabe zu garantieren.
- Um das Getränk oder Softeis kühl und servierbereit zu halten, läuft das Gerät nach der Fertigstellung automatisch bis zu 12 Stunden weiter. Um das Gerät zu stoppen, schalten Sie es aus.
- Das Zubehör ist spülmaschinenfest, aber NICHT für Trockengänge mit Hitze geeignet.
- Alle Komponenten, mit Ausnahme der Motoreinheit und des Gefrierzylinders, sind spülmaschinenfest, aber NICHT für Trockengänge mit Hitze geeignet.
- Mindestmenge = 2 Tassen (450 ml) | Höchstmenge = 8 Tassen (1,8 l)
- Dieses Gerät ist KEIN Mixer (Blender).
- Verarbeiten Sie KEINE soliden Eisblöcke oder Eiswürfel.
- Bereiten Sie KEINE Smoothies zu und verarbeiten Sie KEINE harten Zutaten.
- Versuchen Sie NICHT, feste Zutaten zu mixen/zerkleinern.

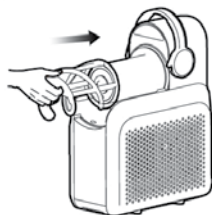
VERWENDUNG DER MASCHINE FÜR SOFTEIS & GEFRORENE GETRÄNKE

HINWEIS:

- Die erforderliche Mindestmenge an Flüssigkeit beträgt 450 ml.
- Die maximal zulässige Menge an Flüssigkeit beträgt 1,8 l.
- Geben Sie KEIN Eis oder feste Zutaten (z. B. Früchte, Eiscreme oder gefrorenes Obst) in den Behälter.
- Gießen Sie KEINE heißen Zutaten in den Behälter.

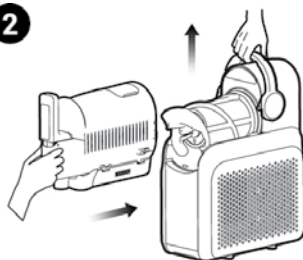
WICHTIG: Lesen Sie alle Warnhinweise am Anfang der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie fortfahren.

1



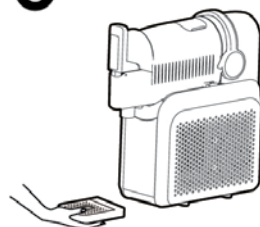
Setzen Sie die Förderschnecke ein, indem Sie sie über den Gefrierzylinder schieben und so lange drehen, bis sie einrastet.

2



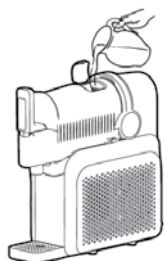
Schieben Sie den Behälter bei hochgeklapptem Fixiergriff über die Förderschnecke und den Gefrierzylinder.

3



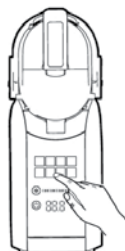
Schieben Sie die Auffangschale in den dafür vorgesehenen Schlitz, bis sie hörbar einrastet.

4



- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Öffnen Sie den Deckel des Behälters, um die gewünschten Flüssigkeiten einzufüllen; schließen Sie den Deckel anschließend wieder.

5



- Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um das Gerät einzuschalten.
- Wählen Sie das gewünschte Programm (Preset) aus.
- Das Gerät gibt einen Signalton aus und auf dem Display erscheint das Wort „End“, sobald die gewählte Temperatur erreicht wurde.

6

HINWEIS: Deaktivieren Sie das Programm NICHT, bis das gefrorene Getränk vollständig entnommen wurde.



- Stellen Sie einen Becher auf die Auffangschale direkt unter den Ausgabegriff.
-  Entfernen Sie die Düse, wenn Sie ein Slush-Getränk entnehmen.
-  Setzen Sie die Düse ein, wenn Sie Softeis entnehmen.
- Ziehen Sie zum Ausgeben langsam am Ausgabegriff. Um die Ausgabe zu stoppen, lassen Sie den Griff einfach los.
- Um das Getränk oder Softeis kühl und servierbereit zu halten, läuft das Gerät automatisch bis zu 12 Stunden lang weiter.

HINWEIS:

- Das Gerät piept dreimal und auf dem Display erscheint das Wort „End“, sobald die gewählte Temperatur erreicht ist. Um das Getränk oder Softeis kühl und servierbereit zu halten, läuft das Gerät nach der Fertigstellung automatisch bis zu 12 Stunden lang weiter.
- Abhängig von den verwendeten Zutaten, der Menge und der Ausgangstemperatur kann der Zubereitungsprozess zwischen 15 und 60 Minuten dauern.
- Wenn die automatische Kühlhaltefunktion 12 Stunden lang gelaufen ist, piept das Gerät 10 Mal und schaltet sich dann automatisch aus.

REINIGUNG & WARTUNG

VERWENDUNG DES SPÜLZYKLUS

Diese Funktion spült das Gerät, ohne es zu kühlen. Sobald der Spülzyklus abgeschlossen ist, reinigen Sie alle Komponenten von Hand oder in der Spülmaschine, um das Gerät nach jedem Gebrauch vollständig zu säubern.

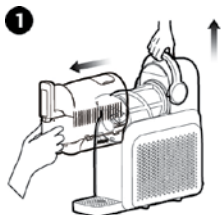
- Lassen Sie den gesamten restlichen Inhalt (falls vorhanden) über den Auslass ab.
- Beenden Sie das aktuelle Programm. Drücken Sie die Option „Rinse“ (Spülen) auf dem Display.
- Füllen Sie den Behälter bis zur MAX-Markierung (1,8 l) mit Wasser.
- Lassen Sie das gesamte Wasser sofort nach dem Befüllen langsam aus dem Behälter ab.
- Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS: Während des Spülzyklus tritt Wasser aus dem Auslauf aus. Stellen Sie sicher, dass ein großer Becher oder eine Schüssel unter dem Auslauf steht, bevor Sie den Zyklus starten.

NOTE: Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf, bis alle Reste des gefrorenen Getränks vom Gefrierzylinder abgespült wurden.

DEMONTAGE & REINIGUNG

Für beste Ergebnisse führen Sie den Spülzyklus durch, bevor Sie das Gerät zerlegen und reinigen.



Heben Sie den Fixiergriff an und entfernen Sie den Behälter, indem Sie ihn vorsichtig vom Gerät abziehen. Halten Sie den Behälter dabei leicht nach unten geneigt, um zu verhindern, dass restliche Flüssigkeit ausläuft. Stellen Sie den Behälter beiseite.



Schieben Sie die Förderschnecke vom Gefrierzylinder und legen Sie diese beiseite.



Nehmen Sie die Auffangschale heraus und nehmen Sie deren Abdeckung ab.

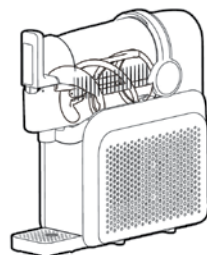


- Wischen Sie den Gefrierzylinder, die Vertiefung unter dem Zylinder und die Motoreinheit mit einem Reinigungstuch oder einem warmen, feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie alle Komponenten von Hand mit heißem Seifenwasser oder geben Sie sie in die Spülmaschine. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf, bis alle Teile sauber sind.

LAGERUNG

- Lassen Sie alle Komponenten vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen und/oder lagern.
- Wickeln Sie das Netzkabel NICHT um die Unterseite der Motoreinheit.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position und im vollständig montierten Zustand.
- Halten Sie das Gerät beim Transport immer an der Unterseite der Motoreinheit fest.
- Lagern Sie KEINE Zutaten im Behälter.

5



ZURÜCKSETZEN DES MOTORS

Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das Schäden am Motor bei einer Überlastung verhindert. In diesem Fall wird der Motor vorübergehend deaktiviert. Sollte dies eintreten, führen Sie das folgende Reset-Verfahren durch:

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
2. Lassen Sie das Gerät etwa 15 Minuten lang abkühlen.
3. Entfernen Sie alle Komponenten und Zubehörteile. Stellen Sie sicher, dass keine Zutaten die Förderschnecke blockieren.

WICHTIG: Überschreiten Sie NICHT die maximale Kapazität des Behälters, da dies die häufigste Ursache für eine Überlastung ist. Verarbeiten Sie KEINE soliden Eisblöcke oder Eiswürfel. Bereiten Sie KEINE Smoothies zu und verarbeiten Sie KEINE harten Zutaten.

FEHLERBEHEBUNG

FEHLER-CODE	PROBLEM	LÖSUNG
E1	Behälter ist nicht korrekt installiert	Installieren Sie den Behälter neu. 1. Schieben Sie den Behälter bei hochgeklapptem Fixiergriff über die bereits montierte Förderschnecke und den Gefrierzylinder. 2. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um das Gerät einzuschalten. Um die Betriebsbereitschaft anzuzeigen, piept das Gerät einmal und die Programmtasten auf dem Display leuchten auf.
E2	Temperatursensor-Fehler / Kurzschluss	Kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler oder ein autorisiertes Service-Center für einen Austausch oder eine Reparatur.
E3	Motor-Überhitzungsschutz	1. Motor-Überhitzungsschutz 2. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts. 3. Lassen Sie das Gerät etwa 15 Minuten lang abkühlen. 4. Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur am Einsatzort des Geräts nicht zu hoch ist (empfohlene maximale Umgebungstemperatur: 25 °C).
E4	Warnung: Zuckergehalt zu niedrig / Motorstopp	Schalten Sie das Gerät aus. 1. Stellen Sie sicher, dass der Gesamtzuckergehalt der verwendeten Flüssigkeit nicht unter 4 % liegt. 2. Falls Sie ein Fertiggetränk verwenden, prüfen Sie die Zutatenliste, um sicherzustellen, dass der Zuckergehalt mindestens 4 % beträgt und keine künstlichen Süßstoffe enthalten sind. Weitere Details finden Sie im Abschnitt „Erforderlicher Zuckergehalt“. 3. Falls das Getränk/die Flüssigkeit den Mindestzuckergehalt nicht erfüllt: Fügen Sie pro Portion 1–2 EL Sirup, Saft, Zucker, Dattelsirup, Kokosblütenzucker, Ahornsirup, Agavendicksaft oder Honig hinzu und verringern Sie die Dichte, indem Sie das Schneeflocken-Symbol auf der linken Seite drücken, bis Sie Stufe 1 erreichen. 4. Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie die Programmtaste drücken. Starten Sie neu, indem Sie die Programmtaste erneut drücken, um die Zubereitung fortzusetzen. Wenn das Gerät überlastet ist, kann der Motor vorübergehend stoppen. 1. Netzstecker ziehen. 2. Etwa 15 Minuten abkühlen lassen. 3. Falls sich noch Flüssigkeit im Behälter befindet, leeren Sie diesen vollständig. 4. Entfernen Sie alle Komponenten und prüfen Sie, ob Zutaten die Förderschnecke blockieren. 5. Bauen Sie alle Teile wieder zusammen, schließen Sie das Gerät an und fahren Sie mit dem Betrieb fort. Hinweis: Geben Sie KEINE gefrorenen Zutaten oder Eis in den Behälter.

E5	Warnung: Alkohol- oder Zuckergehalt zu hoch	1. Stellen Sie sicher, dass der Gesamtalkoholgehalt in Ihrem Rezept zwischen 2,8 % und 16 % liegt. 2. Bei Verwendung von hochprozentigem Alkohol (35 %+): Verwenden Sie 110 ml pro 700 ml des Gesamtgetränkavolumens. Weitere Details finden Sie im Abschnitt „Richtlinien für Alkohol“. 3. Wenn das Getränk die maximale Alkoholmenge überschreitet: Fügen Sie pro Portion eine 1/4 Tasse (60 ml) Wasser, Limonade, Tonic Water, Sprudelwasser oder Kaffee/Tee hinzu, um die Mischung zu verdünnen. 4. Setzen Sie das Gerät zurück und starten Sie das Programm erneut.
E6	Fehler der Steuerplatine oder Leistungselektronik	Wenden Sie sich für einen Austausch oder eine Reparatur an Ihren örtlichen Händler oder ein autorisiertes Service-Center.

 **WARNUNG!** Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Fehlerbehebung beginnen.

GARANTIE

Die 2-jährige Garantie gilt für Käufe bei autorisierten Händlern. Der Garantieanspruch gilt nur für den ursprünglichen Käufer sowie für das Originalprodukt und ist daher nicht übertragbar.

Der autorisierte Händler garantiert, dass das Gerät für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern bleibt, sofern es unter normalen Haushaltsbedingungen verwendet und gemäß den in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anforderungen gewartet wird. Die gewährte Garantie unterliegt den folgenden Bedingungen und Ausschlüssen:

WAS IST DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT?

Das Originalgerät und/oder nicht verschleißfeste Komponenten, die als defekt erachtet werden, werden für einen Zeitraum von bis zu zwei (2) Jahren ab Kaufdatum vom autorisierten Händler repariert oder ersetzt.

WAS IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT?

1. Normaler Verschleiß von Verschleißteilen (wie Mixbehälter, Deckel, Becher, Klingen, Motoreinheiten, abnehmbare Töpfe, Einsätze, Pfannen usw.), die eine regelmäßige Wartung und/oder einen Austausch erfordern, um das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts zu gewährleisten.
2. Geräte, die manipuliert oder für gewerbliche Zwecke verwendet wurden.
3. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, fahrlässige Handhabung, Unterlassung der erforderlichen Wartungsverfahren (z. B. Versäumnis, die Vertiefung der Motoreinheit sauber zu halten) oder durch unsachgemäße Handhabung während des Transports entstanden sind.
4. Mittelbare Schäden und Begleitschäden.
5. Schäden, die durch Reparaturen verursacht wurden, die von nicht vom Hersteller oder Händler autorisierten Personen durchgeführt wurden; dies gilt auch für Schäden, die während des Versands, der Änderung oder der Reparatur des Produkts oder seiner Komponenten entstehen.

Instrukcja obsługi

PL

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję. Wyłącznie do użytku domowego.

WAŻNE INFORMACJE O ŚRODKACH OSTROŻNOŚCI

	Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.
	Ostrzeżenie z tym symbolem wskazuje na obecność zagrożenia, którego zignorowanie może spowodować obrażenia ciała, śmierć lub znaczące uszkodzenie mienia.
	Materiał palny. Ogrzanie grozi wybuchem. (Symbol płomienia na białym tle umieszczony w czerwonym rombie).
	Materiał zapalny. (Symbol płomienia na żółtym tle umieszczony w czarnym trójkącie).
	Wyłącznie do użytku wewnątrz budynków i w gospodarstwie domowym.
Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących następujące kwestie:	

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru lub wybuchu. Zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy. NIE NALEŻY przebić przewodów czynnika chłodniczego. Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi dotyczącymi łatwopalnych czynników chłodniczych.

⚠ OSTRZEŻENIE! Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia mienia, należy bezwzględnie przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włącznie z poniższymi ostrzeżeniami i wskazówkami. NIE NALEŻY używać urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia i powiązanych akcesoriów należy przeczytać wszystkie informacje zawarte w stosownych instrukcjach.
- Należy stosować się do wszelkich ostrzeżeń i wskazówek. Urządzenie zostało wyposażone w połączenia elektryczne i ruchome elementy, które mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Należy upewnić się, że w zestawie znajdują się wszystkie elementy i akcesoria niezbędne do prawidłowego działania urządzenia.
- W przypadku nieużywania urządzenia, a także przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem, należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania. Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią. W ŻADNYM WYPADKU NIE NALEŻY odłączać wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Przed użyciem urządzenia należy umyć wszystkie elementy, które mogą mieć kontakt

z żywnością. Wskazówki dotyczące prawidłowego czyszczenia zostały opisane w instrukcji obsługi.

- NIE NALEŻY używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało upuszczone albo uszkodzone w jakikolwiek sposób. Urządzenie nie zawiera żadnych części nadających się do serwisowania przez użytkownika. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.
- NIE zalecamy stosowania przedłużaczy i rozgałęźników.
- Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem, NIE NALEŻY zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Przewód zasilający należy zabezpieczyć przed kontaktem z wodą lub innymi płynami.
- NIE NALEŻY podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- NIE NALEŻY używać adapterów ani inwerterów.
- NIE NALEŻY wylewać wody na obudowę ani panel sterowania urządzenia.
- NIE NALEŻY przesuwac urządzenia podczas pracy.
- NIE NALEŻY używać urządzenia na świeżym powietrzu. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku na blacie w pomieszczeniu.
- Przewód zasilający urządzenia NIE POWINIEN zwiisać z krawędzi stołu lub blatu.
- NIE NALEŻY dopuszczać urządzenia lub jego przewodu zasilającego do kontaktu z gorącymi powierzchniami, w tym z piecami i innymi źródłami ciepła.
- Urządzenie NALEŻY umieścić na suchej, płaskiej, równej powierzchni.
- Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie do tego przeznaczonym.
- NIE NALEŻY wystawiać urządzenia na działanie płomieni.
- Obieg czynnika chłodniczego urządzenia zawiera izobutan (R290) – naturalny czynnik chłodniczy o łatwopalnym charakterze. Podczas transportu lub instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony.
- Dzieciom NIE WOLNO obsługiwać urządzenia ani się nim bawić. Korzystanie z urządzenia w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
- Należy używać WYŁĄCZNIE przystawek i akcesoriów dołączonych do urządzenia albo rekomendowanych przez producenta lub dystrybutora. Korzystanie z przystawek/akcesoriów innych niż rekomendowane lub sprzedawane przez producenta albo dystrybutora może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- Podczas napełniania i obsługi urządzenia należy trzymać ręce, włosy i ubranie z dala od pojemnika.
- Nie wolno dotykać ruchomych elementów urządzenia.
- Akcesoria i pojemniki dołączone do urządzenia NIE NADAJĄ SIĘ do podgrzewania w kuchenke mikrofalowej.
- OSTRZEŻENIE! NIE NALEŻY zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- NIE NALEŻY wsypywać do pojemnika mrożonych owoców, mrożonych warzyw ani lodu.
- NIE NALEŻY wsypywać ani wlewać do pojemnika gorących składników.
- NIE NALEŻY zanurzać podstawy silnika lub panelu sterowania w wodzie lub innej cieczy.
- Napełniając pojemnik, NIE NALEŻY przekraczać oznaczenia objętości maksymalnej MAX.
- Podczas korzystania z urządzenia NIE NALEŻY pozostawiać go bez nadzoru.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że wewnątrz pojemnika nie

znajdują się żadne przybory ani inne obce przedmioty. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pęknięcie pojemnika i potencjalnie doprowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

- NIE NALEŻY przenosić urządzenia za uchwyt mocujący. Należy przytrzymać urządzenie, chwytając je z obu stron pod podstawą silnika.
- NIE NALEŻY poddawać obróbce twardych składników lub lodu. Urządzenie nie jest przeznaczone do obróbki zamrożonych składników ani bloków lub kostek lodu.
- Urządzenie MUSI znajdować się w pozycji stojącej.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy pozostawić je w pionowej pozycji przez co najmniej 2 godziny przed uruchomieniem. Dzięki temu czynnik chłodniczy prawidłowo rozprowadzi się w systemie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po otrzymaniu odpowiedniego przeszkolenia z zakresu prawidłowego korzystania z urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci w żadnym wypadku nie bawiły się urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE! NIE NALEŻY umieszczać gniazdek przenośnych z tyłu urządzenia.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie i nie dopuścić do przegrzania, boki i tył urządzenia powinny znajdować się w odległości co najmniej 10 centymetrów od otaczających ścian.
- OSTRZEŻENIE! NIE NALEŻY używać urządzeń mechanicznych ani innych metod przyspieszania procesu rozmrażania, z wyjątkiem rozwiązań rekomendowanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE! NIE NALEŻY uszkadzać obiegu czynnika chłodniczego. To ostrzeżenie dotyczy wyłącznie urządzeń z obiegami czynnika chłodniczego dostępnymi dla użytkownika.
- NIE NALEŻY przechowywać wybuchowych substancji, np. pojemników aerozolowych z łatwopalnymi propelentami, wewnątrz urządzenia.
- OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć potencjalnych zagrożeń spowodowanych niestabilną powierzchnią, należy zainstalować urządzenie zgodnie ze wskazówkami w załączonej instrukcji.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia został uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych i miejscach o podobnym charakterze, takich jak:

- kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- domy wiejskie, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne;
- pensjonaty/zakwaterowanie.

- Podczas pracy urządzenie powinno być zawsze ustawione w pionowej pozycji.



Ten symbol oznacza, że urządzenie wykorzystuje łatwopalny czynnik chłodniczy. W przypadku wycieku lub wystawienia na działanie zewnętrznego źródła zapłonu istnieje ryzyko pożaru.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne.

- OSTRZEŻENIE! Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby nie dopuścić do przytraśnięcia lub zaciśnięcia przewodu zasilającego.
- OSTRZEŻENIE! Używać wyłącznie wody pitnej.
- W przypadku uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego:
 - Unikać otwartego ognia i innych potencjalnych źródeł zapłonu.
 - Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym obsługuje się urządzenie.

INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI

UTYLIZACJA

- Produkt wykorzystuje łatwopalne czynniki chłodnicze. Zużytego urządzenia nie należy utylizować wraz ze standardowymi odpadami komunalnymi.
- W celu utylizacji urządzenia należy dostarczyć je do lokalnego dystrybutora lub autoryzowanego punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub elektronicznych. Odpowiedzialność za prawidłową utylizację urządzenia po okresie jego eksploatacji spoczywa na użytkowniku. Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego oraz sprzyja recyklingowi materiałów użytych do wytworzenia produktu.
- Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat dostępnych metod utylizacji, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub centrum zbiórki odpadów.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Zdejmij wszelkie materiały opakowaniowe.
2. Umyj wszystkie elementy ciepłą wodą z mydłem.
3. Dokładnie opłucz elementy, a następnie pozostaw je do wyschnięcia.
4. Przetrzyj panel sterowania, podstawę silnika i cylinder chłodzący miękką ściereczką. Przed użyciem pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.
5. Przed użyciem urządzenia pozostaw je na blacie w pozycji pionowej na co najmniej 2 godziny. Dzięki temu czynnik chłodniczy prawidłowo rozprowadzi się po systemie.

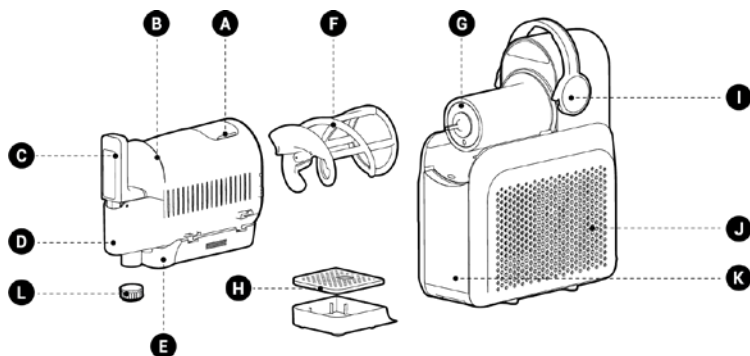
WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się z ostrzeżeniami wymienionymi na początku instrukcji obsługi.

HINWEIS: Wszystkie przystawki nie zawierają BPA. Akcesoria nadają się do mycia w zmywarce, ale NIE nadają się do suszenia w wysokiej temperaturze.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Typ produktu	Urządzenie do przyrządzania lodów włoskich i mrożonych napojów
Model	CHiATO slushiePLAY
Napięcie znamionowe	220–240V~ 50 Hz
Moc	220 W
Prąd znamionowy	2,5 A
Klasa ochronności	I
Ładunek czynnika chłodniczego	R290/26 g
Środek spieniający	Cyklopentan
Klasa klimatyczna	SN/N/ST/T

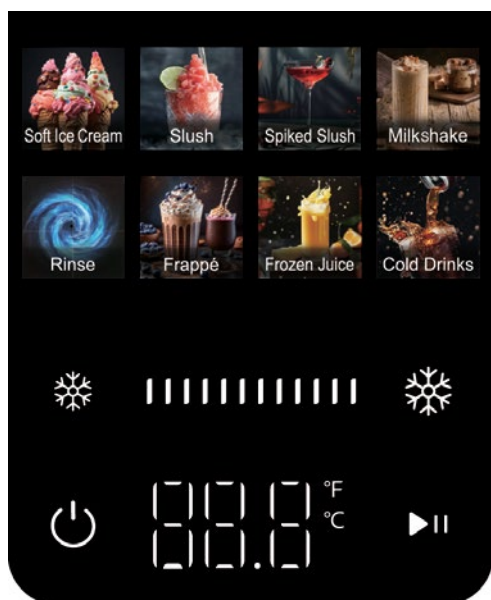
ELEMENTY URZĄDZENIA



Pokrywka do łatwego napełniania	E. Otwór na tackę ociekową	I. Uchwyt mocujący
Pojemnik	F. Świder	J. Obudowa układu chłodzenia
Uchwyt dozujący	G. Cylinder chłodzący	K. Panel sterowania
Wylewka	H. 2-częściowa tacka ociekowa	L. Dysza do lodów

UWAGA: Kolory, elementy i funkcje mogą się różnić w zależności od modelu.

KORZYSTANIE Z PANELU STEROWANIA



WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Naciśnij ikonę zasilania (⏻), aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

CYKL PŁUKANIA

Funkcja służy do przepłukania urządzenia bez uruchamiania chłodzenia.

PROGRAMY

7 programów do wyboru – każdy z ustawioną temperaturą domyślną/optymalną. Domyślną temperaturę można dostosować w celu uzyskania pożądanej tekstury.

REGULACJA TEMPERATURY

- Domyślną temperaturę można dostosować w celu uzyskania pożądanej tekstury.
- W celu przygotowania mrożonego napoju, który nadaje się do popijania, zmniejsz gęstość, dotykając ikony płatka śniegu (❄️) po lewej stronie.
- W celu przygotowania bardziej zbitego mrożonego napoju, zwiększ gęstość, dotykając ikony płatka śniegu (❄️) po prawej stronie.
- Aby przełączyć się ze stopni Fahrenheita (°F) na stopnie Celsjusza (°C), naciśnij obie ikony płatka śniegu i przytrzymaj je przez 3 sekundy. Powtórz tę operację, aby z powrotem zmienić jednostkę na stopnie Fahrenheita.

START/PAUZA

- Naciśnij (▶️), aby uruchomić żądany program.
- Naciśnij i przytrzymaj (▶️) przez 3 sekundy, aby wstrzymać bieżący program i powrócić do interfejsu głównego. Po powrocie do głównego interfejsu można w razie potrzeby wybrać inny program.

TRYB TIMERA

- Naciśnij prawą ikonę płatka śniegu (❄️) i ikonę startu/pauzy (▶️), a następnie przytrzymaj je przez 3 sekundy, aby włączyć tryb timera/opóźnionego startu. Można opóźnić uruchomienie programu o maksymalnie 12 godzin – regulacja odbywa się w odstępach co 0,5 godziny.
- Naciśnij ikonę płatka śniegu (❄️), po prawej stronie, aby wydłużyć czas o 0,5 godziny.
- Naciśnij ikonę płatka śniegu (❄️), po lewej stronie, aby skrócić czas o 0,5 godziny.

NAPÓJ MROŻONY NIE UZYSKUJE ODPOWIEDNIEJ KONSYSTENCJI?

Jeśli napój nie osiągnął pożądanej konsystencji po 60 minutach, podnieś temperaturę o jeden poziom. Odczekaj 10–15 minut, a następnie sprawdź, czy konsystencja się poprawiła. W razie potrzeby zwiększ temperaturę o jeszcze jeden poziom. Powtarzaj czynność aż do uzyskania pożądanej konsystencji.

PROGRAMY

PRO-GRAM	TEMPERATURA DOMYŚLNA/OP- TYMALNA	ZASTOSO- WANIE	PRZYKŁADY UŻYCIA	NIE PRZY- GOTUJESZ
Soft Ice Cream		Lody włoskie domowej roboty	Większość rodzajów lodów miękkich	Lodów o zbitej kon- systencji
Slush		Obróbka napojów, po które sięgasz na co dzień	Izotoniki, napoje gazowane, koktajle, lem- oniada, mrożona herbata, poncz owocowy, napoje energetyczne, kombucha	Diete- tycznych napojów gazowa- nych, wody gazowanej
Spiked Slush		Napoje alko- holowe	Wino (białe lub rosé), fabry- cznie zmieszane margarity, rum, kwaśne piwo, cydr, alkoholowa kombucha, lemoniada z alkoholem, napój gazowany z alko- holem	
Frappé		Specjały na bazie kawy	Caffè mocha, słodzone mrożone napoje kawowe	Kawy czarnej, niesłod- zonej kawy
Milk- shake		Napoje na bazie mleka	Słodkie mleko, mleko cze- koladowe, mleko owsiane, mieszane koktajle mleczne	Napojów jogur- towych
Frozen Juice		Naturalnie słodzone napoje	Sok pomarańczowy, sok jabłkowy, sok żurawinowy, sok ananasowy, świeżo wyciskany sok	Soków bez cukru
Cold Drinks		Woda i inne napoje	Woda oraz inne napoje z alkoholem lub bez alko- holu	

WYMAGANA ZAWARTOŚĆ CUKRU

WYTYCZNE DOTYCZĄCE CUKRU

Zapoznaj się z informacjami na etykiecie napoju/płynu, aby upewnić się, że zawartość cukru przekracza zalecane minimum:

WIELKOŚĆ PORCJI	MIN. ŁĄCZNA ZAWARTOŚĆ CUKRU
240 ml	8 g
355 ml	11 g
591 ml	18 g

UWAGA: Składniki mają słodszy smak przed zamrożeniem. Obawiasz się, że gotowy napój będzie za słodki? Nie martw się: po zmrożeniu słodycz będzie mniej odczuwalna.

Zbyt mała ilość cukru lub zbyt duża ilość alkoholu uniemożliwiają prawidłowe zamrożenie. Wszystkie składniki muszą zawierać co najmniej 4% cukru.

PRZYKŁAD: Sok jabłkowy

WARTOŚCI ODŻYWCZE	
8 porcji na opakowanie	
Wielkość porcji	240 ml Wielkość porcji
Ilość na porcję	120
Kalorie	
	% dziennego zapotrzebowania*
Tłuszcz 0 g	0%
Sód 25 mg	1%
Węglowodany 31 g	11%
W tym cukry 26 g	 (cukry) (26 g spełnia minimalne wymagania)
Białko 0 g	
Potas 251 mg	6%
Witamina C 108 mg	120%
Nie stanowi istotnego źródła tłuszczów nasyconych, tłuszczów trans, cholesterolu, błonnika pokarmowego, dodatkowego cukru, witaminy D, wapnia i żelaza.	
*% dziennego zapotrzebowania informuje, ile danego składnika odżywczego w porcji żywności stanowi część codziennej diety. W ogólnych zaleceniach żywieniowych przyjmuje się spożycie na poziomie 2000 kalorii dziennie.	

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Ostrzeżenie o niskiej zawartości cukru: Jeśli zawartość cukru we wsadzie będzie zbyt niska, urządzenie to wykryje i aktywuje alarm. Kontrolki LED temperatury zaczną migać, na ekranie wyświetli się kod błędu „E4” i rozpocznie się 300-sekundowe odliczanie.

Jeśli zawartość cukru w napoju jest zbyt niska: Zmniejsz gęstość, naciskając ikonę płatka śniegu (❄) po lewej stronie, aż zejdziesz do poziomu 1.

Jeśli używany napój/płyn nie zawiera minimalnej wymaganej ilości cukru: Dodaj 1–2 łyżki syropu smakowego, soku, cukru, cukru daktylowego, cukru kokosowego, syropu klonowego, syropu z agawy, syropu cukrowego lub miodu na porcję. Nie wysypuj cukru prosto do pojemnika – najpierw zmieszaj go z płynem. Zresetuj urządzenie, naciskając przycisk programu. Wciśnięcie przycisku programu jeszcze raz spowoduje ponowne uruchomienie.

UWAGA: Zamienniki niezawierające cukru i sztuczne słodziki nie przyczyniają się do zaspokojenia kryterium minimalnej zawartości cukru.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE ALKOHOLU

WYTYCZNE DOTYCZĄCE WYSOKOPROCENTOWYCH NAPOJÓW ALKOHOLOWYCH.

Do przygotowania mrożonych koktajli zalecamy zapoznanie się z poniższą tabelą określającą maksymalną zawartość mocnego alkoholu (wódki, tequili itp.) na całkowitą objętość napoju.

OBJĘTOŚĆ NAPOJU	MAKS. OBJĘTOŚĆ ALKOHOLU
3 szklanki (700 ml)	½ szklanki (110 ml)
4 ½ szklanki (1000 ml)	¾ szklanki (170 ml)
6 szklanek (1400 ml)	1 szklanka (230 ml)
8 szklanek (1800 ml)	1 ¼ szklanki (290 ml)

Powyższa tabela dotyczy WYŁĄCZNIE wysokoprocentowych napojów alkoholowych (≥35%).

Aby skorzystać z innych rodzajów napojów alkoholowych, takich jak wino, piwo, gazowe napoje alkoholowe lub gotowe koktajle, zapoznaj się z przykładowymi przepisami.

Aby skorzystać z programu *Spiked Slush*, upewnij się, że wszystkie gotowe składniki (wino, piwo itp.) zawierają od 2,8% do 16% alkoholu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Ostrzeżenie o wysokiej zawartości alkoholu/cukru: Jeśli zawartość alkoholu lub cukru we wsadzie będzie zbyt wysoka, urządzenie to wykryje i aktywuje alarm. Kontrolki LED temperatury zaczną migać, a na ekranie wyświetli się kod błędu „E5”.

Jeśli użyty napój przekracza maksymalną objętość alkoholu: Wlej ¼ szklanki wody, napoju gazowanego, wody z tonikiem, wody gazowanej lub schłodzonej kawy/herbaty na porcję, aby rozcieńczyć wsad. Zresetuj urządzenie, naciskając przycisk programu. Ponownie wciśnij przycisku programu, aby go wznowić.

PORADY I WSKAZÓWKI

- Przed pierwszym użyciem należy ustawić urządzenie w pionowej pozycji na co najmniej 2 godziny.
- NIE NALEŻY wlewać do pojemnika gorących składników.
- NIE NALEŻY wsypywać do pojemnika lodu lub stałych składników, np. owoców, lodów lub mrożonych owoców.
- Składniki mają słodszy smak przed zamrożeniem. Obawiasz się, że gotowy napój będzie za słodki? Nie martw się: po zmrożeniu słodycz będzie mniej odczuwalna.
- Wszystkie składniki muszą zawierać co najmniej 4% cukru.
- Aby skorzystać z programu *Spiked Slush*, upewnij się, że wszystkie gotowe składniki (wino, piwo itp.) zawierają od 2,8% do 16% alkoholu.
- Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, schłódź płynne lub zblendowane składniki, zanim przelejesz je do pojemnika.
- Dla jeszcze lepszego efektu warto schłodzić szklanki, do których ma być przelany gotowy napój mrożony.
- Domyślną temperaturę można dostosować w celu uzyskania pożądanej konsystencji.
- Aby zagwarantować odpowiednią konsystencję napojów przygotowanych przy użyciu programów *Milkshake* lub *Frappé*, należy je podać w ciągu 30 minut od zakończenia programu.
- Aby zapewnić precyzyjne dozowanie, nie należy przekraczać oznaczenia objętości maksymalnej MAX na pojemniku (maks. 1,8 l).
- Aby zapewnić odpowiednio niską temperaturę napoju / lodów włoskich i gotowość do spożycia, urządzenie kontynuuje pracę automatycznie przez maksymalnie 12 godzin od zakończenia programu. Aby zatrzymać pracę urządzenia, wystarczy je wyłączyć.
- Akcesoria nadają się do mycia w zmywarce, ale NIE nadają się do suszenia w wysokiej temperaturze.
- Wszystkie elementy, z wyjątkiem podstawy silnika i cylindra chłodzącego, nadają się do mycia w zmywarce, ale NIE nadają się do suszenia w wysokiej temperaturze.
- Minimalny wsad = 2 szklanki (450 ml) Maksymalny wsad = 8 szklanek (1,8 l)
- Urządzenie NIE jest blenderem.
- NIE NALEŻY poddawać obróbce twardych kawałków ani kostek lodu.
- NIE NALEŻY przygotowywać smoothie ani poddawać obróbce twardych składników.
- NIE NALEŻY podejmować próby blendowania twardych składników.

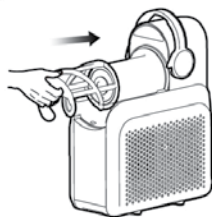
UŻYWANIE URZĄDZENIA DO PRZYZRZĄDZANIA LODÓW WŁOSKICH I MROŻONYCH NAPOJÓW

UWAGA:

- Minimalny wymagany płynny wsad: 450 ml.
- Maksymalny dopuszczalny płynny wsad: 1,8 l.
- NIE NALEŻY wsypywać do pojemnika lodu lub stałych składników, np. owoców, lodów lub mrożonych owoców.
- NIE NALEŻY wlewać do pojemnika gorących składników.

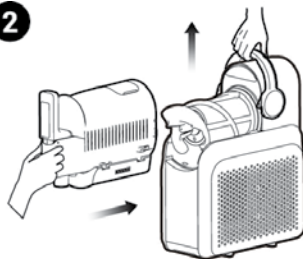
WAŻNE: Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami znajdującymi się na początku niniejszej instrukcji obsługi.

1



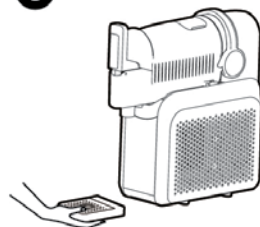
Aby zamontować świder, nasuń go na cylinder chłodzący, a następnie obróć, aż się zablokuje.

2



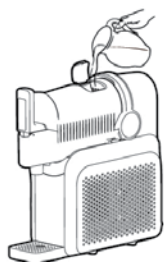
Trzymając uchwyt mocujący w górze, nasuń pojemnik na świder i bęben chłodzący.

3



Włóż tackę ociekową do odpowiedniego otworu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

4



- Podłącz urządzenie do zasilania.
- Otwórz pokrywę pojemnika, aby włączyć pożądaną płyn, a następnie zamknij pokrywę.

5



- Naciśnij ikonę zasilania, aby włączyć urządzenie.
- Wybierz upragniony program.
- Po osiągnięciu wybranej temperatury urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się napis End (Koniec).

6

UWAGA: NIE NALEŻY dezaktywować programu, dopóki urządzenie nie poda całego napoju mrożonego.



- Umieść kubek na tacce ociekowej i pod uchwytem dozownika.
-  Zdejmij dyszę, jeśli podajesz napój mrożony.
-  Zamocuj dyszę, jeśli dozujesz lody włoskie.
- W celu dozowania należy powoli pociągnąć za uchwyt dozownika. Aby zatrzymać dozowanie, wystarczy zwolnić uchwyt.
- Aby zapewnić odpowiednio niską temperaturę napoju / lodów włoskich i gotowość do spożycia, urządzenie kontynuuje pracę automatycznie przez maksymalnie 12 godzin.

UWAGA:

- Po osiągnięciu wybranej temperatury urządzenie trzykrotnie wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się napis End (Koniec). Aby zapewnić odpowiednio niską temperaturę napoju / lodów włoskich i gotowość do spożycia, urządzenie kontynuuje pracę automatycznie przez maksymalnie 12 godzin od zakończenia programu.
- W zależności od użytych składników, objętości napoju i temperatury początkowej proces przygotowania może zająć od 15 do 60 minut.
- Po upływie 12 godzin od uruchomienia funkcji automatycznego podtrzymywania niskiej temperatury urządzenie 10-krotnie wyemituje sygnał dźwiękowy, a następnie się wyłączy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UŻYWANIE CYKLU PŁUKANIA

Funkcja służy do przepłukania urządzenia bez uruchamiania chłodzenia. Po zakończeniu cyklu płukania umyj wszystkie elementy ręcznie lub w zmywarce, aby dokładnie wyczyścić urządzenie po każdym użyciu.

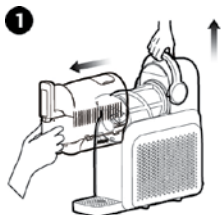
- Wylej resztki napoju mrożonego (jeśli coś zostało w środku).
- Zatrzymaj bieżący program. Naciśnij opcję *Rinse* (płukanie) na wyświetlaczu.
- Napełnij pojemnik do oznaczenia MAX (1,8 l).
- Bezpośrednio po napełnieniu pojemnika powoli wylej z niego całą wodę.
- Naciśnij ikonę zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

UWAGA: Podczas płukania z wylewki podawana jest woda. Przed uruchomieniem cyklu należy umieścić duży kubek lub miskę pod wylewką.

UWAGA: W razie potrzeby powtarzaj cykl, do momentu aż cały napój mrożony zostanie spłukany z cylindra chłodzącego.

DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przed demontażem i czyszczeniem urządzenia należy uruchomić cykl płukania.



Podnieś uchwyt mocujący, a następnie wyjmij pojemnik, delikatnie ściągając go z urządzenia. Trzymaj pojemnik w pozycji lekko przechylonej do dołu. Dzięki temu pozostały płyn nie wyleje się ze środka. Odstaw pojemnik na bok.



Zsuń świder z cylindra chłodzącego, a następnie odłóż go na bok.



Wyjmij tackę ociekową i zdejmij jej pokrywę.

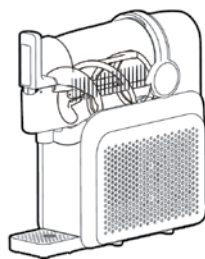


- Przetrzyj cylinder chłodzący, wgłębienie pod bębnem i podstawę silnika ściereczką do czyszczenia lub szmatką zwilżoną ciepłą wodą.
- Ręcznie przemyj wszystkie elementy gorącą wodą z mydłem lub włóż je do zmywarki. W razie potrzeby powtarzaj powyższe czynności, aż wszystkie elementy będą czyste.

PRZECZYSZCZANIE

- Przed ponownym montażem i/lub przechowaniem urządzenia należy odczekać, aż wszystkie elementy będą zupełnie suche.
- NIE NALEŻY owijać przewodu zasilającego wokół dolnej części podstawy silnika.
- Urządzenie należy przechowywać w pozycji pionowej. Wszystkie elementy urządzenia powinny być zamontowane.
- Podczas przenoszenia urządzenia należy trzymać je za dolną część podstawy silnika.
- NIE NALEŻY przechowywać żadnych składników w pojemniku.

5



RESETOWANIE SILNIKA

Urządzenie zostało wyposażone w zabezpieczenie, które zapobiega uszkodzeniu silnika w przypadku przeciążenia. Gdy dojdzie do przeciążenia, silnik tymczasowo się dezaktywuje. W takiej sytuacji należy zastosować się do poniższej procedury:

1. Odłącz urządzenie od zasilania.
2. Pozostaw je do ostygnięcia na około 15 minut.
3. Wyciągnij wszystkie elementy i akcesoria. Upewnij się, że żaden ze składników nie blokuje świdra.

WAŻNE: NIE NALEŻY przekraczać maksymalnej pojemności pojemnika – jest to najczęstszą przyczyną przeciążenia. NIE NALEŻY poddawać obróbce twardych kawałków ani kostek lodu. NIE NALEŻY przygotowywać smoothie ani poddawać obróbce twardych składników.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

KOD BŁĘDU	PROBLEM	ROZWIĄZANIE
E1	Pojemnik nie został zamocowany prawidłowo	Ponownie zamocuj pojemnik. 1. Trzymając uchwyt mocujący w górze, nasuń pojemnik na zamocowany świder i bęben chłodzący. 2. Naciśnij ikonę zasilania, aby włączyć urządzenie. Aby zasygnalizować gotowość do użycia, urządzenie wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy, a programy podświetlą się na ekranie.
E2	Błąd czujnika temperatury / Zwarcie	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub autoryzowanym centrum serwisowym, by umówić się na naprawę albo wymienić urządzenie.
E3	Zabezpieczenie przed przegrzaniem silnika	1. Odłącz urządzenie od zasilania. 2. Pozostaw je do ostygnięcia na około 15 minut. 3. Upewnij się, że temperatura otoczenia w miejscu użytkowania nie jest zbyt wysoka (maksymalna zalecana temperatura otoczenia: 25°C).
E4	Ostrzeżenie o niskim poziomie cukru / zatrzymaniu silnika	Wyłącz urządzenie. 1. Upewnij się, że całkowita zawartość cukru używanego płynu nie spada poniżej 4%. 2. Jeśli używasz gotowego napoju, sprawdź listę składników, aby upewnić się, że ma co najmniej 4% cukru i nie zawiera sztucznych słodzików. Więcej informacji znajdziesz w sekcji „Wymagana zawartość cukru”. 3. Jeśli używany napój/płyn nie spełnia minimalnych wymagań dotyczących cukru, dodaj 1–2 łyżki syropu smakowego, soku, cukru, cukru daktylowego, cukru kokosowego, syropu klonowego, syropu z agawy, syropu cukrowego lub miodu na porcję, a ponadto zmniejsz gęstość, naciskając ikonę płatka śniegu po lewej stronie, aż dojdiesz do poziomu 1. 4. Zresetuj urządzenie, naciskając przycisk programu. Ponownie naciśnij przycisk programu, aby wznowić przygotowywanie mrożonego napoju. W przypadku przeciążenia urządzenia silnik może się tymczasowo zatrzymać. 1. Odłącz urządzenie od zasilania. 2. Pozostaw je do ostygnięcia na około 15 minut. 3. Jeśli w pojemniku pozostał jakikolwiek płyn, należy go całkowicie opróżnić. 4. Wyciągnij wszystkie elementy i akcesoria. Upewnij się, że żaden ze składników nie blokuje świda. 5. Podłącz urządzenie i zamontuj wszystkie elementy. Możesz już normalnie korzystać z urządzenia. Uwaga: NIE NALEŻY umieszczać w pojemniku zamrożonych składników ani lodu.

E5	Ostrzeżenie o wysokiej zawartości alkoholu/cukru	1. Upewnij się, że całkowita zawartość alkoholu w przepisie wynosi od 2,8% do 16%. 2. Jeśli używasz wysokoprocentowego napoju alkoholowego ($\geq 35\%$), pamiętaj, że na każde 700 ml przygotowywanego napoju powinno przypadać 110 ml mocnego alkoholu. Więcej informacji znajdziesz w sekcji „Wytyczne dotyczące alkoholu”. 3. Jeśli zawartość alkoholu w napoju przekroczy maksymalną sugerowaną wartość, wlej $\frac{1}{4}$ szklanki (60 ml) wody, napoju gazowanego, wody z tonikiem, wody gazowanej lub kawy/herbaty na porcję, aby rozcieńczyć wsad. 4. Zresetuj urządzenie, naciskając przycisk programu. Ponownie naciśnij przycisk programu, aby wznowić przygotowywanie mrożonego napoju.
E6	Usterka płytki PCB sterowania lub zasilania	Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub autoryzowanym centrum serwisowym, by umówić się na naprawę albo wymienić urządzenie.

 **OSTRZEŻENIE!** Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, przed przystąpieniem do usuwania usterek należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

GWARANCJA

2-letnia gwarancja obejmuje zakupy dokonane u autoryzowanych sprzedawców detalicznych. Gwarancja przysługuje wyłącznie pierwotnemu właścicielowi i jest przyznawana na oryginalny produkt, w związku z czym nie podlega przeniesieniu.

Autoryzowany sprzedawca gwarantuje, że urządzenie będzie wolne od wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu, o ile będzie użytkowane w normalnych warunkach domowych i utrzymywane zgodnie z wymogami określonymi w instrukcji obsługi. Udzielona gwarancja podlega następującym warunkom i wyłączeniom:

GWARANCJA OBEJMUJE:

Naprawę lub wymianę przez autoryzowanego sprzedawcę oryginalnego urządzenia i/ lub elementów niepodlegających zużyciu, które zostały uznane za wadliwe, w okresie do dwóch (2) lat od daty zakupu.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

1. Normalnego zużycia elementów podlegających zużyciu (takich jak pojemniki do blendowania, pokrywki, kubki, ostrza, podstawy blendera, wyjmowane dzbanki, stojaki, patelnie itp.), które wymagają regularnej konserwacji i/lub wymiany w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania urządzenia.
2. Urządzeń, które zostały poddane nieuprawnionej ingerencji lub użyte w celach komercyjnych.
3. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, nadużyciem, niedbałą obsługą, niewykonaniem wymaganych procedur konserwacyjnych (np. nieutrzymywaniem komory podstawy silnika w czystości) lub niewłaściwym obchodzeniem się z urządzeniem podczas transportu.
4. Szkód następnych i przypadkowych.
5. Uszkodzeń spowodowanych naprawami przeprowadzonymi przez osoby nieupoważnione przez producenta lub sprzedawcę detalicznego, w tym szkód poniesionych w procesie wysyłki, w wyniku wprowadzania zmian w produkcie lub jego elementach, bądź w trakcie ich naprawy.

Naudojimo instrukcija

LT

Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite instrukciją. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose.

SAUGOS NURODYMAI

	Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite instrukciją.
	Šiuo simboliu žymimi pavojai, keliantys sužeidimų, mirties ar reikšmingos žalos nuosavybei riziką. Norint to išvengti, būtina laikytis simboliu pažymėto įspėjimo.
	Sprogstamosios medžiagos. Pašildžius gali sprogti. (Žymima baltame fone esančios, raudonos spalvos rėmelyje pavaizduotos liepsnos simboliu.)
	Degios medžiagos. (Žymima geltoname fone esančios, juodame trikampio formos rėmelyje pavaizduotos liepsnos simboliu.)
	Skirta naudoti tik namuose ir uždaroje patalpose.
Naudojantis elektriniais prietaisais, būtina laikytis bendrųjų saugos nurodymų, įskaitant pateiktus žemiau:	

⚠ PAVOJUS! Gaisro ar sprogimo rizika. Naudojamas degus šaldymo skystis. NEPRADURKITE šaldymo skysčiui laikyti skirtų vamzdelių. Nebenaudojamą prietaisą išmeskite laikydamiesi galiojančių vietinių nuostatų, susijusių su degių šaldymo skysčių išmetimu.

⚠ DĖMESIO! Siekiant sumažinti sužeidimų, gaisro, elektros smūgio ar žalos nuosavybei riziką, būtina laikytis bendrųjų saugos nurodymų, įskaitant šioje instrukcijoje pateiktus įspėjimus ir nurodymus. NENAUDOKITE prietaiso ne pagal paskirtį.

- Prieš naudodamiesi prietaisu ir jo priedais, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Laikytės visų instrukcijoje pateiktų įspėjimų bei nurodymų. Prietaise įmontuotos elektros jungtys ir judančios dalys gali kelti pavojų naudotojams.
- Įsitikinkite, kad visos naudojimui būtinos dalys ir priedai yra įtraukti į komplektaciją.
- Išjunkite prietaisą, kai juo nesinaudojate. Prietaisą būtina išjungti ir prieš surenkant, išrenkant ar atliekant valymo procedūras. Norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, suimkite ir traukite už kištuko. NIEKADA netraukite už maitinimo laido.
- Prieš naudodamiesi prietaisu, praplaukite visas sąlytį su maistu turėsančias prietaiso dalis. Vadovaukitės naudojimo instrukcijoje pateiktais valymo nurodymais.
- NESINAUDOKITE prietaisu, jei jo maitinimo laidas ar kištukas yra pažeistas, jei prietaisas veikia netinkamai arba jei jis buvo nukritęs ar kitaip pažeistas. Prietaise nėra jokių remontui namuose pritaiktų dalių. Jeigu prietaisas ar jo maitinimo laidas yra

pažeistas, kreipkitės pagalbos į savo vietinį platintoją.

- NEREKOMENDUOJAMA naudoti ilginčių.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, NEMERKITE prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Saugokite maitinimo laidą nuo sąlyčio su vandeniu ar bet koku kitu skysčiu.
- NEKIŠKITE kištuko į lizdą ar netraukite kištuko iš jo šlapiomis rankomis.
- NENAUDOKITE adapterių ar keitiklių.
- NEPILKITE vandens ant prietaiso korpuso ar valdymo skydelio.
- Naudojimo metu NEJUDINKITE prietaiso.
- NESINAUDOKITE prietaisu lauke. Prietaisas yra skirtas naudoti tik uždarose patalpose, ant lygaus, stabilaus paviršiaus.
- NELEISKITE maitinimo laidui persisverti per stalo ar spintelės kraštą.
- SAUGOKITE prietaisą ir jo maitinimo laidą nuo sąlyčio su karštais paviršiais, įskaitant virykles bei kitus karščio šaltinius.
- Prieš naudodamiesi prietaisu, VISADA pastatykite jį ant sauso, stabilaus, lygaus paviršiaus.
- Nebenaudojamą prietaisą pristatykite į įgaliotą atliekų tvarkymo centrą.
- Laikykite prietaisą atokiai nuo atvirų liepsnų.
- Šaldymo sistemoje yra izobutano (R290). Tai – natūralus, tačiau degus šaldymo skystis. Transportuodami ar montuodami prietaisą, nepažeiskite jokių šaldymo sistemos dalių.
- NELEISKITE vaikams naudotis prietaisu ar su juo žaisti. Prietaisu naudojantis greta vaikų, juos būtina prižiūrėti.
- Naudokite TIK į komplektaciją įtrauktus arba gamintojo ar platintojo rekomenduojamus priedus. Gamintojo ar platintojo nerekomenduojamų ar neparduodamų priedų naudojimas gali tapti gaisro, elektros smūgio ar sužeidimų priežastimi.
- Pildydami talpą ir naudodamiesi prietaisu, nekiškite rankų, plaukų ar rūbų į talpą.
- Prietaisui veikiant, nelieskite jokių judančių jo dalių.
- NEŠILDYKITE prietaiso talpos ar priedų mikrobangų krosnelėje.
- DĖMESIO! NEUŽDENKITE ventiliacijai skirtų angų.
- NEBERKITE į talpą šaldytų vaisių, šaldytų daržovių ar ledo kubelių.
- NEPILKITE į talpą karštų skysčių.
- NEMERKITE prietaiso pagrindo ar valdymo skydelio į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
- Pildydami talpą, NEPERŽENKITE MAX žymos.
- NIEKADA nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Prieš naudodamiesi prietaisu, įsitinkinkite, kad talpoje nėra jokių įrankių ar kitų svetimkūnių. Įrankiai ar svetimkūniai gali suskaldyti talpą bei tapti sužeidimų ir (arba) žalos nuosavybei priežastimi.
- NENEŠKITE prietaiso suėmę už fiksavimo rankenos. Laikykite prietaisą suėmę už dugno abiejose pusėse.
- NENAUDOKITE prietaiso kietiems ingredientams ar ledui smulkinti. Prietaisas nėra skirtas šaldytiems ingredientams, ledo blokams ar ledo kubeliams smulkinti.
- VISADA laikykite prietaisą stačioje padėtyje.
- Išpakavę prietaisą, palaikykite jį stačioje padėtyje bent 2 valandas ir tik tada naudokite. Taip leisite šaldymo skysčiui susigulėti.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), patiriantiems fizinių, jausminių ar protinių sunkumų, taip pat žmonėms, neturintiems reikiamų žinių ar patirties, išskyrus atvejus, kai tokie žmonės yra prižiūrimi arba už jų saugumą

atsakingas asmuo jiems paaiškina, kaip tinkamai naudotis prietaisu. Vaikus būtina nuolat prižiūrėti siekiant užtikrinti, kad jie nežais su prietaisu.

- DĖMESIO! NELAIKYKITE nešiojamų kištukinių lizdų už prietaiso.
 - Siekiant užtikrinti tinkamą veikimą ir išvengti perkaitimo, galinę ir šonines prietaiso plokštes nuo jų supančių sienų privalo skirti bent 10 cm atstumas.
 - DĖMESIO! Siekdamai pagreitinoti atitirpimo procesą, NESINAUDOKITE jokiais mechaniniais prietaisais ar kitais įrankiais, nebent juos naudoti rekomenduoja gamintojas.
 - DĖMESIO! NEPAŽEISKITE šaldymo sistemos. Šis įspėjimas galioja tik prietaisams su naudotojams pasiekiamomis šaldymo sistemomis.
 - NELAIKYKITE prietaise jokių sprogstamųjų medžiagų, pvz., aerozolio balionėlių su degiais propelentais.
 - DĖMESIO! Kad išvengtumėte nestabilių paviršių keliamo pavojaus, montuokite prietaisą laikydamiesi pateiktų nurodymų.
 - Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti gamintojas, techninės priežiūros specialistas ar kitas kvalifikuotas asmuo.
 - Šis prietaisas yra skirtas naudoti namuose ir panašiose vietose, tokiose kaip:
 - darbuotojų virtuvėlės parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose;
 - sodybose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose vietose;
 - nedidelėse apgyvendinimo paslaugas teikiančiose vietose.
 - Prietaiso naudojimo metu laikykite jį stačioje padėtyje.
-  Šis simbolis reiškia, kad prietaise yra naudojamas degus šaldymo skystis. Pratekėjimo ar sąlyčio su išoriniu ugnies šaltiniu atveju kyla gaisro pavojus.
-  DĖMESIO! Gaisro pavojus/degios medžiagos.
- DĖMESIO! Pastatykite prietaisą taip, kad jo maitinimo laidas nebūtų suspaustas.
 - DĖMESIO! Gėrimų gaminimui naudokite tik geriamąjį vandenį.
 - Pažeidus šaldymo sistemą:
 - Venkite atviros ugnies ar kitų galimų ugnies šaltinių.
 - Gerai išvėdinkite patalpą, kuriose naudojamos prietaisai.

IŠSAUGOKITE INSTRUKCIJĄ VĖLESNIAM NAUDOJIMUI

IŠMETIMAS

- Produkte naudojami degūs šaldymo skysčiai. Pasibaigus prietaiso tarnavimo laikui, jį būtina išmesti atskirai nuo įprastų buitinių atliekų.
- Norėdami išmesti nebenaudojamą prietaisą, pristatykite jį savo vietiniam platintojui arba įgaliotam atliekų surinkimo centrui, tvarkančiam elektros ir (arba) elektroninės įrangos atliekas. Už tinkamą nebenaudojamo prietaiso išmetimą yra atsakingas naudotojas. Išmetę prietaisą aplinkai draugišku būdu, padėsite išvengti galimos neigiamos įtakos aplinkai bei žmonių sveikatai ir prisidėsite prie medžiagų, naudotų gaminant produktą, perdirbimo.
- Norėdami gauti daugiau informacijos apie jums prieinamas atliekų surinkimo sistemas, susisieki su savo vietiniu platintoju arba atliekų surinkimo centru.

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
2. Praplaukite visas dalis šiltu, muiluotu vandeniu.

3. Kruopščiai nuskalaukite visas dalis ir palikite jas natūraliai išdžiūti.
4. Nuvalykite valdymo skydelį, prietaiso pagrindą ir šaldymo kamerą švelnia šluoste. Prieš naudodamiesi prietaisu, leiskite šioms dalims visiškai išdžiūti.
5. Prieš naudodamiesi prietaisu, bent 2 valandas palaikykite jį stačioje padėtyje. Taip leisite šaldymo skysčiui susigulėti.

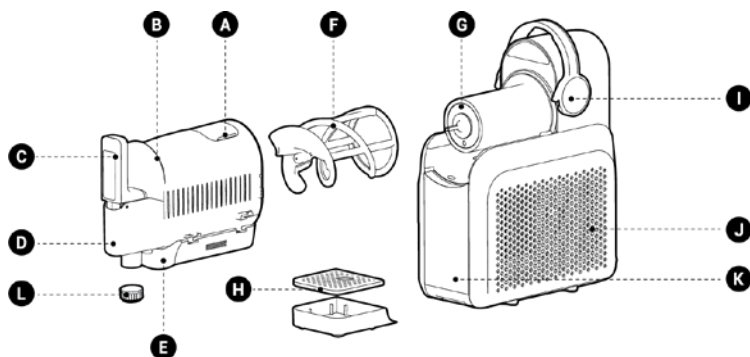
SVARBU: Prieš naudodamiesi prietaisu, peržvelkite visus instrukcijos pradžioje pateiktus įspėjimus.

PASTABA: Prietaiso priedų sudėtyje nėra BPA. Priedus galima plauti indaplovėje, tačiau **NEGALIMA** džiovinti karšto oro srautu.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Produkto tipas	Minkštų ledų ir šaldytų gėrimų gaminimo aparatas
Modelis	CHiATO slushiePLAY
Vardinė įtampa	220–240V~ 50 Hz
Galia	220 W
Vardinė srovė	2,5 A
Saugos klasė	I
Šaltnešis	R290/26 g
Putodaris	Ciklopentanas
Klimato klasė	SN/N/ST/T

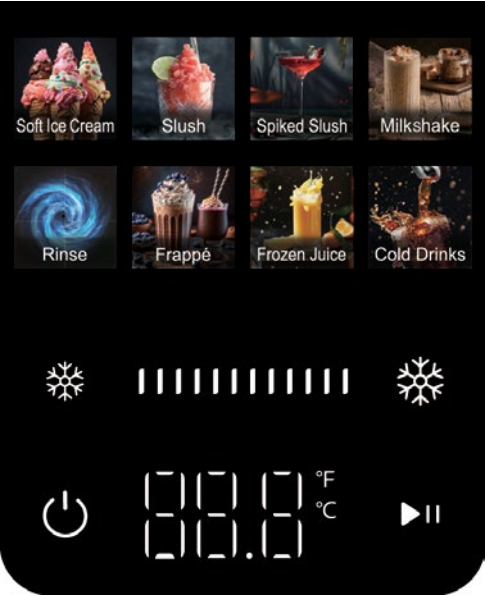
DALYS



A. Dangtelis	E. Vieta nulašėjimo padėklui įstatyti	I. Fiksavimo rankena
B. Talpa	F. Sraigtas	J. Šaldymo sistemos korpusas
C. Gėrimų išleidimo rankena	G. Šaldymo kamera	K. Valdymo skydelis
D. Piltuvėlis	H. Dviejų dalių nulašėjimo padėklas	L. Ledų antgalis

PASTABA: Priklausomai nuo modelio, prietaiso spalva, dalys ir funkcijos gali skirtis.

VALDYMO SKYDELIO NAUDOJIMAS



ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Norėdami įjungti ar išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo/išjungimo piktogramą (⏻).

SKALAVIMO CIKLAS

Pasitelkus šią funkciją, prietaisas praskalaujamas nešaldant.

PROGRAMOS

Valdymo skydelyje rasite 7 vienu paspaudimu aktyvuojamas programas su iš anksto parinktu optimaliu temperatūros nustatymu. Siekiant išgauti norimą tekstūrą, temperatūrą galima reguliuoti.

TEMPERATŪROS REGULIAVIMAS

- Siekiant išgauti norimą tekstūrą, numatytąją temperatūrą galima reguliuoti.
- Norėdami pagaminti skystesnį šaldytą gėrimą, sumažinkite tirštumą spausdami kairėje pusėje esančią snaigės piktogramą (❄️).
- Norėdami pagaminti tirštesnį šaldytą gėrimą, padidinkite tirštumą spausdami dešinėje pusėje esančią snaigės piktogramą (❄️).
- Norėdami pakeisti temperatūros matavimo vienetus iš Farenheito (°F) į Celsijaus (°C) laipsnius, nuspauskite abi snaigės piktogramas ir 3 sekundes palaikykite. Norėdami grįžti prie Farenheito laipsnių, pakartokite procedūrą.

PALEIDIMAS/SUSTABDYMAS

- Norėdami aktyvuoti pasirinktą programą, spauskite (▶️).
- Norėdami laikinai sustabdyti aktyvuotą programą ir grįžti į pagrindinį meniu, paspauskite (▶️) ir 3 sekundes palaikykite. Grįžę į pagrindinį meniu, galite pasirinkti kitą programą.

LAIKMAČIO REŽIMAS

- Norėdami aktyvuoti laikmačio (gaminimo atidėjimo) režimą, vienu metu nuspauskite dešinėje pusėje esančią snaigės piktogramą (❄️) ir paleidimo/sustabdymo piktogramą (▶️), tada 3 sekundes palaikykite. Gėrimo gaminimo pradžią galima atidėti iki 12 valandų 0,5 val. intervalais.
- Norėdami padidinti laiką 0,5 valandos, spauskite dešinėje pusėje esančią snaigės piktogramą (❄️).
- Norėdami sumažinti laiką 0,5 valandos, spauskite kairėje pusėje esančią snaigės piktogramą (❄️).

NEPAVYKSTA IŠGAUTI NORIMOS TEKSTŪROS?

Jeigu po 60 minučių gėrimas vis dar nepasiekė norimos tekstūros, padidinkite temperatūrą vienu lygiu. Palaukite 10–15 minučių ir patikrinkite tekstūrą dar kartą. Prireikus padidinkite temperatūrą dar vienu lygiu. Kartokite tol, kol išgausite norimą tekstūrą.

PROGRAMOS

PRO-GRAMA	NUMATYTOJI TEMPERATŪRA	KAM SKIRTA?	PAVYZDŽIAI	KAM NE-SKIRTA?
Soft Ice Cream		Minkšties namų gamybos ledams	Įvairių tipų minkšti ledai	Kietiems ledams
Slush		Įvairiems šaldytiems gėrimams	Sportiniai gėrimai, gazuoti gėrimai, glotnučiai, limonadai, šalta arbata, vaisių punšas, energiniai gėrimai, kombučia	Dietiniams gazuotiems gėrimams, gazuotam vandeniui

Spiked Slush		Alkoholiniams gėrimams	Vynas (baltasis arba rožinis), paruoštas margaritos mišinys, romas, rūgštus alus, sidras, alkoholinė kombučia, alkoholinis limonadas	
Frappé		Kavos pagrindo gėrimams	Caffè mocha, saldinti šaltos kavos gėrimai	Juodai kavai, nesaldintai kavai
Milkshake		Pieniškiems gėrimams	Saldus pienas, šokoladinis pienas, avižų pienas, pieno kokteiliai	Jogurto pagrindo gėrimams
Frozen Juice		Natūraliai saldiems gėrimams	Apelsinų sultys, obuolių sultys, spanguolių sultys, ananasų sultys, šviežiai spaustos sultys	Becukrėms sultims
Cold Drinks		Vandeniui ir kitiems gėrimams	Vanduo, kiti gėrimai, alkoholiniai gėrimai	

BŪTINASIS CUKRAUS KIEKIS

CUKRAUS NAUDOJIMO GAIRĖS

Žr. naudojamo gėrimo ar skysčio maistingumo informaciją. Bendras cukraus kiekis privalo būti didesnis už žemiau pateiktą minimalų kiekį:

PORCIJOS DYDIS	MINIMALUS BENDRAS CUKRAUS KIEKIS
240 ml	8 g
355 ml	11 g
591 ml	18 g

PASTABA: Prieš jiems virstant šaldytu gėrimu, ingredientai būna saldesni. Baiminatės, kad gėrimas bus per saldus? Nesijaudinkite: paruošus šaldytą gėrimą, saldumas sumažės. Nepakankamas cukraus ar per didelis alkoholio kiekis neleidžia gėrimui pasiekti reikiamos tekstūros. Visuose naudojamuose gėrimuose ar skysčiuose privalo būti bent 4 % cukraus.

PAVYZDYS: Obuolių sultys

MAISTINGUMO DEKLARACIJA	
Pakuotėje yra 8 porcijos Porcijos dydis	240 ml Porcijos dydis
Kiekis vienoje porc. Energinė vertė (kcal)	120
	% Paros norma*
Riebalai 0 g	0%
Natris 25 mg	1%
Angliavandeniai 31 g	11%
Cukrus 26 g	 Bendras cukraus kiekis (26 g tenkina minimalius reikalavimus)
Baltymai 0 g	
Kalis 251 mg	6%
Vitaminas C 108 mg	120%
Produktas nėra reikšmingas sočiųjų riebalų, transriebalų, cholesterolio, maistinių skaidulinių medžiagų, pridėtinių cukrų, vitamino D, kalcio ir geležies šaltinis.	
* % Paros norma nurodo, kiek vienoje porcijoje esantis maistinės medžiagos kiekis prisideda prie rekomenduojamo paros raciono. Vienos dienos kalorijų norma: 2000 kcal.	

TRIKČIŲ ŠALINIMAS:

Išpėjimas apie per mažą cukraus kiekį: Jeigu cukraus kiekis gėrime yra per mažas, prietaisas tai automatiškai atpažįsta ir aktyvuoja išpėjimą. Temperatūros padalos mirksi, ekrane pasirodo klaidos kodas „E4“ ir aktyvuojama priverstinė 300 sekundžių ilgio pauzė.

Jeigu cukraus kiekis gėrime yra per mažas: Sumažinkite tirštumą spausdami kairėje pusėje esančią sniegės piktogramą (❄️) kol pasieksite vieną padalą.

Jeigu naudojamas gėrimas ar skystis neatitinka minimalaus cukraus kiekio reikalavimo: Kiekvienai ruošiamai porcijai įpilkite 1–2 šaukštus norimo skonio sirupo, sulčių, cukraus, datulių cukraus, kokosų žiedų cukraus, klevų sirupo, agavų sirupo, cukraus sirupo ar medaus. Prieš supildami skystį į talpą, gerai įmaišykite į skystį papildomą cukrų. Perkraukite prietaisą paspaudę programos piktogramą. Norėdami vėl paleisti programą, paspauskite jos piktogramą dar kartą.

PASTABA: Becukriai produktai ar dirbtiniai saldikliai neprisideda prie bendro cukraus kiekio.

ALKOHOLINIŲ GĖRIMŲ NAUDOJIMO GAIRĖS

STIPRIŲJŲ ALKOHOLINIŲ GĖRIMŲ NAUDOJIMO GAIRĖS.

Žr. žemiau pateiktą lentelę, kurioje nurodytas didžiausias galimas stipriųjų alkoholinių gėrimų (degtinės, tekilos ir t. t.) kiekis bendram ruošiamo šaldyto kokteilio tūriui.

GĖRIMO TŪRIS	MAKSIMALUS ALKOHOLIO KIEKIS
3 puod. (700 ml)	1/2 puod. (110 ml)
4 1/2 puod. (1000 ml)	3/4 puod. (170 ml)
6 puod. (1400 ml)	1 puod. (230 ml)
8 puod. (1800 ml)	1 1/4 puod. (290 ml)

Lentelėje pateikti kiekiai galioja TIK stipriesiems alkoholiniams gėrimams (35 % ir daugiau). Jei naudojate kitus alkoholinius gėrimus, pvz., vyną, alų, alkoholinį limonadą ar jau paruoštus kokteilius, žr. receptų knygelę.

Pasirinkus *Spiked Slush* programą, visuose naudojamuose gėrimuose (vyne, aluje ir t. t.) arba mišiniuose privalo būti tarp 2,8 % ir 16 % alkoholio.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS:

Įspėjimas apie per didelį alkoholio arba cukraus kiekį: Jeigu alkoholio arba cukraus kiekis gėrime yra per didelis, prietaisas tai automatiškai atpažįsta ir aktyvuoja įspėjimą. Temperatūros padalos mirksi ir ekrane pasirodo klaidos kodas „E5“.

Jeigu naudojamame gėrime ar mišinyje esantis alkoholio kiekis yra per didelis: Kiekvieną ruošiamo gėrimo porciją atskieskite 1/4 puodelio vandens, pasirinkto gaiviojo gėrimo, toniko, gazuoto vandens ar šaltos kavos arba arbatos. Perkraukite prietaisą paspaudę programos piktogramą. Norėdami vėl paleisti programą, paspauskite jos piktogramą dar kartą.

PATARIMAI

- Prieš pirmąkart naudodamiesi prietaisu, bent 2 valandas palaikykite jį stačioje padėtyje.
- NEPILKITE į talpą karštų gėrimų ar skysčių.
- NEBERKITE į talpą ledo kubelių ar kietų ingredientų, tokių kaip vaisiai, ledai ar šaldyti vaisiai.
- Prieš jiems virstant šaldytu gėrimu, ingredientai būna saldesni. Baiminatės, kad gėrimas bus per saldus? Nesijaudinkite: paruošus šaldytą gėrimą, saldumas sumažės.
- Visuose naudojamuose gėrimuose ar skysčiuose privalo būti bent 4 % cukraus.
- Pasirinkus *Spiked Slush* programą, visuose naudojamuose gėrimuose (vyne, aluje ir t. t.) arba mišiniuose privalo būti tarp 2,8 % ir 16 % alkoholio.
- Geriausių rezultatų pasieksite pirmiausia pašaldę naudojamus skysčius ar trintus ingredientus ir tik tada supylę juos į talpą.
- Kad gėrimas būtų dar gaivesnis, pašaldykite stiklines prieš supildami į jas gėrimą.
- Norėdami išgauti norimą tekstūrą, galite keisti numatytąją temperatūrą.

- Pasirinkus *Milkshake* arba *Frappé* programą, paruoštą gėrimą rekomenduojama išleisti per 30 minučių po programos pabaigos – taip galėsite mėgautis tinkama tekstūra.
- Kad užtikrintumėte sklandų gėrimo išleidimo procesą, pildydami talpą neperženkite ant jos esančios MAX žymos (didžiausias galimas kiekis: 1,8 l).
- Kad šaldytas gėrimas ar ledai išliktų reikiamos tekstūros, pasibaigus pasirinktai programai prietaisas toliau automatiškai veikia iki 12 val. Norėdami sustabdyti prietaisą, išjunkite jį.
- Visus priedus galima plauti indaplovėje, tačiau NEGALIMA džiovinti karšto oro srautu.
- Visos prietaiso dalys, išskyrus korpusą ir šaldymo kamerą, gali būti plaunamos indaplovėje, tačiau NEGALI būti džiovinamos karšto oro srautu.
- Mažiausias galimas gėrimo ar skysčio kiekis = 2 puod. (450 ml)
- Didžiausias galimas gėrimo ar skysčio kiekis = 8 puod. (1,8 l)
- Šis prietaisas NĖRA trintuvas.
- NESMULKINKITE juo ledo blokų ar kubelių.
- NENAUDOKITE jo glotnučiams gaminti ar kietiems ingredientams smulkinti.
- NETRINKITE juo kietų ingredientų.

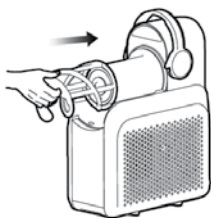
MINKŠTŲ LEDŲ IR ŠALDYTŲ GĖRIMŲ GAMINIMO APARATO NAUDOJIMAS

PASTABA:

- Mažiausias galimas naudojamo gėrimo ar skysčio kiekis yra 450 ml.
- Didžiausias galimas naudojamo gėrimo ar skysčio kiekis yra 1,8 l.
- NEBERKITE į talpą ledo kubelių ar kietų ingredientų, tokių kaip vaisiai, ledai ar šaldyti vaisiai.
- NEPILKITE į talpą karštų gėrimų ar skysčių.

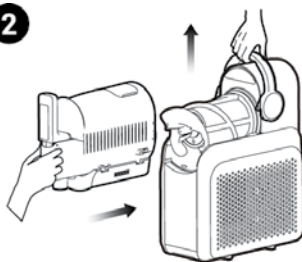
SVARBU: Prieš tęsdami, atidžiai perskaitykite visus naudojimo instrukcijos pradžioje pateiktus įspėjimus.

1



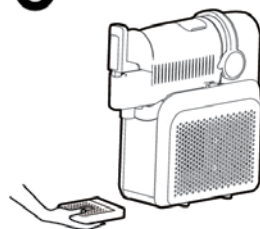
Uždėkite sraigą: užmaukite jį ant šaldymo kameros ir sukite, kol užsifiksuos.

2



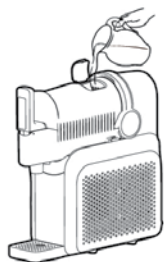
Pakelę fiksavimo rankeną, užmaukite talpą ant sraigto ir šaldymo kameros.

3



Įstatykite nulašėjimo padėklą į jam skirtą vietą. Stumtelėkite, kad jis užsifiksuotų.

4



- Įkiškite kištuką į lizdą.
- Atidarykite talpos dangtelį, supilkite norimus ingredientus ir vėl uždarykite.

5



- Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo/išjungimo piktogramą.
- Pasirinkite norimą programą.
- Gėrimui pasiekus pasirinktą temperatūrą, prietaisas supypsi ir ekrane pasirodo žodis „End“.

6

PASTABA: NEIŠJUNKITE pasirinktos programos tol, kol neišeisite iš talpos viso gėrimo ar ledų.



- Pastatykite puodelį ant nulašėjimo padėklo taip, kad jis būtų po išleidimo rankena.
-  Jeigu gaminote šaldytą gėrimą, nuimkite ledų antgalį.
-  Jeigu gaminote ledus, uždėkite ledų antgalį.
- Norėdami išleisti gėrimą ar ledus, lėtai patraukite išleidimo rankeną. Norėdami sustabdyti išleidimą, rankeną paleiskite.
- Kad šaldytas gėrimas ar ledai išliktų reikiamos tekstūros, pasibaigus pasirinktai programai prietaisas toliau automatiškai veikia iki 12 val.

PASTABA:

- Gėrimui pasiekus pasirinktą temperatūrą, prietaisas supypsi ir ekrane pasirodo žodis „End“. Kad šaldytas gėrimas ar ledai išliktų reikiamos tekstūros, pasibaigus pasirinktai programai prietaisas toliau automatiškai veikia iki 12 val.
- Priklausomai nuo naudojamų ingredientų, ruošiamo gėrimo tūrio ir pradinės temperatūros, gaminimo procesas gali užtrukti nuo 15 iki 60 minučių.
- Automatinei temperatūros palaikymo funkcijai pasiekus 12 valandų ribą, prietaisas 10 kartų supypsi ir automatiškai išsijungia.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

SKALAVIMO FUNKCIJA

Pasitelkus šią funkciją, prietaisas praskalaujamas nešaldant. Po kiekvieno naudojimo atlikite skalavimą, tada praplaukite visas dalis rankomis arba dėkite į indaplovę, kad pašalintumėte visus gėrimo ar ledų likučius.

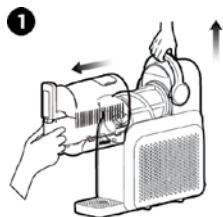
- Išleiskite visą talpoje likusį šaldytą gėrimą ar ledus.
- Sustabdykite pasirinktą programą. Paspauskite ekrane esantį *Rinse* pasirinkimą.
- Užpildykite talpą vandeniu iki MAX žymos (1,8 l).
- Užpildę talpą, iš karto lėtai išleiskite iš jos visą vandenį.
- Paspauskite įjungimo/išjungimo piktogramą, kad išjungtumėte prietaisą.

PASTABA: Skalavimo ciklo metu iš piltuvėlio yra išleidžiamas vanduo. Prieš pradėdami skalavimą, pastatykite po piltuvėliu didelį puodelį ar dubenį.

PASTABA: Prireikus kartokite ciklą tol, kol ant šaldymo kameros neliks jokių šaldyto gėrimo ar ledų likučių.

IŠRINKIMAS IR VALYMAS

Prieš išrenkant ir valant prietaisą, rekomenduojama atlikti skalavimą.



Pakelkite fiksavimo rankeną ir nuimkite talpą nuo prietaiso ją švelniai patraukę. Kitą talpos galą laikykite šiek tiek pakeltą, kad neišpiltumėte talpoje likusio skysčio. Atidėkite talpą į šalį.



Nuimkite nuo šaldymo kameros sraigatą ir atidėkite jį į šalį.



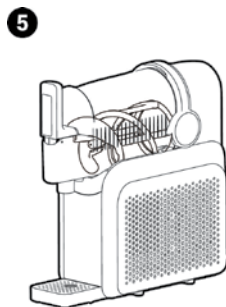
Ištraukite nulašėjimo padėklą ir nuimkite dangtelį.



- Nuvalykite šaldymo kamerą, po ja esantį įdubimą ir prietaiso korpusą valymo servetėle arba šilta, drėgna šluoste.
- Praplaukite visas dalis rankomis pasitelkę karštą, muiluotą vandenį arba sudėkite jas į indaplovę. Prireikus kartokite tol, kol visos dalys bus švarios.

LAIKYMAS

- Prieš surinkdami prietaisą ir (arba) ruošdamiesi juo kurį laiką nesinaudoti, leiskite visoms dalims visiškai išdžiūti.
- NEVYNIOKITE maitinimo laido aplink apatinę korpuso dalį.
- Laikykite prietaisą stačioje padėtyje. Prieš laikydami surinkite visas dalis.
- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, suimkite jį už korpuso apačios.
- NELAIKYKITE talpoje jokių ingredientų.



VARIKLIO PERKROVIMAS

Prietaisas turi sistemą, skirtą apsaugoti variklį nuo pažeidimų per didelės apkrovos atvejų. Aktyvavus sistemą, variklis laikinai sustabdomas. Jeigu taip nutiko, sekite šiuos žingsnius:

1. Ištraukite kištuką iš lizdo.
2. Palikite prietaisą atvėsti maždaug 15 minučių.
3. Nuimkite visas dalis ir priedus. Įsitikinkite, kad naudoti ingredientai nėra užkimšę sraigto.

SVARBU: Neperpildykite prietaiso talpos, nes būtent perpildyta talpa yra dažniausiai pasitaikanti per didelės apkrovos priežastis. NESMULKINKITE ledo blokų ar kubelių. NENAUDOKITE prietaiso glotnučiams gaminti ar kietiems ingredientams smulkinti.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

KLAIDOS KODAS	PROBLEMA	SPRENDIMAS
E1	Talpa netinkamai uždėta	Uždėkite talpą iš naujo. 1. Pakėlę fiksavimo rankeną, užmaukite talpą ant uždėto sraigto ir šaldymo kameros. 2. Paspauskite įjungimo/išjungimo piktogramą, kad įjungtumėte prietaisą. Pranešdamas, kad yra paruoštas naudojimui, prietaisas vieną kartą supypsi ir ekrane esančios piktogramos įsižiebia.
E2	Temperatūros jutiklio gedimas / Trumpasis jungimas	Susisiekitė su savo vietiniu platintoju arba įgaliotu techninės priežiūros centru dėl remonto ar prietaiso pakeitimo.
E3	Aktyvuota apsauga nuo variklio perkaitimo	1. Ištraukite kištuką iš lizdo. 2. Palikite prietaisą atvėsti maždaug 15 minučių. 3. Įsitikinkite, kad patalpos, kurioje naudojate prietaisą, aplinkos temperatūra nėra per aukšta (didžiausia rekomenduojama aplinkos temperatūra: 77 °F / 25 °C).

E4	Įspėjimas apie per mažą cukraus kiekį / Įspėjimas apie sustabdytą variklį	Išjunkite prietaisą. 1. Įsitikinkite, kad bendras naudojamame skystyje esančio cukraus kiekis siekia bent 4 %. 2. Jeigu naudojate jau paruoštą gėrimą, perskaitykite informaciją ant etiketės ir įsitikinkite, kad gėrime yra bent 4 % cukraus bei kad jo sudėtyje nėra dirbtinių saldiklių. Prireikus daugiau informacijos, žr. skyrių „Būtinasis cukraus kiekis“. 3. Jeigu naudojamas gėrimas ar skystis neatitinka minimalaus cukraus kiekio reikalavimo, kiekvienai ruošiamai porcijai įpilkite 1–2 šaukštus norimo skonio sirupo, sulčių, cukraus, datulių cukraus, kokosų žiedų cukraus, klevų sirupo, agavų sirupo, cukraus sirupo ar medaus. Sumažinkite tirštumą spausdami kairėje pusėje esančią snaigės piktogramą (), kol pasieksite vieną padalį. 4. Perkraukite prietaisą paspaudę programos piktogramą. Norėdami tęsti gėrimo gaminimą, paspauskite piktogramą dar kartą. Esant per didelei apkrovai, variklis laikinai sustabdomas. 1. Ištraukite kištuką iš lizdo. 2. Palikite prietaisą atvėsti maždaug 15 minučių. 3. Jeigu talpoje liko skysčio, ištuštinkite jį. 4. Nuimkite visas dalis ir priedus. Įsitikinkite, kad naudoti ingredientai nėra užkimšę sraigto. 5. Surinkite prietaisą, įkiškite kištuką į lizdą ir tęskite naudojimą. PASTABA: NEBERKITE į talpą šaldytų ingredientų ar ledo.
E5	Įspėjimas apie per didelį alkoholio arba cukraus kiekį	1. Įsitikinkite, kad naudojamame gėrime ar mišinyje esantis alkoholio kiekis yra tarp 2,8 % ir 16 %. 2. Jeigu naudojate stipriuosius alkoholinius gėrimus (35 % ir daugiau), kiekvieniems 700 ml bendro gėrimo tūrio naudokite 110 ml alkoholinio gėrimo. Prireikus daugiau informacijos, žr. skyrių „Alkoholinių gėrimų naudojimo gairės“. 3. Jeigu naudojamame gėrime ar mišinyje esantis alkoholio kiekis yra per didelis, kiekvieną ruošiamo gėrimo porciją atskieskite 1/4 puodelio (60 ml) vandens, pasirinkto gaiviojo gėrimo, toniko, gazuoto vandens ar šaltos kavos arba arbatos. 4. Perkraukite prietaisą paspaudę programos piktogramą. Norėdami tęsti gėrimo gaminimą, paspauskite piktogramą dar kartą.
E6	Spausdintinės arba maitinimo plokštės gedimas	Susisieki su savo vietiniu platintoju arba įgaliotu techninės priežiūros centru dėl remonto ar prietaiso pakeitimo.

⚠ DĖMESIO! Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, prieš atlikdami trikčių šalinimą išjunkite aparatą ir ištraukite kištuką iš lizdo.

GARANTIJA

Dvejų metų garantija suteikiama prietaisams, įsigytiems iš įgaliotų platintojų. Garantija galioja tik pirmajam savininkui bei jo įsigytam produktui ir negali būti perleista kitam asmeniui ar produktui.

Įgaliotas platintojas garantuoja, kad prietaisas neturi su medžiagomis bei gamybos procesu susijusių defektų ir kad tokių defektų neatsiras per dvejų (2) metų laikotarpį nuo prietaiso įsigijimo datos, jeigu prietaisu bus naudojamasi įprastomis namų sąlygomis ir jis bus prižiūrimas laikantis naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Suteikiamai garantijai galioja žemiau nurodytos sąlygos ir išimtys:

KOKIAIS ATVEJAIS GARANTIJA GALIOJA?

Per dvejų (2) metų laikotarpį nuo prietaiso įsigijimo datos išryškėjus įsigyto prietaiso ir (arba) įprasto nusidėvėjimo neveikiamų prietaiso dalių defektams, toks prietaisas (arba jo dalys) yra suremontuojamas arba pakeičiamas įgalioto platintojo.

KOKIAIS ATVEJAIS GARANTIJA NEGALIOJA?

1. Garantija negalioja įprasto nusidėvėjimo veikiams prietaiso dalims (pvz., trintuvų talpoms, dangteliams, puodeliams, peiliukams, trintuvų korpusams, išimamiems indams, lentynėlėms, keptuvėms ir t. t.), kurios reikalauja reguliarios priežiūros ir (arba) pakeitimo naujomis.
2. Garantija negalioja prietaisams, kuriuos buvo mėginta remontuoti namuose arba kurie buvo naudojami komerciniais tikslais.
3. Garantija negalioja žalai, kurią sukėlė netinkamas ar atsainus naudojimas, neatliekama priežiūra (pvz., korpuse esančio įdubimo švaros nepalaikymas) arba netinkamas transportavimas.
4. Garantija negalioja atsitiktinės ar šalutinės žalos atveju.
5. Garantija negalioja žalai, kurią sukėlė gamintojo ar platintojo neįgaliotų asmenų atliktas remontas, įskaitant žalą, patirtą produkto ar bet kokių jo dalių siuntimo, keitimo ar taisymo metu.

Lietošanas instrukcija

LV

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Paredzēts lietošanai tikai mājssaimniecībā.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

	Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
	Norāda uz drošības riskiem, kuri var izraisīt traumas, nāvi vai būtiskus materiālos zaudējumus, ja tiek ignorēts ar šo simbolu apzīmētais brīdinājums.
	Sprāgstošs materiāls. Karsējot var izraisīt sprādzienu. (Norādīts ar liesmas simbolu uz balta fona, kuram apkārt ir sarkans rombs.)
	Uzliesmojošs materiāls. (Norādīts ar liesmas simbolu uz dzeltena fona, kuram apkārt ir melns trīsstūris.)
	Paredzēts lietošanai tikai telpās un mājssaimniecībā.
Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr jāievēro pamatdrošības pasākumi, tostarp:	

⚠ BĪSTAMI! Ugunsgrēka vai sprādziena risks. Tiek izmantots uzliesmojošs aukstuma aģents. NEPĀRDURIET aukstuma aģenta caurules. Utilizējiet produktu saskaņā ar vietējiem noteikumiem, kas attiecas uz uzliesmojošiem aukstuma aģentiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu traumu, ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai materiālo zaudējumu risku, vienmēr ievērojiet pamatdrošības pasākumus, tostarp zemāk aprakstītos brīdinājumus un norādījumus. Ierīci NEDRĪKST izmantot citiem nolūkiem.

- Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas izlasiet visas instrukcijas.
- Ievērojiet visus brīdinājumus un norādījumus. Ierīce ir aprīkota ar elektriskiem savienojumiem un kustīgām detaļām, kas var radīt risku lietotājam.
- Pārbaudiet, ka komplektā ir iekļauti visi komponenti un piederumi, kas nepieciešami pareizai ierīces darbībai.
- Izslēdziet un atvienojiet ierīci no strāvas padeves, ja tā netiek lietota, kā arī pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas. Lai atvienotu ierīci no strāvas padeves, satveriet un velciet kontaktdakšu. NEKAD nevelciet aiz strāvas vada.
- Pirms ierīces lietošanas nomazgājiet visas detaļas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku. Ievērojiet lietošanas instrukcijā sniegtos tīrīšanas norādījumus.
- NEKAD nelietojiet ierīci, ja tās barošanas vads vai kontaktdakša ir bojāta, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nokritusi vai ir konstatēti citi bojājumi. Ierīcē nav detaļu, kuras var salabot lietotājs. Ja ierīce vai tās barošanas vads ir bojāts, sazinieties ar vietējo izplatītāju, lai saņemtu palīdzību.

- Pagarinātāju izmantošana NAV ieteicama.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, NEMĒRCIET ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neļaujiet barošanas vadam nonākt saskarē ar ūdeni vai citu šķidrumu.
- NEIEVIETOJIET vai neizņemiet kontaktdakšu ar slapjām rokām.
- NELIETOJIET adapterus vai strāvas invertorus.
- NELEJIET ūdeni uz ierīces korpusa vai vadības paneļa.
- NEPĀRVIETOJIET ierīci tās darbības laikā.
- NELIETOJIET ierīci ārpus telpām. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās, uz galda.
- NEPIEĻAUJIET barošanas vada karāšanos pār galda vai letes malām.
- NEPIEĻAUJIET ierīces vai tās barošanas vada nonākšanu saskarē ar karstām virsmām, tostarp plītiņiem un citiem siltuma avotiem.
- VIENMĒR novietojiet ierīci uz sausas, stabilas un līdzenas virsmas.
- Ierīci utilizējiet tikai tai paredzētā atkritumu savākšanas punktā.
- NENOVIETOJIET ierīci atklātas liesmas tuvumā.
- Ierīces aukstuma aģenta sistēmā ietilpst izobutāns (R290) – dabīgs aukstuma aģents, kas vienlaikus ir uzliesmojošs. Transportējot vai uzstādot ierīci, pārliecinieties, ka aukstuma aģenta sistēmas komponenti nav bojāti.
- NEĻAUJIET bērniem lietot ierīci vai spēlēties ar to. Ja ierīce tiek lietota bērnu klātbūtnē, jānodrošina cieša uzraudzība.
- Izmantojiet TIKAI piederumus un aksesuārus, kas ietilpst ierīces komplektācijā, vai kurus ieteicis ražotājs vai izplatītājs. Tādu piederumu izmantošana, kurus neiesaka vai nepārdod ražotājs vai izplatītājs, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecieni vai traumas.
- Piepildot ierīci un lietojot to, pārliecinieties, ka tajā netiek ievietotas rokas, kā arī nenonāk mati un apģērbs.
- Darbības laikā neaiztieciot nevienu no kustīgajām detaļām.
- NEIEVIETOJIET mikroviļņu krāsnī tvertnes vai piederumus, kuri iekļauti ierīces komplektācijā.
- BRĪDINĀJUMS! NEAIZSEDZIET ventilācijas atveres.
- NEIEVIETOJIET tvertnē sasaldētus augļus, sasaldētus dārzeņus vai ledu.
- NEIEVIETOJIET karstas sastāvdaļas tvertnē.
- NEMĒRCIET motora pamatni vai vadības paneli ūdenī vai citā šķidrumā.
- Piepildot tvertni, NEPĀRSNIEDZIET MAX atzīmi.
- NEKAD neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, ka tvertnē nav trauku vai citu svešķermeņu. Pretējā gadījumā tvertne var saplīst, tādā veidā izraisot traumas un/vai materiālos zaudējumus personai.
- NEPĀRVIETOJIET ierīci aiz stiprinājuma roktura. Turiet ierīci, satverot to abās pusēs zem motora pamatnes.
- NEAPSTRĀDĀJIET cietas sastāvdaļas vai ledu. Šī ierīce nav paredzēta saldētu sastāvdaļu, ledus vai ledus gabaliņu apstrādei.
- VIENMĒR turiet ierīci vertikālā stāvoklī.
- Lietojot ierīci pirmo reizi, pirms tās izpakošanas vismaz 2 stundas novietojiet to vertikālā stāvoklī, lai nodrošinātu aukstuma aģenta nogulsņēšanos dzesēšanas sistēmā.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes, vai zināšanu trūkumu, ja vien šādas personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces lietošanu no personas, kura atbild par to drošību. Bērni jāuzrauga pastāvīgi, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

- **BRĪDINĀJUMS! NENOVIETOJIET** pagarinātājus ierīces aizmugurē.
 - Lai nodrošinātu pareizu darbību un izvairītos no pārkaršanas, ierīces aizmuguri un sānus turiet vismaz 10 cm attālumā no apkārtējām sienām.
 - **BRĪDINĀJUMS! NEIZMANTOJIET** mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs.
 - **BRĪDINĀJUMS! NESABOJĀJIET** aukstuma aģenta sistēmu. Šis brīdinājums attiecas tikai uz ierīcēm, kuru aukstuma aģenta sistēmas ir pieejamas lietotājam.
 - **NEUZGLABĀJIET** sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola baloniņus ar uzliesmojošiem propelentiem, ierīces iekšpusē.
 - **BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no iespējamiem apdraudējumiem, kurus rada nestabilas virsmas, uzstādiet ierīci saskaņā ar sniegtajām instrukcijām.**
 - Ja ierīces barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, tehniskās apkalpošanas personāls vai līdzvērtīgi kvalificēta persona.
 - Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram:
 - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - lauku mājās, viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vietās;
 - naktsmītnēs ar brokastīm.
 - Darbības laikā novietojiet ierīci vertikāli.
-  Šis simbols norāda, ka ierīcē tiek izmantots uzliesmojošs aukstuma aģents. Gadījumā, ja notiek noplūde vai saskare ar ārēju aizdegšanās avotu, pastāv ugunsgrēka risks.
-  **BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks/uzliesmojoši materiāli.**
- **BRĪDINĀJUMS! Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka tās barošanas vads nav iesprūdis vai saspīests.**
 - **BRĪDINĀJUMS! Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.**
 - Ja aukstuma aģenta sistēma ir bojāta:
 - Izvairieties no atklātas liesmas un citiem iespējamiem aizdegšanās avotiem.
 - Kārtīgi vēdiniet telpu, kurā tiek izmantota ierīce.

SAGLABĀJIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU TURPMĀKAI LIETOŠANAI

UTILIZĀCIJA

- Šis produkts sastāv no uzliesmojošiem aukstuma aģentiem. Pēc ierīces darbības beigām to nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
- Lai utilizētu ierīci, nogādājiet to vietējam izplatītājam vai autorizētā savākšanas punktā, kas nodarbojas ar elektrisko un/vai elektronisko atkritumu savākšanu. Lietotājs ir atbildīgs par ierīces pareizu utilizāciju pēc tās darbības laika beigām. Ierīces utilizācija videi draudzīgā veidā palīdz novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēka veselību, kā arī veicina produkta ražošanā izmantoto materiālu pārstrādi.
- Lai iegūtu detalizētāku informāciju par pieejamām savākšanas sistēmām, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai atkritumu savākšanas punktu.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
2. Nomazgājiet visas detaļas ar siltu ziepjūdeni.
3. Rūpīgi noskalojiet detaļas, pēc tam ļaujiet tām nožūt.

4. Noslaukiet vadības paneli, motora pamatni un dzesēšanas cilindru ar mīkstu drāniņu. Pirms lietošanas ļaujiet tiem pilnībā nožūt.
5. Pirms ierīces lietošanas atstājiet to vertikālā stāvoklī uz galda vismaz 2 stundas. Tādā veidā tiks nodrošināta aukstuma aģenta nogulsņēšanās.

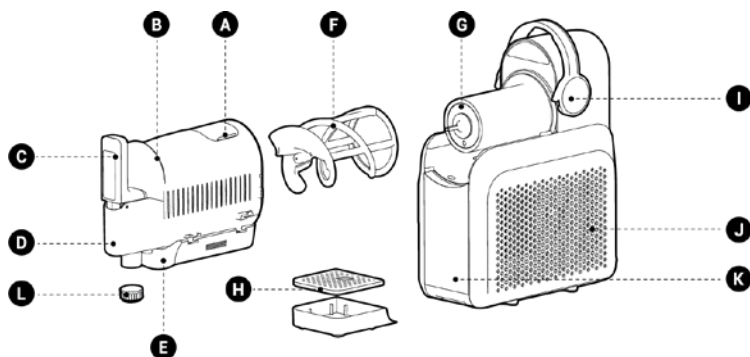
SVARĪGI: Pirms ierīces lietošanas izlasiet brīdinājumus, kas pieejami lietošanas instrukcijas ievadā.

PIEZĪME: Visi papildinājumi nesatur BPA. Piederumi ir piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā, bet NAV piemēroti žāvēšanai ar karstā gaisa ciklu.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Produkta tips	Mīksto saldējumu un saldēto dzērienu pagatavotājs
Modelis	CHiATO slushiePLAY
Nominālais spriegums	220–240V~ 50 Hz
Jauda	220 W
Nominālā strāva	2,5 A
Aizsardzības klase	I
Aukstuma aģenta uzpilde	R290/26 g
Putojošais līdzeklis	Ciklopentāns
Klimata klase	SN/N/ST/T

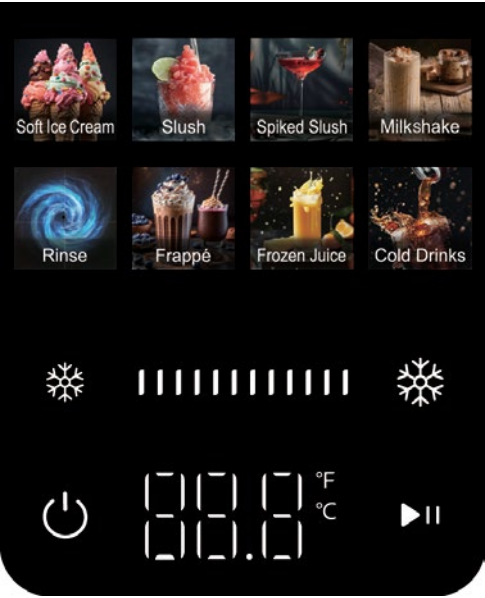
KOMPONENTI



A. Viegļas uzpildes vāks	E. Notekapļātes atvere	I. Fiksēšanas rokturis
B. Tvertne	F. Spirālveida mehānisms	J. Dzesēšanas sistēmas korpus
C. Dozēšanas rokturis	G. Dzesēšanas cilindrs	K. Vadības panelis
D. Tekne	H. Divdaļīga notekapļāte	L. Saldējuma uzgalis

PIEZĪME: Krāsas, komponenti un funkcijas var atšķirties atkarībā no modeļa.

VADĪBAS PANEĻA IZMANTOŠANA



IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas ikonu (☺), lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci.

SKALOŠANAS CIKLS

Šī funkcija ļauj izskalot ierīci, to nedzēsējot.

PAMATĪESTATĪJUMI

Ir pieejami 7 pamatīestatījumi ar vienu pieskārienu, kur katram no tiem jau ir iestatīta standarta/optimāla temperatūra. Standarta temperatūru iespējams pielāgot, lai iegūtu vēlamo tekstūru.

TEMPERATŪRAS REGULĒŠANA

- Iespējams pielāgot standarta temperatūru, lai iegūtu vēlamu tekstūru.
- Lai pagatavotu baudāmus saldētos dzērienus, samaziniet blīvumu, pieskaroties sniegpārslas ikonai (❄️) kreisajā pusē.
- Lai iegūtu biežākus saldētos dzērienus, palieliniet blīvumu, pieskaroties sniegpārslas ikonai (❄️) labajā pusē.
- Lai pārslēgtos no Fārenheita grādiem (°F) uz Celsija grādiem (°C), turiet nospiešanas abas sniegpārslu ikonas 3 sekundes. Atkārtojiet šo darbību, lai pārslēgtos atpakaļ uz Fārenheita grādiem.

SĀKT/APTURĒT

- Nospiediet (▶️), lai aktivizētu vēlamu programmu.
- Nospiediet (▶️) un turiet nospiešanu 3 sekundes, lai apturētu pašreizējo programmu un atgrieztos galvenajā saskarnē. Atgriežoties galvenajā saskarnē, iespējams izvēlēties citu programmu, ja nepieciešams.

TAIMERA REŽĪMS

- Nospiediet sniegpārslas ikonu (❄️) labajā pusē un sākt/apturēt ikonu (▶️), pēc tam turiet tās nospiešanas 3 sekundes, lai aktivizētu taimeri/atliktās sākšanas režīmu. Sākšanu iespējams atlikt līdz 12 stundām, pakāpeniski pagarinot ik pa 0,5 stundām.
- Nospiediet sniegpārslas ikonu (❄️) labajā pusē, lai pagarinātu laiku par 0,5 stundām.
- Nospiediet sniegpārslas ikonu (❄️) kreisajā pusē, lai samazinātu laiku par 0,5 stundām.

NETIKA IEGŪTA VĒLAMĀ KONSISTENCE?

Ja pēc 60 minūtēm recepte nav ieguvusi vēlamu konsistenci, palieliniet temperatūru par vienu līmeni. Pagaidiet 10–15 minūtes, tad pārbaudiet, vai konsistence ir uzlabojusies. Ja nepieciešams, palieliniet temperatūru par vēl vienu līmeni. Atkārtojiet, līdz tiek iegūta vēlamā konsistence.

PAMATIESTATĪJUMI

PAMAT- IESTATĪ- JUMS	STANDARTA/ OTIPIMĀLA TEM- PERATŪRA	PAREDZĒTA	RECEPŠU PIEMĒRI	NAV PIEMĒRO- TA
Soft Ice Cream		Mājās gat- avots mīksts saldējums	Lielākā daļa mīksto saldē- jumu veidu	Ciets saldē- jums
Slush		Ikdienas dz- ērienu pārvei- došana	Sporta dzērieni, bezalko- holiskie dzērieni, smūtiņi, limonāde, ledus tēja, augļu paušs, enerģijas dzērieni, kombuča	Diētiskie bezalko- holiskie dzērieni, seltzers

<i>Spiked Slush</i>		Alkoholiskie dzērieni	Vīns (baltais vai rozā), iepriekš sajauktas margaritas, rums, skābais alus, sidrs, stiprā kombuča, stiprā limonāde, stiprais seltzers	
<i>Frappé</i>		Kafijas kārumi	Mokačīno, saldināti ledus kafijas dzērieni	Melna kafija, nesaldināta kafija
<i>Milkshake</i>		Piena dzērieni	Salds piens, šokolādes piens, auzu piens, blenderēti piena kokteiļi	Jogurta dzērieni
<i>Frozen Juice</i>		Dabīgi saldināti dzērieni	Apelsīnu sula, ābolu sula, dzērveņu sula, ananasu sula, svaigi spiesta sula	Sulas bez cukura
<i>Cold Drinks</i>		Ūdens un citi dzērieni	Ūdens, citi dzērieni, alkoholiskie dzērieni	

NEPIECIEŠAMĀIS CUKURA SATURS

CUKURA VADLĪNIJAS

Pārbaudiet dzēriena/šķidruma uzturvērtības marķējumu, lai pārliecinātos, ka cukura saturs atbilst ieteicamajam minimālajam daudzumam:

PORCIJAS IZMĒRS	MIN. KOPĒJAIS CUKURA DAUDZUMS
8 oz (240 ml)	8 g
12 oz (355 ml)	11 g
20 oz (591 ml)	18 g

PIEZĪME: Pirms saldēšanas sastāvdaļām piemīt saldenāka garša. Bail, ka dzēriens būs pārāk salds? Neuztraucieties: pēc sasaldēšanas dzēriens vairs neliksies tik salds.

Pārāk maz cukura vai pārāk daudz alkohola nelabvēlīgi ietekmē sasaldēšanas procesu. Visām izejvielām jābūt vismaz 4% cukura.

PIEMĒRS: ābolu sula

UZTURVĒRTĪBA	
8 porcijas vienā iepakojumā Porcijas izmērs	8 fl oz (240 ml) Porcijas izmērs
Daudzums vienā porcijā Kalorijas	120
	% Dienas deva*
Kopējais tauku daudzums 0 g	0%
Nātrijs 25 mg	1%
Kopējais ogļhidrātu daudzums 31 g	11%
Kopējais cukura daudzums 26 g	 Kopējie cukuri (26 g atbilst minimālajām prasībām)
Olbaltumvielas 0 g	
Kālijs 251 mg	6%
C vitamīns 108 mg	120%
Nav nozīmīgs piesātināto taukskābju, trans taukskābju, holesterīna, uzturvielu, pievienoto cukuru, D vitamīna, kalcija un dzelzs avots.	
*% no dienas devas (DV) norāda, cik daudz uzturvielu vienā porcijā veido dienas uzturu. 2000 kalorijas dienā tiek izmantotas kā vispārējs uztura ieteikums.	

⚠ DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA:

Zems cukura saturs: Ja pievienotā produkta cukura saturs ir pārāk zems, ierīce to konstatē un aktivizē brīdinājumu. Temperatūras LED indikatori mirgo, ekrānā parādās kļūdas kods “E4” un tiek aktivizēts 300 sekunžu atskaites laiks.

Ja dzērienā esošā cukura saturs ir pārāk zems: Samaziniet blīvumu, nospiežot sniegpārslas ikonu (☼) kreisajā pusē, līdz tiek sasniegts 1. līmenis.

Ja izmantotais dzēriens/šķidrums neatbilst minimālajām cukura prasībām: Pievienojiet 1–2 ēdamkarotes aromatizēta sīrupa, sulas, cukura, dateļu cukura, kokosriekstu cukura, kļavu sīrupa, agaves sīrupa, cukura sīrupa vai medus uz porciju. Pirms ieliešanas tvertnē sajauciet pievienoto cukuru ar šķidro bāzi. Atiestatiet ierīci, nospiežot pamatiestatījumu. Atkārtoti nospiediet pamatiestatījumu, lai atkārtoti uzsāktu darbību.

PIEZĪME: Cukura aizvietotāji vai mākslīgie saldinātāji nepalīdz nodrošināt minimālo cukura devu.

ALKOHOLA IZMANTOŠANAS VADLĪNIJAS

STIPRĀ ALKOHOLA/SPIRTOTO DZĒRIENU IZMANTOŠANAS VADLĪNIJAS.

Lai pagatavotu saldētos kokteiļus, skatiet tabulu zemāk, kur norādīts maksimālais stipro alkoholisko/spirtoto dzērienu (degvīna, teķilas u.t.t.) saturs uz kopējo dzēriena tilpumu.

DZĒRIENA TILPUMS	MAKS. ALKOHOLA DAUDZUMS
3 tases (24 oz / 700 ml)	1/2 tase (4 oz / 110 ml)
4 1/2 tases (36 oz / 1000 ml)	3/4 tases (6 oz / 170 ml)
6 tases (48 oz / 1400 ml)	1 tase (8 oz / 230 ml)
8 tases (64 oz / 1800 ml)	1 1/4 tases (10 oz / 290 ml)

Augšējā tabula attiecas TIKAI uz stiprajiem alkoholiskajiem/spirtotajiem dzērieniem (35%+). Lietojot cita veida alkoholiskos dzērienus, piemēram, vīnu, alu, stipro seltzeru vai gatavus kokteiļus, skatiet ledvesmas ceļvedi.

Izmantojot *Spiked Slush* pamatiestatījumu, pārliecinieties, ka visi iepriekš sagatavotie produkti (vīns, alus u.t.t.) satur no 2,8 % līdz 16 % alkohola.

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA:

Brīdinājums par augstu alkohola/cukura saturu: Ja izvēlētajā produktā alkohola vai cukura saturs ir pārāk augsts, ierīce to konstatēs un aktivizēs brīdinājumu. Temperatūras LED indikatori mirgos, un ekrānā parādīsies kļūdas kods "E5".

Ja izvēlētais dzēriens pārsniedz maksimālo alkohola daudzumu: Pievienojiet 1/4 tases ūdens, sodas, tonika, minerālūdens vai atdzesētas kafijas/tējas uz vienu porciju, lai atšķaidītu ievadīto šķidrumu. Restartējiet ierīci, nospiežot pamatiestatījumu. Restartējiet, atkārtoti nospiežot pamatiestatījumu.

PADOMI UN TRIKI

- Pirms pirmās lietošanas novietojiet ierīci vertikālā stāvoklī vismaz 2 stundas.
- NELEJIET karstas sastāvdaļas tvertnē.
- NEIEVIETOJIET tvertnē ledu vai cietas sastāvdaļas, piemēram, augļus, saldējumu vai saldētos augļus.
- Pirms sasaldēšanas sastāvdaļām piemīt saldenāka garša. Baidāties, ka dzēriens būs pārāk salds? Neuztraucieties: pēc sasaldēšanas tas vairs neliksies tik salds.
- Visām izejvielām jābūt ar vismaz 4% cukura saturu.
- Izmantojot *Spiked Slush* pamatiestatījumu, pārliecinieties, ka visi iepriekš sagatavotie produkti (vīns, alus u.t.t.) satur no 2,8 % līdz 16 % alkohola.
- Lai iegūtu labākos rezultātus, sākumā atdzesējiet šķidrumu(-us) vai sajauktās sastāvdaļas un pēc tam ievietojiet tās tvertnē.
- Lai iegūtu labākos rezultātus, pirms saldēto dzērienu pasniegšanas atdzesējiet glāzes, kurās tiks pasniegts dzēriens.
- Lai iegūtu vēlamo tekstūru, varat brīvi pielāgot standarta temperatūru.

- Izmantojot *Milkshake* vai *Frappé* pamatiestatījumu, izsniedziet dzērienu 30 minūšu laikā pēc programmas beigām, lai nodrošinātu pareizo konsistenci.
- Lai nodrošinātu labāko dozēšanas pieredzi, nepārsniedziet MAX atzīmi, kas norādīta uz iepakojuma (maks. 64 oz / 1,8 l).
- Lai nodrošinātu atdzesētu un baudīšanai gatavu dzērienu/miksto saldējumu, ierīce turpina darboties automātiski līdz 12 stundām pēc dzēriena/mikstā saldējuma pagatavošanas. Lai apturētu ierīces darbību, izslēdziet to.
- Piederumi ir piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā, bet NAV piemēroti žāvēšanai ar karstā gaisa ciklu.
- Visas detaļas, izņemot motora pamatni un dzesēšanas cilindru, var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, bet tās NAV piemērotas žāvēšanai ar karstā gaisa ciklu.
- Minimālais izejvielu daudzums = 2 tases (16 oz / 450 ml) Maksimālais izejvielu daudzums = 8 tases (64 oz / 1,8 l)
- Šis NAV blenderis.
- NEAPSTRĀDĀJIET cietu ledu vai ledus gabaliņus.
- NEPAGATAVOJIET smūtījumus un NEAPSTRĀDĀJIET cietas sastāvdaļas.
- NEMĒĢINIET samaisīt cietas sastāvdaļas.

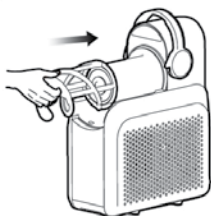
MĪKSTĀ SALDĒJUMA UN SASALDĒTO DZĒRIENU PAGATAVOTĀJA LIETOŠANA

PIEZĪME:

- Minimālais nepieciešamais šķidruma daudzums ir 16 oz / 450 ml.
- Maksimālais pieļaujamais šķidruma daudzums ir 64 oz / 1,8 l.
- NEIEVIETOJIET tvertnē ledu vai cietas sastāvdaļas, piemēram, augļus, saldējumu vai saldētos augļus.
- NEIEVIETOJIET karstus produktus tvertnē.

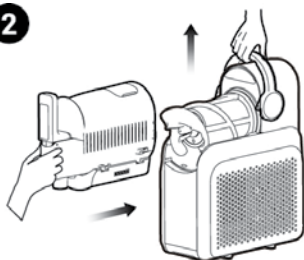
SVARĪGI: Pirms turpināšanas izlasiet visus brīdinājumus, kas pieejami lietošanas instrukcijas sākumā.

1



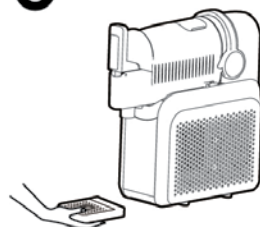
Uzstādiet spirālveida mehānismu, uzliekot to uz dzesēšanas cilindra un pagriežot, līdz tas nostiprinās paredzētajā vietā.

2



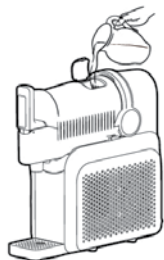
Pēc fiksēšanas roktura pacelšanas ievietojiet tvertni uz spirālveida mehānisma un dzesēšanas cilindra.

3



Ievietojiet notekapplāti tai paredzētajā vietā, līdz tā nofiksējas paredzētajā vietā.

4



- Pieslēdziet ierīci strāvas padevei.
- Atveriet tvertnes vāku, lai pievienotu vēlamos šķidrumus, pēc tam aizveriet to.

5



- Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.
- Izvēlieties vēlamo iestatījumu.
- Kad izvēlētā temperatūra ir sasniegta, ierīce izdod skaņas signālu un displejā parādās vārds "End" (Beigas).

6

PIEZĪME:
NEDEAKTIVIZĒJIET iestatījumu, kamēr nav izsniegts viss saldētais dzēriens.



- Novietojiet krūzi uz notekaplātes un zem dozēšanas rokturi.
-  Ja tiek izdots saldēts dzēriens, noņemiet uzgali.
-  Uzstādiet uzgali, ja tiek izdots mīkstsais saldējums.
- Lai dozētu, lēnām velciet dozēšanas rokturi. Lai pārtrauktu dozēšanu, atlaidiet rokturi.
- Lai nodrošinātu atdzesētu un baudīšanai gatavu dzērienu/mīksto saldējumu, ierīce turpina darboties automātiski līdz pat 12 stundām.

PIEZĪME:

- Ierīce izdod trīs skaņas signālus, un uz displeja parādās vārds "End" (Beigas), kad ir sasniegta izvēlētā temperatūra. Lai nodrošinātu atdzesētu un baudīšanai gatavu dzērienu/mīksto saldējumu, ierīce turpina darboties automātiski līdz 12 stundām pēc dzēriena/mīkstā saldējuma pagatavošanas.
- Atkarībā no izmantotajām sastāvdaļām, dzēriena tilpuma un sākotnējās temperatūras, pagatavošanas process var ilgt no 15 līdz 60 minūtēm.
- Ja automātiskā dzesēšanas funkcija ir darbojusies 12 stundas, ierīce izdod 10 skaņas signālus un pēc tam automātiski izslēdzas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

SKALOŠANAS CIKLA IZMANTOŠANA

Šī funkcija izskalo ierīci, to nedzesējot. Pēc skalošanas cikla pabeigšanas visas detaļas nomazgājiet ar rokām vai trauku mazgājamā mašīnā, lai ierīce būtu pilnībā iztīrīta pēc katras lietošanas reizes.

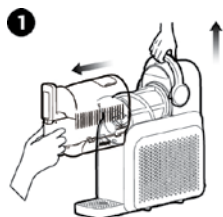
- Izniedziet visu atlikušo saldētā dzēriena daudzumu (ja tāds ir).
- Pārtrauciet pašreizējo pamatiestatījumu. Nospiediet displejā Rinse opciju.
- Piepildiet tvertni ar ūdeni līdz MAX atzīmei (64 oz / 1,8 l).
- Lēnām izniedziet visu ūdeni no tvertnes uzreiz pēc piepildīšanas.
- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas ikonu, lai izslēgtu ierīci.

PIEZĪME: Skalošanas cikla laikā no teknes izplūst ūdens. Pirms cikla sākšanas pārliecinieties, ka zem teknes ir novietota liela krūze vai bļoda.

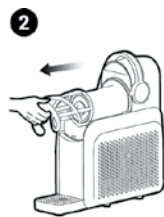
PIEZĪME: Ja nepieciešams, atkārtojiet ciklu, līdz viss saldētais dzēriens ir noskalots no dzesēšanas cilindra.

DEMONTĀŽA UN TĪRĪŠANA

Lai iegūtu labākos rezultātus, pirms ierīces demontāžas un tīrīšanas aktivizējiet skalošanas ciklu.



Paceliet fiksēšanas rokturi, tad noņemiet tvertni, viegli to izvelkot no ierīces. Turiet tvertni nedaudz sasvērtu uz leju, lai novērstu atlikušā šķidruma izliešanu. Nolieciet tvertni malā.



Noņemiet spirālveida mehānismu no dzesēšanas cilindra un nolieciet to malā.



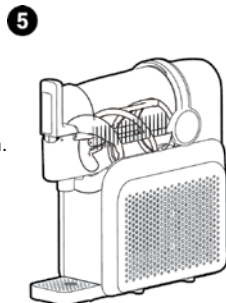
Izņemiet notekaplati un noņemiet tās vāku.



- Noslaukiet dzesēšanas cilindru, cilindra apakšējo daļu un motora pamatni ar tīrīšanas salveti vai siltu, mitru drāniņu.
- Visas detaļas nomazgājiet ar rokām, izmantojot karstu ziepjūdeni, vai ievietojiet tvertni mazgājamā mašīnā. Ja nepieciešams, atkārtojiet, līdz visas detaļas ir tīras.

UZGLABĀŠANA

- Pirms ierīces atkārtotas montāžas un/vai uzglabāšanas ļaujiet visām detaļām pilnībā nožūt.
- NEAPTINIET barošanas vadu ap motora pamatnes apakšdaļu.
- Saglabājiet ierīci vertikālā stāvoklī, ar visām detaļām samontētām.
- Pārvietojot ierīci, turiet to pie motora pamatnes apakšdaļas.
- NEUZGLABĀJIET nevienu sastāvdaļu tvertnē.



MOTORA ATTIESTATĪŠANA

Ierīce ir aprīkota ar drošības sistēmu, kas novērš motora bojājumus, ja ierīce tiek pārslogota. Ja tas notiek, motors tiek uz laiku atslēgts. Ja tas notiek, izpildiet tālāk aprakstīto atiestatīšanas procedūru:

1. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
2. Ļaujiet tai atdzist apmēram 15 minūtes.
3. Noņemiet visus komponentus un piederumus. Pārliedzieties, ka neviena sastāvdaļa nav iesprūduši spirālveida mehānismā.

VARĪGI: NEPĀRSNIEDZIET tvernes maksimālo tilpumu, jo tas ir visbiežākais pārslodzes iemesls. NEAPSTRĀDĀJIET cietu ledu vai ledus gabaliņus. NEGATAVOJIET smūtījumus vai neapstrādājiēt cietas sastāvdaļas.

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

KĻŪDAS KODS	PROBLĒMA	RISINĀJUMS
E1	Tvertne nav pareizi uzstādīta	Atkārtoti uzstādiet tvertni. 1. Paceļot fiksēšanas rokturi, ievietojiet tvertni uz uzstādītā spirālveida mehānisma un dzesēšanas cilindra. 2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas ikonu, lai ieslēgtu ierīci. Lai norādītu, ka ierīce ir gatava lietošanai, tā izdod vienu skaņas signālu, un displejā iedegas pamatiestatījumi.
E2	Temperatūras sensora kļūda / ģīsvienojums	Sazinieties ar vietējo izplatītāju vai autorizētu servisa centru, lai veiktu nomaiņu vai remontu.
E3	Aizsardzība pret motora pārkaršanu	1. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves. 2. Ļaujiet tai atdzist apmēram 15 minūtes. 3. Pārliedzieties, ka apkārtējās vides temperatūra vietās, kurās tiek izmantota ierīce, nav pārāk augsta (maksimālā ieteicamā apkārtējā temperatūra: 77 °F / 25 °C).

E4	Zems cukura līmenis / Motora apstāšanās brīdinājums	Izslēdziet ierīci. 1. Pārliedzinieties, ka izmantotā šķidruma kopējais cukura saturs nav mazāks par 4 %. 2. Ja izmantojat gatavu dzērienu, pārbaudiet sastāvdaļu sarakstu, lai pārliedzinātos, ka dzēriena cukura saturs ir vismaz 4 % un, ka tas nesatur mākslīgos saldinātājus. Detalizētāku informāciju skatiet sadaļā "Nepieciešamais cukura saturs". 3. Ja izmantotais dzēriens/šķidrums neatbilst minimālajām cukura daudzuma prasībām, pievienojiet 1–2 ēdamkarotes aromatizēta sīrupa, sulas, cukura, dateļu cukura, kokosriekstu cukura, kļavu sīrupa, agaves sīrupa, cukura sīrupa vai medus uz porciju un samaziniet blīvumu, nospiežot sniegpārslas ikonu kreisajā pusē, līdz tiek sasniegts 1. līmenis. 4. Atjaunojiet ierīces iestatījumus, nospiežot pamatiestatījumu. Lai atsāktu saldēta dzēriena pagatavošanu, nospiediet pamatiestatījumu vēlreiz. Ja ierīce ir pārslogota, motors var uz laiku pārtraukt darbību. 1. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves. 2. Ļaujiet tai atdzist apmēram 15 minūtes. 3. Ja tvertnē ir palikuši šķidrumi, iztukšojiet to pilnībā. 4. Noņemiet visus komponentus un piederumus. Pārliedzinieties, ka neviena sastāvdaļa nav iesprūdusi spirālveida mehānismā. 5. Atkārtoti salieciet visas detaļas, pievienojiet ierīci strāvas padevei un atsāciet lietošanu. Piezīme: NEIEVIETOJIET tvertnē sasaldētas sastāvdaļas vai ledu.
E5	Brīdinājums par augstu alkohola/ cukura saturu	1. Pārliedzinieties, ka kopējais alkohola saturs jūsu receptē ir no 2,8 % līdz 16 %. 2. Ja izmantojat stipro alkoholu/spirtotus dzērienus (35 % +), izmantojiet 4 oz / 110 ml uz katriem 24 oz / 700 ml kopējā dzēriena tilpuma. Detalizētu informāciju skatiet sadaļā "Alkohola izmantošanas vadlīnijas". 3. Ja dzēriens pārsniedz maksimālo alkohola daudzumu, pievienojiet ¼ tases (60 ml) ūdens, sodas, tonika, minerālūdens vai kafijas/tējas uz vienu porciju, lai atšķaidītu dzērienu. 4. Restartējiet ierīces iestatījumus, nospiežot pamatiestatījumu. Lai atsāktu saldēta dzēriena pagatavošanu, nospiediet pamatiestatījumu vēlreiz.
E6	Iespiedshēmas plates vai strāvas plates kļūda	Sazinieties ar vietējo izplatītāju vai autorizētu servisa centru, lai veiktu nomaiņu vai remontu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pirms darbības traucējumu novēršanas izslēdziet un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

GARANTIJA

2 gadu garantija attiecas uz pirkumiem, kas veikti pie autorizētiem izplatītājiem. Garantija attiecas tikai uz sākotnējo īpašnieku un sākotnējo produktu, tāpēc tā nav nododama citai personai.

Pilnvarots izplatītājs garantē, ka ierīcei divu (2) gadu laikā no pirkuma datuma nebūs nekādu defektu, kas saistīti ar materiāliem un izgatavošanu, ja tā tiek lietota normālos mājāsaimniecības apstākļos un tiek veikta apkope saskaņā ar lietošanas instrukcijā norādītajām prasībām. Garantija ir spēkā, ievērojot šādus nosacījumus un izņēmumus:

KO IETVER GARANTIJA?

Originālā ierīce un/vai nenolietojamās detaļas, kas tiek uzskatītas par defektīvām, jāremontē vai jānomaina pilnvarotam izplatītājam divu (2) gadu laikā no pirkuma datuma.

KO NEIETVER GARANTIJA?

1. Normāls nolietojums vai nolietojušās detaļas (piemēram, maisīšanas tvertnes, vāki, krūzes, asmeņi, blenderu pamatnes, noņemami trauki, restes, pannas u.t.t.), kurām nepieciešama regulāra apkope un/vai nomaiņa, lai nodrošinātu ierīces pareizu darbību.
2. Ierīces, kas ir pārveidotas vai izmantotas komerciāliem nolūkiem.
3. Bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas, ļaunprātīgas izmantošanas, nevērīgas rīcības, nepieciešamo apkopes procedūru neveikšanas (piemēram, motora pamatnes netīrīšanas) vai nepareizas rīcības transportēšanas laikā dēļ.
4. Netieši un nejauši radušies zaudējumi.
5. Bojājumi, kas radušies remonta rezultātā, kuru veikušas personas, kurām nav ražotāja vai izplatītāja atļauja, tostarp bojājumi, kas radušies produkta vai tā komponentu transportēšanas, pārveidošanas vai remonta procesa laikā.

Kasutusjuhend

EE

Palun loe juhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

OLULISED OHUTUSJUHISED

	Loe juhend enne kasutamist hoolikalt läbi.
	Tähistab ohtu, mis võib hoiatuse eiramise korral põhjustada kehavigastusi, surma või olulist varalist kahju.
	Süttiv materjal. Kuumutamisel võib plahvatada. (Tähistatud leegisümboli-ga valgel taustal punase rombi sees.)
	Tuleohtlik materjal. (Tähistatud leegisümboliga kollasel taustal musta kolmnurga sees.)
	Ainult siseruumides ja koduses majapidamises kasutamiseks.
Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusreegleid, sealhulgas all-järgnevaid:	

⚠ OHT! Tule- või plahvatusoht. Seade kasutab tuleohtlikku külmaainet. ÄRA torka ega vigasta külmaaine torustikku. Seade tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele eeskirjadele, mis käsitlevad tuleohtlikke külmaaineid.

⚠ HOIATUS! Vigastuste, tulekahju, elektrilöögi või varakahju riski vähendamiseks järgi alati allpool toodud ohutusjuhiseid. ÄRA kasuta seadet muul eesmärgil kui tootja poolt ette nähtud kasutusotstarbel.

- Loe kõik juhised hoolikalt läbi enne seadme ja tarvikute kasutamist.
- Järgi kõiki hoiatusi ja juhiseid. Seade sisaldab elektriühendusi ja liikuvaid osi, mis võivad olla ohtlikud.
- Veendu, et kõik seadme korrektseks kasutamiseks vajalikud osad ja tarvikud on komplektis olemas.
- Lülita seade välja ja eemalda vooluvõrgust, kui sa seda ei kasuta ning enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist. Pistiku eemaldamisel haara alati pistikust. Ära MITTE KUNAGI tõmba juhtmest.
- Enne kasutamist pese kõik osad, mis võivad toiduga kokku puutuda. Järgi puhastusjuhiseid.
- ÄRA kasuta seadet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, kui seade ei tööta korralikult või on maha kukkunud või muul viisil kahjustada saanud. Seadmel ei ole kasutaja poolt parandatavaid osi. Kahjustuse korral võta ühendust edasimüüjaga.
- Pikendusjuhtmete kasutamine EI OLE soovitatav.

- Elektrilöögi vältimiseks ÄRA kasta seadet vette ega muusse vedelikku. Hoia toitejuhe vedelikest eemal.
- ÄRA ühenda ega eemalda pistikut märgade kätega.
- ÄRA kasuta adaptereid ega invertereid.
- ÄRA vala vett seadme korpusele ega juhtpaneelile.
- ÄRA liiguta seadet töötamise ajal.
- ÄRA kasuta seadet õues. Seade on mõeldud ainult siseruumides, tööpinnal kasutamiseks.
- ÄRA lase toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna serva.
- ÄRA lase seadmel ega juhtmel puutuda kokku kuumade pindadega, sh pliidad ja teised küttekehad.
- Aseta seade ALATI kuivale, stabiilsele ja tasasele pinnale.
- Utiliseerimisel vii seade ainult selleks ettenähtud jäätmete kogumispunkti.
- ÄRA hoia seadet lahtise tule läheduses.
- Seadme külmaaine ringlus sisaldab isobutaani (R290), mis on looduslik, kuid tuleohtlik külmaaine. Transportimisel ja paigaldamisel veendu, et külmaaine ringluse ükski osa ei oleks kahjustatud.
- ÄRA lase lastel seadet kasutada ega sellega mängida. Kui seadet kasutatakse laste läheduses, on vajalik pidev järelevalve.
- Kasuta AINULT seadmega kaasasolevaid või tootja soovitatud tarvikuid. Sobimatute tarvikute (mida ei müü tootja või edasimüüja) kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
- Seadme täitmise ja kasutamise ajal hoia käed, juuksed ja riided mahutist eemal.
- Töötamise ajal väldi liikuvate osade puudutamist.
- ÄRA kasuta mikrolaineahjus seadme mahuteid ega tarvikuid.
- HOIATUS! ÄRA blokeeri ventilatsiooniavasid.
- ÄRA pane mahutisse külmutatud puuvilju, köögivilju ega jääd.
- ÄRA vala mahutisse kuumi koostisosi.
- ÄRA kasta mootoriplokki ega juhtpaneeli vette ega muusse vedelikku.
- Mahutit täites ÄRA ületa MAX-tähist.
- ÄRA jäta seadet töötamise ajal järelevalveta.
- Enne kasutamist veendu, et mahutis ei ole tööriistu ega võõrkehi. Vastasel juhul võib mahuti puruneda ja põhjustada vigastusi või varakahju.
- ÄRA kanna seadet kinnitus-käepidemest. Hoia seadet mõlemalt küljelt mootoriploki alt.
- ÄRA töötle kõvasid koostisosi ega jääd. Seade ei ole mõeldud külmutatud toiduainete ega jääkuubikute töötlemiseks.
- Hoia seadet ALATI püstiasendis.
- Pärast lahtipakkimist jäta seade vähemalt 2 tunniks püstiasendisse, et külmaaine saaks süsteemis stabiliseeruda.
- Seadet ei tohi kasutada inimesed (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulik kogemus, välja arvatud juhul, kui neid juhendatakse või jälgitakse vastutava isiku poolt. Lastel peab olema pidev järelevalve, veendumaks, et nad ei mängi seadmega.
- HOIATUS! ÄRA hoia seadme taga teiselatavaid pistikupesasid.
- Õige töö ja ülekuumenemise vältimiseks jäta seadme taga- ja külgedele vähemalt 10 cm vaba ruumi.
- HOIATUS! ÄRA kasuta mehaanilisi seadmeid ega muid meetodeid sulatamise

kiirendamiseks, välja arvatud tootja soovitatud viisid.

- HOIATUS! ÄRA kahjusta külmaaine ringlust. See hoiatus kehtib ainult kasutajale ligipääsetavate külmaaine süsteemidega seadmete puhul.
- ÄRA hoia seadmes plahvatusohtlikke aineid, näiteks tuleohtliku gaasiga aerosoolpurke.
- HOIATUS! Paigalda seade vastavalt juhiste, et vältida ebastabiilsetest pindadest tulenevaid ohte.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle vahetama tootja, hooldustehnik või samaväärse pädevusega isik.
- Seade on mõeldud kasutamiseks majapidamistes ja sarnastes paikades nagu näiteks:
 - töötajate köökides (kauplused, kontorid, tööruumid);
 - talumajades, hotellides, motellides ja muudes majutusasutustes;
 - külalistemajades ja B&B-tüüpi majutustes.
- Hoia seadet püstitiselt kasutamise ajal.
-  See sümbol näitab, et seade kasutab tuleohtlikku külmaainet. Lekke või süüteallikaga kokkupuute korral on tuleoht.
-  HOIATUS! Tuleoht/tuleohtlikud materjalid.
- HOIATUS! Seadme paigaldamisel veendu, et toitejuhe ei oleks muljutud ega kinni surutud.
- HOIATUS! Kasuta ainult joogivett.
- Kui külmaineringlus on kahjustunud:
 - Välti avatud leeki ja võimalikke süüteallikaid.
 - Ventileeri põhjalikult ruumi, kus seadet kasutatakse.

SÄILITA KASUTUSJUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

UTILISEERIMINE

- See toode kasutab tuleohtlikku külmaainet. Seadme kasutusea lõppedes tuleb see utiliseerida eraldi tavalisest olmeprügist.
- Seadme utiliseerimiseks vii see oma kohaliku edasimüüja juurde või volitatud kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja/või elektroonikajäätmete käitlemisega. Kasutaja vastutab seadme korrektse utiliseerimise eest selle kasutusea lõppedes. Keskkonnasõbralik utiliseerimine aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele ning soodustab seadme valmistamisel kasutatud materjalide taaskasutust.
- Täpsema info saamiseks olemasolevate kogumissüsteemide kohta võta ühendust kohaliku edasimüüja või jäätmekäitluskeskusega.

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Eemalda kõik pakkematerjalid.
2. Pese kõik komponendid sooja seebiveega.
3. Loputa komponendid põhjalikult ja jäta need kuivama.
4. Pühi juhtpaneel, mootoriplokk ja jahutustrummel pehme lapiga. Lase neil enne kasutamist täielikult kuivada.
5. Enne seadme kasutamist jäta see vähemalt 2 tunniks püstiasendisse tööpinnale. See võimaldab külmaainel süsteemis stabiliseeruda.

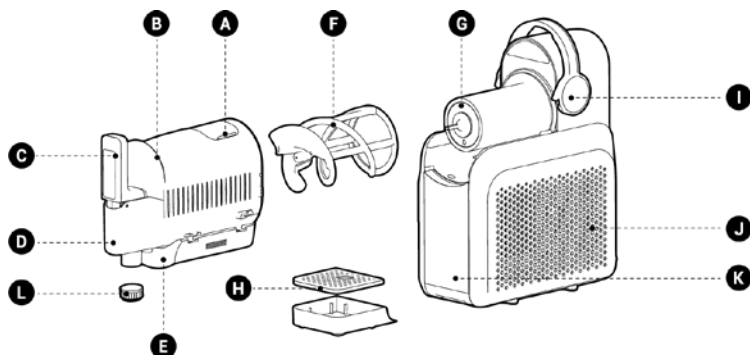
OLULINE: Enne seadme kasutamist tutvu kindlasti juhendi alguses toodud ohutus- ja hoiatusteadetega.

MÄRKUS: Kõik tarvikud on BPA-vabad. Tarvikud sobivad nõudepesumasinas pesemiseks, kuid EI SOBI kuumkuivatuse programmidele.

TEHNILISED NÄITAJAD

Toote liik	Pehme jäätise ja jääjookide valmistaja
Mudel	CHiATO slushiePLAY
Nimipinge	220–240V~ 50 Hz
Võimsus	220 W
Nimivool	2,5 A
Kaitseklass	I
Külmutusaine kogus	R290/26 g
Vahuaaine	Tsüklopentaan
Kliimaklass	SN/N/ST/T

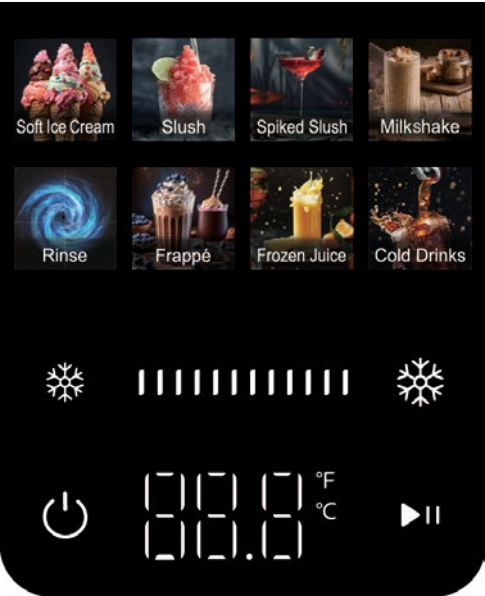
KOMPONENDID



A. Lihtsa täitmise kaas	E. Tilkumisaluse pesa	I. Kinnitus-käepide
B. Mahuti	F. Spiraal	J. Jahutussüsteemi korpus
C. Väljastuskäepide	G. Jahutustrummel	K. Kontrollpaneel
D. Tila	H. 2-osaline tilkumisalus	L. Jäätiseotsik

MÄRKUS: Värvid, komponendid ja funktsioonid varieeruvad vastavalt mudelile.

KONTROLLPANEELI KASUTAMINE



SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE

Vajuta volunuppu (⏻), et seade sisse või välja lülitada.

LOPUTUSTSÜKKEL

See funktsioon loputab seadet ilma jahutust aktiveerimata.

EELSEADISTUSED

Seadmel on 7 ühe nupuvajutusega eelseadistust, mille puhul on vaikinisi määratud sobiv (optimaalne) temperatuur. Vaikimisi temperatuuri saab muuta, et saavutada soovitud tekstuur.

TEMPERATUURI REGULEERIMINE

- Vaikimisi temperatuuri saab muuta, et saavutada soovitud tekstuur.
- Vedelamate, joogikõlblike külmade jookide jaoks vähenda tihedust, puudutades vasakul asuvat lumehelbe ikooni (❄️).
- Paksemate külmade jookide jaoks suurenda tihedust, puudutades paremal asuvat lumehelbe ikooni (❄️).
- Temperatuuriühiku vahetamiseks Fahrenheitidest (°F) Celsiusteks (°C) vajuta mõlemat lumehelbe ikooni korraga ja hoia 3 sekundit all. Fahrenheitidesse (°F) tagasi lülitumiseks korda sama toimingut.

KÄIVITAMINE/PEATAMINE

- Vajuta (▶️), et käivitada valitud programm.
- Vajuta (▶️) ja hoia 3 sekundit all, et peatada käimasolev programm ja naasta põhiekraanile. Põhiekraanil saad soovi korral valida uue programmi.

TAIMER

- Vajuta parempoolset lumehelbe ikooni (❄️) ja käivitamise/peatamise nuppu (▶️), ning hoia neid 3 sekundit all, et aktiveerida taimeri ehk viivitatud käivituse režiim. Käivitust saab edasi lükata kuni 12 tundi, sammuga 0,5 tundi.
- Vajuta parempoolset lumehelbe ikooni (❄️), et aega suurendada 0,5 tunni võrra.
- Vajuta vasakpoolset lumehelbe ikooni (❄️), et aega vähendada 0,5 tunni võrra.

RETSEPT EI MUUTU PAKSEMAKS?

Kui sinu retsept ei ole 60 minuti jooksul saavutanud soovitud tekstuuri, tõsta temperatuuri ühe taseme võrra. Oota 10–15 minutit, seejärel kontrolli, kas tekstuur on paranenud. Vajadusel tõsta temperatuuri veel ühe taseme võrra. Korda neid samme, kuni saavutad soovitud tulemuse.

EELSEADISTUSED

EEL-SEADIS-TUS	OPTIMAALNE TEMPERATUUR	MILLE JAKS MÕELDUD	RETSEPTIDE NÄITED	MILLE JAKS EI SOBI
Soft Ice Cream		Kodune pehme jäätis	Enamus pehme jäätise retsepte	Tahke jäätis
Slush		Igapäevaste jookide muutmine	Spordijoogid, karastusjookid, smootid, limonaad, jäätee, puuviljajoogid, energiajoogid, kombucha	Suhkrubad karastusjookid, seltzerid

Spiked Slush		Alkohoolsed joogid	Vein (valge või roosa), eelvalmistatud margariitad, rumm, hapu õlu, siider, kangestatud kombucha, kangestatud karastusjoogid, seltzer	
Frappé		Kohvimaiused	Caffè mocha, magustatud jääkohvijoo	Must kohv, magusaineta kohv
Milkshake		Piimapõhised joogid	Magus piim, šokolaadipiim, kaerapiim, segatud piimakohtelid	Jogurtijoo
Frozen Juice		Looduslikult magustatud joogid	Apelsinimahl, õunamahl, jõhvikamahl, ananassimahl, värskelt pressitud mahl	Suhkruba mahl
Cold Drinks		Vesi ja teised joogid	Üdens, citi dzērieni, alkoholiskie dzērieni	

VAJALIK SUHKRUSISALDUS

SUHKRUKASUTUSE JUHISED

Tutvu joogi/vedeliku toitumislase teabega veendumaks, et selle suhkrusisaldus vastab alltoodud miinimumnõuetele:

SERVEERING	MINIMAALNE SUHKRUKOGUS
240 ml	8 g
355 ml	11 g
591 ml	18 g

MÄRKUS: Enne külmutamist maitsevad koostisosad magusamalt. Kardad, et jook on liiga magus? Ära muretse: see pole enam nii magus, kui see on tehtud külmutatud joogiks.

Kui joogis on liiga vähe suhkrut või liiga palju alkoholi, ei külmu see korralikult. Kõigis sisendites peab olema vähemalt 4% suhkrut.

NÄIDE: Õunamahl

TOITUMISALANE INFO	
8 serveeringut pakis Serveeringu suurus	240 ml Serveeringu suurus
Kogus serveeringu kohta Kalorid	120
	% päevasest toitainevajadusest*
Rasvu kokku 0 g	0%
Sool 25 mg	1%
Süsivesikuid kokku 31 g	11%
Suhkruid kokku 26 g	 Suhkruid kokku (26 g vastab minimaalsele nõudele)
Valgud 0 g	
Kaalium 251 mg	6%
Vitamiin C 108 mg	120%
Ei ole märkimisväärne küllastunud rasvade, transrasvade, kolesterooli, kiudainete, lisatud suhkrute, D-vitamiini, kaltsiumi ega raua allikas.	
*Päevane võrdluskogus näitab, kui suure osa ühest toiduportsjonist saadav toitaine katab päevasest soovituslikust kogusest. Üldiseks toitumisenõustamiseks kasutatakse 2000 kcal päevast energiatarbimist.	

TÕRKEOTSING:

Madala suhkrusisalduse hoiatus: Kui sisendi suhkrusisaldus on liiga madal, tuvastab seade selle ja aktiveerib hoiatuse. Temperatuuri LED-tuled hakkavad vilkuma, ekraanile kuvatakse veakood "E4" ning käivitub 300-sekundiline loendur.

Kui joogi suhkrusisaldus on liiga madal: Vähenda tihedust, vajutades vasakul asuvat lumehelbe ikooni (☼) kuni jõuad tasemeni 1.

Kui kasutatav jook/vedelik ei vasta minimaalsele suhkrunõudele: Lisa iga portsjoni kohta 1–2 supilusikatäit maitsesiirupit, mahla, suhkrut, datlisuhkrut, kookossuhkrut, vahtrasiirupit, agaavisiirupit, suhkrusiirupit või mett. Sega lisatud suhkur vedela põhiseadega enne selle mahutisse valamist. Seadme lähtestamiseks vajuta eelseadistuse nuppu. Taaskäivita seade, vajutades eelseadistuse nuppu uuesti.

MÄRKUS: Suhkruvabad suhkruasendajad või kunstlikud magusained ei aita täita minimaalset suhkrunõuet.

ALKOHOLIKASUTUSE JUHISED

KANGE ALKOHOLI JUHISED.

Külmutatud kokteilide loomiseks vaata allolevat tabelit, kus on välja toodud joogi kogumahule vastav maksimaalne lubatud alkoholikogus (kange alkoholi kohta, sh viin, tekiila jms).

JOOGI MAHT	MAKS. ALKOHOLIKOGUS
700 ml	110 ml
1000 ml	170 ml
1400 ml	230 ml
1800 ml	290 ml

Ülaltoodud tabel kehtib AINULT kange alkoholi (35%+) puhul. Teist tüüpi alkoholsete jookide kasutamisel (näiteks vein, õlu, seltzer või valmiskokteilid) järgi Inspiratsioonijuhendis toodud soovitusi.

Spiked Slush eelseadistuse kasutamisel veendu, et kõik eelvalmistatud joogid (nt vein, õlu jne) sisaldaksid 2,8-16% alkoholi.

TÕRKEOTSING:

Kõrge alkoholi- või suhkrusisalduse hoiatus: Kui sisendi alkoholi- või suhkrusisaldus on liiga kõrge, tuvastab seade selle ja aktiveerib hoiatuse. Temperatuuri LED-tuled hakkavad vilkuma ning ekraanile kuvatakse veakood “E5”.

Kui kasutatav jook ületab maksimaalse alkoholisisalduse: Lisa iga portsjoni kohta 1/4 tassi vett, soodavett, toonikut, seltzerit või jahutatud kohvi/teed, et segu lahjendada. Seadme lähtestamiseks vajuta eelseadistuse nuppu. Taaskäivita seade, vajutades eelseadistuse nuppu uuesti.

NIPID & SOOVITUSED

- Hoia seadet enne esmakordset kasutamist vähemalt 2 tundi püstiasendis.
- ÄRA vala kuumi koostisosi mahutisse.
- ÄRA pane mahutisse jääd ega tahkeid koostisosi, näiteks puuvilju, jäätist või külmutatud puuvilju.
- Enne külmutamist tunduvad koostisosad magusamad. Kardad, et jook on liiga magus? Ära muretse: pärast külmjoogiks muutmist ei maitse see enam nii magusalt.
- Kõik sisendid peavad sisaldama vähemalt 4% suhkrut.
- *Spiked Slush* eelseadistuse kasutamisel veendu, et kõik eelvalmistatud joogid (nt vein, õlu jne) sisaldaksid 2,8-16% alkoholi.
- Parima tulemuse saavutamiseks jahuta kasutatavad vedelikud või segatud koostisosad enne mahutisse valamist.
- Kõige kristallisema tulemuse saamiseks jahuta serveerimisklaasid enne joogi väljastamist.
- Soovi korral kohanda vaikimisi temperatuuri, et saavutada soovitud tekstuur.

- *Milkshake* või *Frappé* eelseadistuse kasutamisel väljasta jook 30 minuti jooksul pärast programmi lõppu, et tekstuur jääks õige.
 - Parima väljastuskogemuse tagamiseks ära ületa mahuti MAX-tähist (maksimaalselt 1,8 l).
 - Joogi või pehme jäätise jahedana hoidmiseks jätkab seade pärast valmimist automaatselt töötamist kuni 12 tundi. Seadme peatamiseks lülita see välja.
 - Tarvikud sobivad nõudepesumasinas pesemiseks, kuid EI sobi kuumkuivatuse programmidele.
 - Kõik komponendid, välja arvatud mootoriplokk ja jahutustrummel, on nõudepesumasinas pestavad, kuid EI sobi kuumkuivatuse programmidele.
- Minimaalne sisend = 450 ml Maksimaalne sisend = 1,8 l
 - See EI OLE blender.
 - ÄRA töötle jääklotse ega jääkuubikuid.
 - ÄRA valmista smuutisid ega töötle kõvu koostisosi.
 - ÄRA proovi tahkeid koostisosi segada.

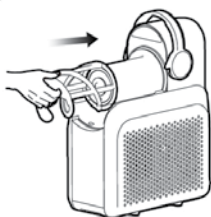
PEHME JÄÄTISE & KÜLMADE JOOKIDE VALMISTAJA KASUTAMINE

MÄRKUS:

- Minimaalne nõutav vedeliku kogus on 450 ml.
- Maksimaalne lubatud vedeliku kogus on 1,8 l.
- ÄRA vala mahutisse jääd ega tahkeid koostisosi, näiteks puuvilju, jäätist või külmutatud puuvilju.
- ÄRA vala mahutisse kuumi koostisosi.

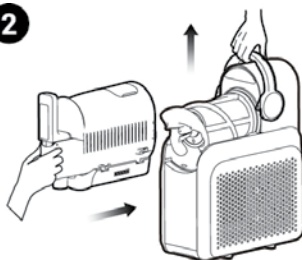
OLULINE: Enne jätkamist tutvu kindlasti kõigi kasutusjuhendi alguses toodud hoiatustega.

1



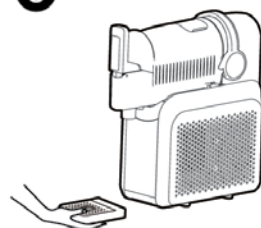
Paigalda spiraal, libistades selle üle jahutustrumli ja keerates, kuni see fikseerub oma kohale.

2



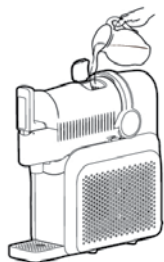
Hoides kinnitus-käepidet üles tõstetuna, libista mahuti üle spiraali ja jahutustrumli.

3



Sisesta tilkumisalus selleks ettenähtud pesasse, kuni see klõpsatusega paika lukustub.

4



- Ühenda seade vooluvõrku.
- Ava mahuti kaas, lisa soovitud vedelikud ning sulge seejärel kaas.

5



- Vajuta toiteikooni, et seade sisse lülitada.
- Vali soovitud eelseadistus.
- Kui valitud temperatuur on saavutatud, annab seade helisignaali teada ning ekraanile kuvatakse sõna "End".

6

MÄRKUS: ÄRA katkesta eelseadistust enne, kui kogu külmutatud jook on välja lastud.



- Aseta tass tilkumisalusele, väljastuskäepideme alla.
-  Eemalda otsik, kui väljastad slushie.
-  Lisa otsik, kui väljastad pehmet jäätist.
- Väljastamiseks tõmba väljastuskäepidet aeglaselt. Väljastamise peatamiseks vabasta käepide.
- Joogi või pehme jäätise jahedana ja tarbimisvalmina hoidmiseks jätkab seade pärast valmistamist automaatselt töötamist kuni 12 tundi.

MÄRKUS:

- Kui valitud temperatuur on saavutatud, teeb seade kolm helisignaali ning ekraanile kuvatakse sõna "End". Joogi või pehme jäätise jahedana ja tarbimisvalmina hoidmiseks jätkab seade pärast valmistamist automaatselt töötamist kuni 12 tundi.
- Sõltuvalt kasutatud koostisosadest, joogi kogusest ja algtemperatuurist võib valmistamisprotsess kesta 15 kuni 60 minutit.
- Kui automaatne jahutuse säilitamise funktsioon on töötanud 12 tundi, teeb seade 10 helisignaali ning lülitub seejärel automaatselt välja.

PUHASTAMINE & HOOLDUS

LOPUTUSTSÜKLI KASUTAMINE

See funktsioon loputab seadme ilma jahutust kasutamata. Kui loputustsükkel on lõppenud, pese kõik komponendid käsitsi või nõudepesumasinas, et seade pärast igat kasutuskorda põhjalikult puhastada.

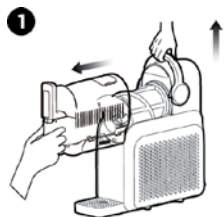
- Väljasta kogu allesjäänud külmutatud jook (kui seda on seadmes).
- Peata käimasolev eelseadistus. Vajuta ekraanil valikut Rinse.
- Täida mahuti veega kuni MAX-tähisteni (1,8 l).
- Väljasta kogu vesi kohe pärast täitmist, lastes see aeglaselt mahutist välja.
- Vajuta toiteikooni, et seade välja lülitada.

MÄRKUS: Loputustsükli ajal väljub vesi väljalaskeavast. Enne tsükli käivitamist aseta väljalaskeava alla suur tass või kauss.

MÄRKUS: Vajadusel korda loputustsükli, kuni kogu külmutatud joogi jääk on jahutustrumlist eemaldatud.

LAHTIVÕTMINE & PUHASTAMINE

Parimate tulemuste saavutamiseks käivita loputustsükkel enne seadme lahtivõtmist ja puhastamist.



Tõsta kinnitus-käepide üles ja eemalda mahuti, tõmmates seda ettevaatlikult seadmest eemale. Hoia mahutit kergelt allapoole kallutatuna, et vältida allesjäänud vedeliku väljavalgumist. Aseta mahuti kõrvale.



Libista spiraal jahutustrumli pealt maha ja pane see kõrvale.



Eemalda tilkumisalus ja võta selle kate pealt.

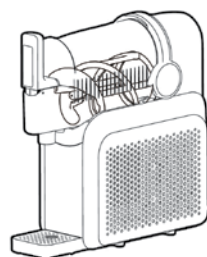


- Pühi jahutustrummel, trumli all olev süvend ning mootoriplokk puhastuslapiga või sooja niiske lapiga.
- Pese kõik komponendid käsitsi kuuma seebiveega või aseta need nõudepesumasinasse. Vajaduse korral korda, kuni kõik osad on puhtad. nõudepesumasinasse. Vajaduse korral korda, kuni kõik osad on puhtad.

HOIUSTAMINE

- Lase kõigil komponentidel enne seadme kokkupanekut ja/või hoiustamist täielikult kuivada.
- ÄRA keera toitejuhet ümber mootoriploki põhja.
- Hoiusta seadet püstiasendis, kõik komponendid kokku panduna.
- Seadme liigutamisel hoia sellest mootoriploki alt.
- ÄRA hoia koostisosi mahuti sees.

5



MOOTORI LÄHTESTAMINE

Seade on varustatud ohutussüsteemiga, mis kaitseb mootorit ülekoormuse eest. Kui seade saab üle koormatud, lülitub mootor ajutiselt välja. Sellisel juhul järgi alltoodud lähtestamisprotseduuri:

1. Eemalda seade vooluvõrgust.
2. Lase seadmel umbes 15 minutit jahtuda.
3. Eemalda kõik komponendid ja tarvikud. Veendu, et spiraali ei blokeeri ükski koostisosa.

OLULINE: ÄRA ületa mahuti maksimaalset täitekogust, kuna see on kõige sagedasem ülekoormuse põhjus. ÄRA töötle tahkeid jääklotse ega jääkuubikuid. ÄRA valmista smuutisid ega töötle kõvasid koostisosi.

VEAOTSING

VEA-KOOD	PROBLEEM	LAHENDUS
E1	Mahuti pole korrektselt paigaldatud	Paigalda mahuti uuesti. 1. Hoides kinnitus-käepidet üles tõstetuna, libista mahuti paigaldatud spiraali ja jahutustrumli peale. 2. Vajuta toiteikooni, et seade sisse lülitada. Kui seade on kasutusvalmis, teeb see ühe helisignaali ning ekraanil süttivad eelseadistused.
E2	Temperatuurian-duri viga / Lühis	Varuosa või remondi vajaduse korral võta ühendust oma kohaliku edasimüüja või volitatud hoolduskeskusega.
E3	Mootori ülekuu-menemise kaitse	1. Eemalda seade vooluvõrgust. 2. Lase seadmel umbes 15 minutit jahtuda. 3. Veendu, et ruumi ümbritsev temperatuur ei oleks liiga kõrge (maksimaalne soovitatav ümbritseva õhu temperatuur: 77 °F / 25 °C).

E4	Madala suhkrukoguse hoiatus / Mootori peatumise hoiatus	Lülita seade välja. 1. Veendu, et kasutatava vedeliku suhkrusisaldus ei oleks alla 4%. 2. Kui kasutad valmisjooki, kontrolli koostisosade nimekirja ja veendu, et joogi suhkrusisaldus on vähemalt 4% ning see ei sisalda kunstlikke magusaineid. Täpsema info saamiseks vaata jaotist "Vajalik suhkrusisaldus". 3. Kui kasutatav jook/vedelik ei vasta minimaalsele suhkrunõudele, lisa iga portsjoni kohta 1–2 supilusikatäit maitseesiirupit, mahla, suhkrut, datlisuhkrut, kookos-suhkrut, vahtrasiirupit, agaavisiirupit, suhkrusiirupit või mett ning vähenda tihedust, vajutades vasakul asuvat lumehelbe ikooni, kuni jõuad tasemeni 1. 4. Lähtesta seade, vajutades eelseadistuse nuppu. Taaskäivita seade, vajutades eelseadistuse nuppu uuesti, et jätkata külmutatud joogi valmistamist. Kui seade on üle koormatud, võib mootor ajutiselt seiskuda. 1. Eemalda seade vooluvõrgust. 2. Lase seadmel umbes 15 minutit jahtuda. 3. Kui mahutisse on jäänud vedelikku, tühjenda see täielikult. 4. Eemalda kõik komponendid ja tarvikud. Veendu, et spiraali ei blokeeri ükski koostisosa. 5. Pane kõik komponendid uuesti kokku, ühenda seade vooluvõrku ja jätka kasutamist. Märkus: ÄRA vala mahutisse külmutatud koostisosi ega jääd.
E5	Kõrge alkoholisisalduse/suhkrusisalduse hoiatus	1. Veendu, et retsepti alkoholisisaldus on vahemikus 2,8–16%. 2. Kui kasutad kanget alkoholi / destillaate (35%+), kasuta 110 ml iga 700 ml joogi kogumahu kohta. Täpsem info on jaotises "Alkoholikasutuse juhised". 3. Kui jook ületab maksimaalse lubatud alkoholisisalduse, lisa iga portsjoni kohta 60 ml vett, soodavett, toonikut, seltzerit või kohvi/teed, et segu lahjendada. 4. Lähtesta seade, vajutades eelseadistuse nuppu. Taaskäivita seade, vajutades eelseadistuse nuppu uuesti, et jätkata külmutatud joogi valmistamist.
E6	Juhtimispaneeli või toiteplaadi rike	Varuosa või remondi vajaduse korral võta ühendust oma kohaliku edasimüüja või volitatud hoolduskeskusega.

 **HOIATUS!** Elektrilöögi ohu vähendamiseks lülita seade välja ja eemalda see vooluvõrgust enne tõrkeotsingu tegemist.

GARANTII

Kaheaastane garantii kehtib ainult ostudele, mis on tehtud volitatud edasimüüjatelt. Garantii kehtib üksnes esialgsele omanikule ja algsele tootele ning ei ole edasiantav.

Volitatud edasimüüja garanteerib, et seade on vaba materjali- ja tootmisvigadest kaks (2) aastat alates ostukuupäevast, tingimusel et seadet kasutatakse tavapärastes kodustes tingimustes ning hooldatakse vastavalt kasutusjuhendis toodud nõuetele. Garantii kehtib alltoodud tingimuste ja välistuste alusel:

MIDA GARANTII KATAB?

Algne seade ja/või kulumata komponendid, mis osutuvad defektseks, parandatakse või asendatakse volitatud edasimüüja poolt kuni kahe (2) aasta jooksul alates ostukuupäevast.

MIDA GARANTII EI KATA?

1. Tavaline kulumine kuluvosadel (nt segamismahutid, kaaned, tassid, terad, blenderi alused, eemaldatavad anumad, restid, pannid jne), mis vajavad seadme korrektseks toimimiseks regulaarset hooldust ja/või väljavahetamist.
2. Seadmed, mida on muudetud, rikutud või kasutatud ärilisel eesmärgil.
3. Kahjustused, mis on põhjustatud väärkasutusest, hooletust käsitsemisest, nõutavate hooldustoimingute tegemata jätmisest (nt mootoriploki süvendi puhtana hoidmata jätmine) või transpordi käigus tekkinud väärkäitlusest.
4. Kaudsed ja juhuslikud kahjud.
5. Kahjustused, mis on tekkinud parandustöödest, mida on teostanud tootja või edasimüüja poolt volitamata isikud, sealhulgas kahjustused, mis on tekkinud toote või selle osade saatmise, muutmise või parandamise käigus.

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Vain kotitalouskäyttöön.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

	Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
	Jos tällä symbolilla merkitty varoitus jätetään huomioimatta, vaarana on henkilövahinko, kuolema tai huomattava omaisuusvahinko.
	Palava materiaali. Voi räjähtää kuumennettaessa. (Merkitty valkoisella taustalla olevalla liekkisymbolilla, jota ympäröi punainen vinoneliö.)
	Helposti syttyvä materiaali. (Merkitty keltaisella taustalla olevalla liekkisymbolilla, jota ympäröi musta kolmio.)
	Vain kotitalouskäyttöön sisätiloissa.
Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavanomaisia turvallisuuteen liittyviä varotoimia, joihin lukeutuvat myös seuraavat:	

⚠ VAARA! Tulipalo- tai räjähdysvaara. Sisältää helposti syttyvää kylmäainetta. ÄLÄ puhkaise kylmäaineputkea. Hävitä tuote helposti syttyviä kylmäaineita koskevien paikallisten määräysten mukaisesti.

⚠ VAROITUS! Vähentääksesi vammojen, tulipalon, sähköiskun tai omaisuusvahinkojen riskiä, noudata aina tavanomaisia turvallisuuteen liittyviä varotoimia, joihin sisältyvät myös alla olevat varoitukset ja ohjeet. ÄLÄ käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.

- Lue kaikki ohjeet ennen laitteen ja sen lisätarvikkeiden käyttöä.
- Noudata kaikkia varoituksia ja ohjeita. Laitteessa on sähköliitännöitä ja liikkuvia osia, jotka voivat aiheuttaa vaaraa käyttäjälle.
- Varmista, että pakkaus sisältää kaikki laitteen asianmukaiseen käyttöön tarvittavat osat ja lisätarvikkeet.
- Sammuta laite ja irrota sen pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, sekä ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista. Vedä laitteen pistoke irti pistokkeesta kiinni pitäen. ÄLÄ KOSKAAN irrota pistoketta vetämällä virtajohtosta.
- Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese kaikki osat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa. Noudata käyttöohjeessa annettuja puhdistusohjeita.
- ÄLÄ käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laitteessa on toimintahäiriö tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jos laite tai sen virtajohto on vaurioitunut, ota

yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

- Jatkojohtojen käyttöä EI suositella.
- Vältäaksesi sähköiskuja, ÄLÄ upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen. Huolehdi virtajohdon suojaamisesta niin, ettei se pääse kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- ÄLÄ aseta pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märillä käsillä.
- ÄLÄ käytä sovittimia tai inverttereitä.
- ÄLÄ kaada vettä laitteen rungon tai ohjauspaneelin päälle.
- ÄLÄ siirrä laitetta käytön aikana.
- ÄLÄ käytä laitetta ulkona. Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa ja vain työtasolla.
- ÄLÄ anna virtajohdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli.
- ÄLÄ anna laitteen tai sen virtajohdon joutua kosketuksiin kuumien pintojen, kuten uunien ja muiden lämmönlähteiden, kanssa.
- Aseta laite AINA kuivalle, vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Suorita laitteen hävitys valtuutetulla jätteiden lajitteluasemalla.
- ÄLÄ altista laitetta avotulelle.
- Laitteen kylmäainepiiri sisältää isobutaania (R290), joka on luonnollinen, mutta helposti syttyvä kylmäaine. Kun kuljetat tai asennat laitetta, varmista, että mikään kylmäainepiirin osista ei ole vaurioitunut.
- ÄLÄ anna lasten käyttää laitetta tai leikkiä sillä. Kun laitetta käytetään lasten lähellä, tarkka valvonta on tarpeen.
- Käytä AINOASTAAN laitteen mukana toimitettuja tai valmistajan tai jälleenmyyjän suosittelemia lisäosia ja lisätarvikkeita. Muiden kuin valmistajan tai jälleenmyyjän suosittelemien tai myymien osien käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- Pidä kädet, hiukset ja vaatteet poissa sekoitusastian täytön ja laitteen käytön aikana.
- Kun laite on käynnissä, vältä koskettamasta mihinkään sen liikkuvista osista.
- ÄLÄ laita laitteen mukana toimitettuja astioita tai lisätarvikkeita mikroaaltouuniin.
- VAROITUS! ÄLÄ tuki laitteen tuuletusaukkoja.
- ÄLÄ lisää sekoitusastiaan pakastettuja hedelmiä, pakastevihanneksia tai jäätä.
- ÄLÄ lisää sekoitusastiaan kuumia raaka-aineita.
- ÄLÄ upota moottoriosaa tai ohjauspaneelia veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Kun täytät sekoitusastiaa, ÄLÄ ylitä MAX-merkkiä.
- ÄLÄ KOSKAAN jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Varmista ennen käyttöä, että sekoitusastian sisällä ei ole ruokailuvälineitä tai muita vierasesineitä. Jos tätä ohjetta ei noudateta, sekoitusastia voi rikkoutua ja aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- ÄLÄ kanna laitetta lukituskahvasta. Pidä laitteesta kiinni tarttumalla sen molemmista sivuista moottoriosan alta.
- ÄLÄ käsittele kovia raaka-aineita tai jäätä. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pakastettujen raaka-aineiden, jään tai jääpalojen käsittelyyn.
- Pidä laite AINA pystyasennossa.
- Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, pidä sitä pystyasennossa vähintään 2 tunnin ajan ennen käyttöä, jotta jäähdytysjärjestelmässä oleva kylmäaine ehtii asettua.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien

lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei tällaisia henkilöitä valvota asianmukaisesti tai ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava jatkuvasti, jotta he eivät leiki laitteella.

- VAROITUS! ÄLÄ pidä kannettavia pistorasioita laitteen takana.
 - Varmistaaksesi laitteen asianmukaisen toiminnan ja välttääksesi sen ylikuumentumista, huolehdi että laitteen takaosa ja sivut ovat vähintään 4 tuuman (10 senttimetrin) päässä ympäröivistä seinistä.
 - VAROITUS! ÄLÄ käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatuksen nopeuttamiseksi, paitsi jos ne ovat valmistajan suosittelemia.
 - VAROITUS! ÄLÄ vahingoita kylmäainepiiriä. Tämä varoitus koskee vain laitteita, joiden kylmäainepiirit ovat käyttäjän ulottuvilla.
 - ÄLÄ säilytä laitteen sisällä räjähtäviä aineita, kuten aerosolipulloja, joissa on syttyviä ponneaineita.
 - VAROITUS! Välttääksesi epävakaiden pintojen aiheuttamia mahdollisia vaaratilanteita, asenna laite annettujen ohjeiden mukaisesti.
 - Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, se tulee antaa valmistajan, huoltoteknikon tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettavaksi.
 - Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vasaavissa paikoissa, kuten:
 - henkilökunnan taukotilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maatalousrakennukset, hotellit, motellit ja muut asuinympäristöt;
 - bed and breakfast -tyyppiset ympäristöt.
 - Pidä laite pystyasennossa käytön aikana.
-  Tämä symboli tarkoittaa, että laite käyttää helposti syttyvää kylmäainetta. Tulipalovaara on olemassa vuodon tai ulkoiselle syttymislähteelle altistumisen yhteydessä.
-  VAROITUS! Tulipalovaara/helposti syttyvät materiaalit.
- VAROITUS! Kun asetat laitteen paikalleen, varmista, että sen virtajohto ei ole puristuksissa tai millään tavalla jumissa.
 - VAROITUS! Käytä vain juomakelpoista vettä.
 - Jos kylmäainepiiri on vaurioitunut:
 - Vältä avotulta ja muita mahdollisia syttymislähteitä.
 - Tuuleta laitteen käyttöpaikka huolellisesti.

SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

HÄVITYS

- Tässä tuotteessa on helposti syttyviä kylmäaineita. Laitteen käyttöänsä päätyttyä se on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä.
- Hävitä laite toimittamalla se paikalliselle jälleenmyyjälle tai valtuutettuun keräyspisteeseen, joka vastaanottaa sähkö- ja/tai elektroniikkalaiteromua. Käyttäjä on vastuussa laitteen asianmukaisesta hävittämisestä sen käyttöänsä päätyttyä. Laitteen ympäristöystävällinen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, sekä edistää tuotteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä.
- Lisätietoja käytettävissä olevista keräyspisteistä saat paikalliselta jälleenmyyjältä tai jätteenlajitteluasemalta.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Pese kaikki osat lämpimällä saippuvedellä.
3. Huuhtelee osat huolellisesti ja jätä ne kuivumaan.
4. Pyyhi ohjauspaneeli, moottoriosi ja jäähdytysputki pehmeällä liinalla. Anna niiden kuivua kokonaan ennen käyttöä.
5. Ennen laitteen käyttöä, jätä se pystyasentoon työtasolle vähintään 2 tunniksi. Tämä antaa kylmäaineelle aikaa asettua.

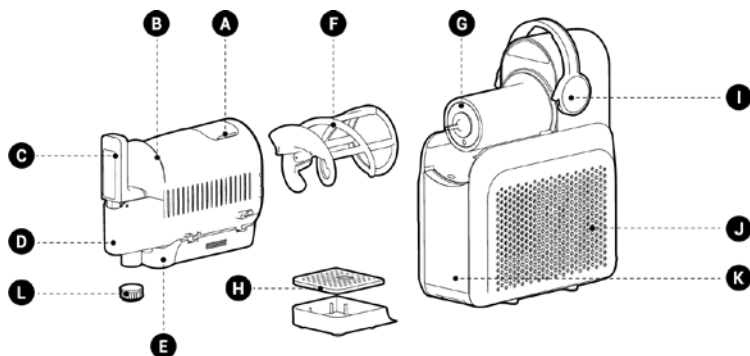
TÄRKEÄÄ: Lue käyttöohjeen alussa olevat varoitukset ennen laitteen käyttöä.

HUOMIOI: Kaikki lisätarvikkeet ovat BPA-vapaita. Lisätarvikkeet ovat konepesun kestäviä, mutta EIVÄT sovellu lämmitetyissä kuivausohjelmissa kuivattaviksi.

TEKNISET TIEDOT

Tuotetyyppi	Pehmis- & jäähilejuomakone
Malli	CHiATO slushiePLAY
Nimellisjännite	220–240V~ 50 Hz
Teho	220 W
Nimellisvirta	2,5 A
Suojausluokka	I
Kylmäainetyyppi	R290/26 g
Vaahdotusaine	Syklopentaani
Ilmastoluokka	SN/N/ST/T

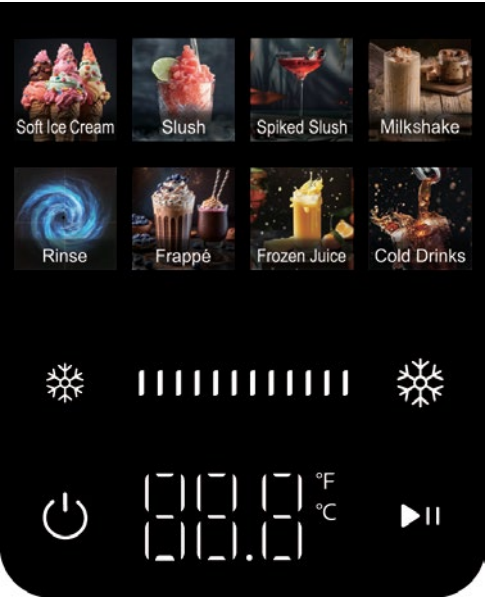
LAITTEEN OSAT



A. Täyttöaukon kansi	E. Tippakaukalon kolo	I. Lukituskahva
B. Sekoitustastia	F. Sekoitin	J. Jäähdytysjärjestelmän kotelo
C. Annostelukahva	G. Jäähdytysputki	K. Ohjauspaneeli
D. Suutin	H. Kaksiosainen tippakaukalo	L. Jäätelösuutin

HUOMIOI: Värit, komponentit ja toiminnot voivat vaihdella mallista riippuen.

OHJAUSPANEELIN KÄYTTÖ



VIRTA PÄÄLLE/POIS

Käynnistä tai sammuta laite painamalla virtapainikkeen kuvaketta (☰).

HUUHTELUOHJELMA

Tämä toiminto huuhtelee laitteen jäähdyttämättä sitä.

ESIASETETUT OHJELMAT

Laitteessa on 7 yhdellä painalluksella aktivoitavaa esiasetettua ohjelmaa, joista jokainen sisältää valmiiksi asetetun oletus-/optimilämpötilan. Oletuslämpötilaa on mahdollista säätää halutun tekstuurin saavuttamiseksi.

LÄMPÖTILAN SÄÄTÄMINEN

- Oletuslämpötilaa on mahdollista säätää halutun tekstuurin saavuttamiseksi.
- Ohenna jäähilejuomien koostumusta koskettamalla vasemmassa reunassa olevaa lumihitale-kuvaketta (☼).
- Paksunna jäähilejuomien koostumusta koskettamalla oikeassa reunassa olevaa lumihitale-kuvaketta (☼).
- Vaihtaaksesi Fahrenheit-asteista (°F) Celsius-asteisiin (°C), paina ja pidä molempia lumihitale-kuvakkeita painettuna 3 sekunnin ajan. Toista tämä toimenpide palataksesi takaisin Fahrenheit-asteisiin.

KÄYNNISTYS/KESKEYTYS

- Paina (▶) aktivoiaksesi haluamasi ohjelman.
- Paina (▶) ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan keskeyttääksesi nykyisen ohjelman ja palataksesi päävalikkoon. Kun laite on palannut päävalikkoon, voit halutessasi valita toisen ohjelman.

AJASTIN

- Paina oikeassa reunassa olevaa lumihitale-kuvaketta (☼) ja käynnistys-/keskeytyskuvaketta (▶), ja pidä niitä painettuna 3 sekunnin ajan aktivoiaksesi ajastimen/viivästetyn käynnistystoiminnon. Käynnistystä voidaan viivästyä enintään 12 tuntia 0,5 tunnin askelin.
- Paina oikeassa reunassa olevaa lumihitale-kuvaketta (☼) lisätäksesi aikaa 0,5 tunnilla.
- Paina vasemmassa reunassa olevaa lumihitale-kuvaketta (☼) vähentääksesi aikaa 0,5 tunnilla.

JUOMA EI HILEYDY?

Jos juomasi ei ole saavuttanut haluttua koostumusta 60 minuutin kuluttua, nosta lämpötilaa yhdellä tasolla. Odota 10–15 minuuttia ja tarkista, onko koostumus parantunut. Nosta lämpötilaa tarvittaessa vielä yhdellä tasolla. Toista, kunnes haluttu koostumus on saavutettu.

ESIASETETUT OHJELMAT

OHJELMA	OLETUS/OPTI-MILÄMPÖTILA	SOPIVAT KÄYTTÖTAR-KOITUKSET	ESIMERKKEJÄ SOPIV-ISTA RESEpteistä/ RAAKA-AINEISTA	EPÄSOPIVAT KÄYTTÖTAR-KOITUKSET/ RAAKA-AINEET
Soft Ice Cream		Kotitekoinen pehmis	Useimmat pehmistyypit	Kiinteä jäätelö
Slush		Erilaisten juomien muuntaminen jäähilejuomaksi	Urheilujuomat, virvoitusjuomat, smoothiet, limonadi, jätee, he- delmäpunssi, energia- juomat, kombucha	Dieetti-virvoitusjuomat, kuplavesi

<i>Spiked Slush</i>		Alkoholi-juomat	Viini (valkoviini tai rosé), valmiit mar- garita-mixit, rommi, hapanolut, siideri, hard kombucha, hard lemonade, hard seltzer	
<i>Frappé</i>		Kahvi- pohjaiset herkut	Caffè mocha, makeu- tetut jääkahvi-juomat	Musta kahvi, makeuttamaton kahvi
<i>Milk- shake</i>		Mai- topohjaiset juomat	Makeutettu maito, maitokaakaojuoma, kauramaito, valmiit pirtelöt	Jogurttijuomat
<i>Frozen Juice</i>		Luontaisesti makeutetut juomat	Appelsiinimehu, ome- namehu, karpalome- hu, ananasmehu, tuorepuristettu mehu	Sokeriton mehu
<i>Cold Drinks</i>		Vesi ja muut juomat	Vesi, muut juomat, alkoholijuomat	

VAADITTU SOKERIPITOISUUS

OHJEISTUKSET SOKERIN MÄÄRÄSTÄ

Tarkista käyttämäsi juoman/hesteen ravintosisältö pakkausmerkinnöistä ja varmista, että sokeripitoisuus täyttää alla olevan suositellun vähimmäismäärän:

ANNOSKOKO	SOKERIN VÄHIMMÄISMÄÄRÄ
240 ml	8 g
355 ml	11 g
591 ml	18 g

HUOMIOI: Raaka-aineet maistuvat makeammilta ennen jäädyttämistä. Jos pelkää, että lopputuloksena on liian makea juoma, älä huoli: valmiin jäähilejuoman maku ei ole yhtä makea.

Liian pieni sokeripitoisuus tai liian suuri alkoholipitoisuus estää kunnollisen hileytyymisen. Kaikkien raaka-aineiden on sisällettävä vähintään 4 % sokeria.

ESIMERKKI: Omenamehu

RAVINTOSISÄLTÖ	
8 annosta per sekoitusastia Annoskoko	240 ml Annoskoko
Kogus serveeringu kohta Kalorid	120
	% Päivittäisestä saantisuosituksesta*
Rasvoja yhteensä 0 g	0%
Natrium 25 mg	1%
Hiilihydraatteja yhteensä 31 g	11%
Sokereita yhteensä 26 g	 Sokereita yhteensä (26 g täyttää vaaditun vähimmäismäärän)
Proteiini 0 g	
Kalium 251 mg	6%
C-vitamiini 108 mg	120%
Ei merkittävä tyydyttyneiden rasvojen, transrasvojen, kolesterolin, ravintokuidun, lisättyjen sokerien, D-vitamiinin, kalsiumin tai raudan lähde.	
*Päivittäinen saantisuositus % kertoo, kuinka paljon ravintoainetta annoksessa ruokaa on päivittäiseen saantisuositukseen nähden. Yleissuosituksena käytetään 2000 kilokaloria päivässä.	

 VIANETSINTÄ:

Hälytys liian matalasta sokeripitoisuudesta: Jos laitteeseen lisätyn nesteen sokeripitoisuus on liian matala, laite havaitsee sen ja aktivoi hälytyksen. Lämpötilan LED-valot vilkkuvat, näytölle ilmestyy vikakoodi “E4” ja 300 sekunnista alaspäin laskeva laskuri aktivoituu.

Jos juoman sokeripitoisuus on liian matala: Ohenna juoman koostumusta painamalla vasemmassa reunassa olevaa lumihitale-kuvaketta (☼), kunnes saavutat tason 1.

Jos käyttämäsi juoma/neste ei täytä vaatimusta sokerin vähimmäismäärästä: Lisää 1–2 rkl makusiirappia, mehua, sokeria, taatelisokeria, kookossokeria, vaahterasiirappia, agavesiirappia, sokerisiirappia tai hunajaa annosta kohti. Sekoita sokeri käyttämäsi nestepohjaan ennen kuin lisäät sen sekoitusastiaan. Nollaa laite painamalla esiasetettua ohjelmaa. Uudelleenkäynnistä painamalla esiasettua ohjelmaa uudelleen.

HUOMIOI: Sokerittomat korvikkeet tai keinotekoiset makeutusaineet eivät auta täyttämään vaatimusta sokerin vähimmäismäärästä.

OHJEISTUKSET ALKOHOLIN MÄÄRÄSTÄ

VAHVAT/VÄKEVÄT ALKOHOLIJUOMAT.

Kun valmistat jäähilecocktaileja, katso alla olevasta taulukosta alkoholipitoisuuden (vodka, tequila jne.) enimmäismäärä suhteessa juoman kokonaistilavuuteen.

ANNOSKOKO	ALKOHOLIN ENIMMÄISMÄÄRÄ
3 kupillista (700 ml)	1/2 kupillinen (110 ml)
4 1/2 kupillista (1000 ml)	3/4 kupillinen (170 ml)
6 kupillista (1400 ml)	1 kupillinen (230 ml)
8 kupillista (1800 ml)	1 1/4 kupillinen (290 ml)

Yllä oleva taulukko koskee AINOASTAAN väkeviä alkoholijuomia (35 %+). Kun käytät muita alkoholijuomia, kuten viiniä, olutta, hard seltzer -juomia tai valmiita cocktaileja, katso ohjeet Inspiraatio-oppaasta.

Kun käytät esiasetettua *Spiked Slush* -ohjelmaa, varmista, että kaikki lisäämäsi valmiit ainesosat (viini, olut jne.) sisältävät 2,8–16 % alkoholia.

VIANETSINTÄ:

Hälytys liian korkeasta alkoholipitoisuudesta/sokeripitoisuudesta: Jos laitteeseen lisätyn nesteen alkoholipitoisuus tai sokeripitoisuus on liian korkea, laite havaitsee sen ja aktivoi hälytyksen. Lämpötilan LED-valot vilkkuvat ja näytöllä näkyy vikakoodi "E5".

Jos käyttämäsi juoma ylittää alkoholin enimmäismäärän: Lisää 1/4 kupillista vettä, soodaa, tonic-vettä, kuplavettä tai jäähdytettyä kahvia/teetä annosta kohti laimentamaan liuosta. Nollaa laite painamalla esiasetettua ohjelmaa. Uudelleenkäynnistä painamalla esiasetettua ohjelmaa uudelleen.

VINKKEJÄ JA NEUVOJA

- Pidä laite pystyasennossa vähintään 2 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- ÄLÄ lisää sekoitusastiaan kuumia raaka-aineita.
- ÄLÄ lisää sekoitusastiaan jäätä tai kiinteitä raaka-aineita, kuten hedelmiä, jäätelöä tai pakastettuja hedelmiä.
- Raaka-aineiden maku on makeampi ennen jäähdyttämistä. Jos pelkäät, että lopputuloksena on liian makea juoma, älä huoli: valmiin jäähilejuoman maku ei ole yhtä makea.
- Kaikkien sekoitusastiaan lisättävien nesteiden tai nestesekoitusten on sisällettävä vähintään 4 % sokeria.
- Kun käytät esiasetettua *Spiked Slush* -ohjelmaa, varmista, että kaikki lisäämäsi valmiit ainesosat (viini, olut jne.) sisältävät 2,8–16 % alkoholia.
- Parhaiden tulosten saavuttamiseksi, jäähdytä neste tai nesteet, tai yhteensekoitetut raaka-aineet ennen niiden lisäämistä laitteen sekoitusastiaan.
- Varmista paras mahdollinen lopputulos jäähdyttämällä tarjoilulasit ennen jäähilejuoman annostelua laseihin.

- Voit vapaasti säätää oletuslämpötilaa halutun tekstuurin saavuttamiseksi.
- Kun käytät esiasetettua *Milkshake*- tai *Frappé*-ohjelmaa, annostele juoma 30 minuutin kuluessa ohjelman päättymisestä, jotta sen rakenne säilyy oikeanlaisena.
- Parhaan annostelukokemuksen varmistamiseksi, älä ylitä sekoitusastian MAX-merkintää (enintään 1,8 l).
- Jotta juoma/pehmis pysyy viileänä ja valmiina nautittavaksi, laite jatkaa toimintaansa automaattisesti jopa 12 tuntia juoman/pehmiksen valmistumisen jälkeen. Pysäytä laite kytkemällä se pois päältä.
- Lisätarvikkeet ovat konepesun kestäviä, mutta eivät sovellu lämmitetyissä kuivausohjelmissa kuivattaviksi.
- Kaikki osat, paitsi moottoriosio ja jäähdytysputki, ovat konepesun kestäviä, mutta eivät sovellu lämmitetyissä kuivausohjelmissa kuivattaviksi.
- Sekoitusastiaan lisättävän nesteen minimimäärä = 2 kupillista (450 ml) Sekoitusastiaan lisättävän nesteen maksimimäärä = 8 kupillista (1,8 l)
- Tämä EI ole tehosekoitin.
- ÄLÄ prosessoikiinteää jäätä tai jääpaloja.
- ÄLÄ valmista smoothieita tai prosessoikiovia raaka-aineita.
- ÄLÄ yritä sekoittaa kiinteitä raaka-aineita.

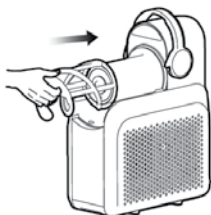
PEHMIS- & JÄÄHILEJUOMAKONEEN KÄYTTÖ

HUOMIOI:

- Nesteen vaadittu minimimäärä on 450 ml.
- Nesteen maksimimäärä on 1,8 l.
- ÄLÄ lisää sekoitusastiaan jäätä tai kiinteitä raaka-aineita, kuten hedelmiä, jäätelöä tai pakastettuja hedelmiä.
- ÄLÄ lisää sekoitusastiaan kuumia raaka-aineita.

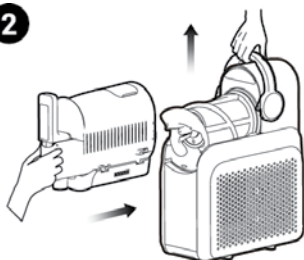
TÄRKEÄÄ: Lue kaikki käyttöohjeen alussa olevat varoitukset ennen kuin jatkat eteenpäin.

1



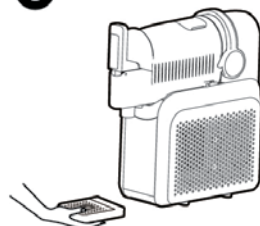
Asenna sekoitin liu'uttamalla se jäähdytysputken päälle ja kiertämällä sitä, kunnes se asettuu paikalleen.

2



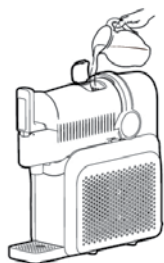
Nosta lukituskahva ja liu'uta sekoitusastia sekoittimen ja jäähdytysputken päälle.

3



Aseta tippakaukalo sille tarkoitettuun koloon ja varmista, että se napsahtaa paikalleen.

4



- Kytke laitteen pistoke pistorasiaan.
- Avaa sekoitusastian kansi, lisää haluamasi nesteet ja sulje sitten kansi.

5



- Käynnistä laite painamalla virtapainikkeen kuvaa.
- Valitse haluamasi esiasetettu ohjelma.
- Kun valittu lämpötila on saavutettu, laite antaa äänimerkin ja näyttöön ilmestyy sana "End".

6

HUOMIOI: ÄLÄ keskeytä esiasetettua ohjelmaa ennen kuin kaikki jäähdytetty juoma on annosteltu.



- Aseta kuppi tippakaukalon päälle ja annostelukahvan alle.
-  Poista jäätelösuutin, jos annostelet jäähilejuomaa.
-  Asenna jäätelösuutin, jos annostelet pehmistä.
- Annostelee vetämällä hitaasti annostelukahvasta. Lopeta annostelu vapauttamalla kahva.
- Jotta juoma/pehmis pysyy viileänä ja valmiina nautittavaksi, laite jatkaa toimintaansa automaattisesti jopa 12 tuntia.

HUOMIOI:

- Laite antaa kolme äänimerkkiä ja näyttöön ilmestyy sana "End", kun valittu lämpötila on saavutettu. Jotta juoma/pehmis pysyy viileänä ja valmiina nautittavaksi, laite jatkaa toimintaansa automaattisesti jopa 12 tuntia juoman/pehmiksen valmistumisen jälkeen.
- Valmistusprosessi voi kestää 15–60 minuuttia riippuen käytetyistä ainesosista, juoman määrästä ja lähtölämpötilasta.
- Jos automaattinen jäähdytystoiminto on ollut päällä 12 tuntia, laite antaa 10 äänimerkkiä ja sammuu sitten automaattisesti.

PUHDISTUS & HUOLTO

HUUHTELUOHJELMAN KÄYTTÖ

Tämä toiminto huuhtelee laitteen jäähdyttämättä sitä. Kun huuhteluohjelma on päättynyt, pese kaikki osat käsin tai astianpesukoneessa, jotta laite puhdistuu kokonaan jokaisen käytön jälkeen.

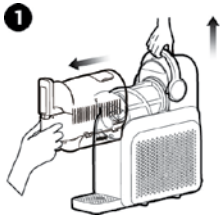
- Annostele kaikki jäljellä oleva jäähdytetty juoma (jos sitä on).
- Pysäytä nykyinen esiasetettu ohjelma. Paina näytöltä Rinse (Huuhtelu) -vaihtoehtoa.
- Täytä sekoitusastia vedellä MAX-merkkiin asti (1,8 l).
- Tyhjennä sekoitusastiasta kaikki vesi hitaasti annostellen heti täyttämisen jälkeen.
- Paina virtapainikkeen kuvaketta laitteen sammuttamiseksi.

HUOMIOI: Huuhteluohjelman aikana suuttimesta valuu vettä. Aseta suuttimen alle iso kuppi tai kulho ennen huuhteluohjelman aloittamista.

HUOMIOI: Toista huuhteluohjelma tarvittaessa, kunnes kaikki jäähdytetty juoma on huuhtoutunut pois jäähdytysputken päältä.

PURKAMINEN & PUHDISTUS

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi, suorita huuhteluohjelma ennen laitteen purkamista ja puhdistamista.



Nosta kiinnityskahva ja poista sekoitusastia vetämällä sitä varovasti pois päin laitteesta. Pidä sekoitusastiasia hieman alaspäin kallistettuna, jotta jäljellä oleva neste ei pääse valumaan ulos. Aseta sekoitusastia sivuun.



Liu'uta sekoitin pois jäähdytysputken päältä ja aseta se sivuun.



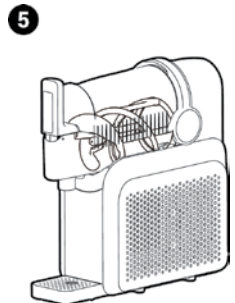
Poista tippakaukalo ja irrota sen kansi.



- Pyyhi jäähdytysputki, putken alla oleva nesteeneruukouru ja moottoriosan puhdistusliinalla tai lämpimällä, kostealla liinalla.
- Pese kaikki osat käsin kuumalla saippuavedellä tai laita ne astianpesukoneeseen. Toista tarvittaessa, kunnes kaikki osat ovat puhtaat.

VARASTOINTI

- Anna kaikkien osien kuivua kokonaan ennen laitteen kokoamista ja/tai varastointia.
- ÄLÄ kiedo virtajohtoa moottoriosan ympärille.
- Säilytä laite pystyasennossa, kaikki osat koottuina.
- Kun siirrät laitetta, pidä kiinni moottoriosan alta.
- ÄLÄ säilytä mitään ainesosia sekoitusastian sisällä.



MOOTTORIN RESETOINTI

Laite on varustettu turvajärjestelmällä, joka estää moottorin vaurioitumisen laitteen ylikuormittuessa. Tällöin moottori kytkeytyy väliaikaisesti pois päältä. Jos näin tapahtuu, noudata seuraavaa resetointiohjetta:

1. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.
2. Anna laitteen jäähtyä noin 15 minuuttia.
3. Irrota kaikki osat ja lisätarvikkeet. Varmista, että sekoitimeen ei ole tarttunut raaka-aineita, jotka jumittavat sen toimintaa.

TÄRKEÄÄ: ÄLÄ ylitä sekoitusastian maksimikapasiteettia, sillä tämä on yleisin syy ylikuormitukseen. ÄLÄ käsittele laitteessa kiinteää jäätä tai jääpaloja. ÄLÄ valmista laitteella smoothieita tai käsittele kovia raaka-aineita.

VIANETSINTÄ

VIKA-KOODI	ONGELMA	RATKAISU
E1	Sekoitusastiaa ei ole asennettu oikein	Asenna sekoitusastia uudelleen. 1. Kun lukituskahva on ylhäällä, liu'uta sekoitusastia jo paikalleen asetetun sekoittimen ja jäähdytysputken päälle. 2. Käynnistä laite painamalla virtapainikkeen kuvaketta. Laite antaa yhden äänimerkin osoittaakseen, että se on käyttövalmis, ja esiasetettujen ohjelmien kuvat syttyvät näytölle.
E2	Vika lämpötila-anturissa / Oikosulku	Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai valtuutetun huoltokeskukseen vaihtoa tai korjausta varten.
E3	Moottorin ylikuumenemissuoja	1. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta. 2. Anna laitteen jäähtyä noin 15 minuuttia. 3. Varmista, että laitteen käyttöpaikan lämpötila ei ole liian korkea (suositeltu ympäristön lämpötila enintään 77 °F / 25 °C).

E4	Hälytys liian matalasta sokeripitoisuudesta / Moottorin pysähtymishälytys	Sammuta laite. 1. Varmista, että käyttämäsi nesteen kokonaissokeripitoisuus ei laske alle 4 %:n. 2. Jos käytät valmiita juomia, tarkista ainesosaluettelosta, että juoman sokeripitoisuus on vähintään 4 % ja että se ei sisällä keinotekoisia makeutusaineita. Lisätietoja kohdassa "Vaadittu sokeripitoisuus". 3. Jos käyttämäsi juoma/neste ei täytä vaatimusta sokerin vähimmäismäärästä, lisää 1–2 rkl makusiirappia, mehua, sokeria, taatellisokeria, kookossokeria, vaahterasirappia, agavesiirappia, sokerisiirappia tai hunajaa annosta kohti ja ohenna juoman koostumusta painamalla vasemmassa reunassa olevaa lumihiihtale-kuvaketta, kunnes saavutat tason 1. 4. Nollaa laite painamalla esiasetetun ohjelman kuvaketta. Uudelleenkäynnistä laite painamalla esiasetetun ohjelman kuvaketta uudelleen, jotta jäähilejuoman valmistus jatkuu. Jos laite on ylikuormittunut, moottori saattaa hetkelisesti lakata toimimasta. 1. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta. 2. Anna laitteen jäähtyä noin 15 minuuttia. 3. Jos sekoitusastiasa on vielä nestettä, tyhjennä se kokonaan. 4. Irrota kaikki osat ja lisätarvikkeet. Varmista, että sekoittimeen ei ole tarttunut raaka-aineita, jotka jumittavat sen toimintaa. 5. Aseta kaikki osat takaisin paikalleen, kytke laitteen pistoke pistorasiaan ja jatka käyttöä. Huomioi: ÄLÄ lisää sekoitusastiaan pakastettuja raaka-aineita tai jäätä.
E5	Hälytys: korkea alkoholipitoisuus/korkea sokeripitoisuus	1. Varmista, että reseptisi kokonaisalkoholipitoisuus asettuu välille 2,8–16 %. 2. Jos käytät väkeviä alkoholijuomia (35 % +), lisää väkeviä vain 110 ml jokaista 700 ml juomaerää kohti. Katso lisätietoja kohdasta "Ohjeistukset alkoholin määrästä". 3. Jos juoma ylittää alkoholipitoisuuden maksimimäärän, lisää ¼ kupillista (60 ml) vettä, virvoitusjuomaa, tonic-vettä, kuplavettä tai kahvia/teetä annosta kohti laimentamaan juomaa. 4. Nollaa laite painamalla esiasetetun ohjelman kuvaketta. Uudelleenkäynnistä laite painamalla esiasetetun ohjelman kuvaketta uudelleen, jotta voit jatkaa jäähilejuoman valmistusta.
E6	Vika PCB-ohjaimessa tai virtalähteessä	Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltokeskukseen vaihtoa tai korjausta varten.

VAROITUS! Sähköiskun vaaran minimoimiseksi sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen vianetsintää.

TAKUU

2 vuoden takuu koskee valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ostettuja laitteita. Takuu koskee vain alkuperäistä omistajaa ja alkuperäistä tuotetta, eikä sitä voi siirtää toiselle.

Valtuutettu jälleenmyyjä takaa, että laitteessa ei esiinny materiaali- tai valmistusvirheitä kahden (2) vuoden ajan ostopäivästä lukien, kunhan laitetta käytetään normaaleissa kotitalousolosuhteissa ja huolletaan käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Takuu on voimassa seuraavin ehdoin ja poikkeuksin:

MITÄ TAKUU KATTAÄ?

Alkuperäinen laite ja/tai kulumattomat osat, jotka katsotaan viallisiksi, korjataan tai vaihdetaan valtuutetun jälleenmyyjän toimesta kahden (2) vuoden ajan ostopäivästä lukien.

MITÄ TAKUU EI KATA?

1. Laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi säännöllistä huoltoa ja/tai vaihtoa vaativien kuluvien osien (kuten sekoitusastioiden, kansien, kuppien, terien, sekoittimen pohjien, irrotettavien kattiloiden, telineiden, pannujen jne.) normaali kuluminen.
2. Laitteet, joita on peukaloitu tai käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.
3. Väärinkäytöstä, varomattomasta tai huolimattomasta käsittelystä, vaadittujen huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä (esim. moottoriosan nesteenkeruukourun puhdistamisen laiminlyönti) tai kuljetuksen aikana tapahtuneesta huolimattomasta käsittelystä johtuvat vauriot.
4. Välilliset ja satunnaiset vahingot.
5. Vahingot, jotka ovat aiheutuneet valmistajan tai jälleenmyyjän valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista korjauksista, mukaan lukien vahingot, jotka ovat aiheutuneet tuotteen tai sen osien kuljetuksen, muokkaamisen tai korjaamisen yhteydessä.

Bruksanvisning

SE

Läs instruktionerna noggrant före användning. Endast för hushållsbruk.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

	Läs instruktionerna noggrant före användning.
	Indikerar förekomsten av en fara som kan leda till personskada, dödsfall eller betydande egendomsskada om varningen märkt med denna symbol ignoreras.
	Lättantändligt material. Kan explodera vid upphettning. (Indikeras med en flammasymbol på vit bakgrund, omgiven av en röd romb.)
	Brandfarligt material. (Indikeras med en flammasymbol på gul bakgrund, omgiven av en svart triangel.)
	Endast för inomhusbruk och hushållsbruk.
När du använder elektriska apparater måste du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande:	

⚠ FARA! Risk för brand eller explosion. Brandfarligt köldmedium används. Punktera INTE köldmedieslangen. Kassera produkten i enlighet med gällande lokala bestämmelser för brandfarliga köldmedier.

⚠ VARNING! För att minska risken för skador, brand, elstötar eller materiella skador måste grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas, inklusive varningarna och instruktionerna nedan. Använd INTE apparaten för något annat än det avsedda användningsområdet.

- Läs alla instruktioner innan du använder apparaten och dess tillbehör.
- Följ alla varningar och instruktioner. Apparaten är utrustad med elektriska anslutningar och rörliga delar som kan utgöra en risk för användaren.
- Se till att alla komponenter och tillbehör som behövs för att använda apparaten på rätt sätt finns med.
- Stäng av och koppla ur apparaten när den inte används, samt före montering, demontering eller rengöring. För att koppla ur apparaten, ta tag i och dra i stickkontakten. Dra ALDRIG i kabeln för att koppla ur apparaten.
- Innan du använder apparaten ska du diska alla delar som kan komma i kontakt med livsmedel. Följ rengöringsinstruktionerna i bruksanvisningen.
- Använd INTE apparaten om dess strömkabel eller stickkontakt är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har tappats eller skadats på något sätt. Apparaten har inga komponenter som kan repareras av användaren. Om apparaten eller dess

strömkabel är skadad, kontakta din lokala återförsäljare för hjälp.

- Det rekommenderas INTE att använda förlängningskabel.
- För att undvika risk för elstötar, SÄNK INTE ner apparaten i vatten eller någon annan vätska. Skydda strömkabeln från att komma i kontakt med vatten eller någon annan vätska.
- Sätt INTE i eller dra ut stickkontakten med våta händer.
- Använd INTE adaptrar eller växelriktare.
- Håll INTE vatten på apparatens kropp eller kontrollpanel.
- Flytta INTE apparaten under drift.
- Använd INTE apparaten utomhus. Apparaten är endast avsedd för användning inomhus på bänkskiva.
- Låt INTE strömkabeln hänga över kanterna på bord eller bänkar.
- Låt INTE apparaten eller dess strömkabel komma i kontakt med heta ytor, inklusive spisar och andra värmekällor.
- Placera ALLTID apparaten på en torr, stabil och plan yta.
- När du kasserar apparaten ska du endast göra det på en auktoriserad avfallsstation.
- Utsätt INTE apparaten för öppen eld.
- Apparaten innehåller isobutan (R290) i köldmedelskretsen, ett naturligt köldmedium som dock är brandfarligt. Se till att inga delar av köldmedelskretsen har skadats vid transport eller installation av apparaten.
- Låt INTE barn använda apparaten eller leka med den. Noggrann övervakning krävs när apparaten används i närheten av barn.
- Använd ENDAST tillsatser och tillbehör som medföljer apparaten eller som rekommenderas av tillverkaren eller distributören. Användning av tillsatser som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren eller distributören kan leda till brand, elstötar eller personskador.
- Håll händer, hår och kläder borta från behållaren när du fyller och använder apparaten.
- Undvik att komma i kontakt med rörliga delar under drift.
- Värm INTE behållarna eller tillbehören som medföljer apparaten i mikrovågsugn.
- VARNING! Blockera INTE ventilationsöppningarna.
- Håll INTE frysta frukter, frysta grönsaker eller is i behållaren.
- Håll INTE varma ingredienser i behållaren.
- Sänk INTE ner motorbasen eller kontrollpanelen i vatten eller någon annan vätska.
- När du fyller behållaren, överskrid INTE MAX-markeringen.
- Lämna ALDRIG apparaten utan uppsikt under användning.
- Innan användning, se till att det inte finns några redskap eller andra främmande föremål inuti behållaren. Om detta inte görs kan behållaren gå sönder, vilket kan leda till personskador och/eller materiella skador.
- Bär INTE apparaten i fästhandtaget. Håll apparaten genom att ta tag i båda sidorna under motorbasen.
- Bearbeta INTE hårda ingredienser eller is. Denna apparat är inte avsedd för bearbetning av frysta ingredienser, isblock eller isbitar.
- Ställ ALLTID apparaten upprätt.
- Efter att du har packat upp apparaten ska du låta den stå upprätt i minst 2 timmar innan du tar den i bruk, så att köldmediet hinner lägga sig i köldsystemet.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt

fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet eller kunskap, såvida inte dessa personer övervakas på lämpligt sätt eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas hela tiden för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

- VARNING! Förvara INTE bärbara uttag på apparatens baksida.
- För att säkerställa korrekt funktion och undvika överhettning ska du hålla apparatens baksida och sidor minst 10 centimeter från omgivande väggar.
- VARNING! Använd INTE mekaniska anordningar eller andra metoder för att påskynda avfrostningen, utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- VARNING! Skada INTE köldmedelskretsen. Denna varning gäller endast apparater med köldmedelskretsar som är åtkomliga för användaren.
- Förvara INTE explosiva ämnen, t.ex. aerosolburkar med brandfarliga gaser, inuti apparaten.
- VARNING! För att undvika potentiella faror orsakade av instabila ytor ska apparaten installeras enligt medföljande instruktioner.
- Om apparatens strömkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, teknisk servicepersonal eller en liknande kvalificerad person.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, såsom:
 - personal kök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - lantgårdar, hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
 - bed and breakfast-liknande miljöer.
- Håll apparaten upprätt under drift.



Denna symbol indikerar att apparaten använder ett brandfarligt köldmedium. Det finns risk för brand vid läckage eller exponering för en extern antändningskälla.



VARNING! Brandrisk/brandfarliga material.

- VARNING! När du placerar apparaten ska du se till att dess strömkabel inte fastnar eller kläms på något sätt.
- VARNING! Använd endast dricksvatten.
- Om köldmedelskretsen är skadad:

Undvik öppen eld och andra potentiella antändningskällor.

Ventilera noggrant det rum där apparaten används.

SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR SENARE BRUK

AVFALLSHANTERING

- Denna produkt använder brandfarliga köldmedier. När produkten har nått slutet av sin livslängd måste den kasseras separat från vanligt hushållsavfall.
- För att kassera apparaten, lämna den till din lokala återförsäljare eller ett auktoriserat insamlingscenter som hanterar elektriskt och/eller elektroniskt avfall. Användaren är ansvarig för att kassera apparaten på rätt sätt när den har tjänat ut. Att kassera apparaten på ett miljövänligt sätt bidrar till att förebygga potentiella negativa effekter på miljön och människors hälsa och uppmuntrar återvinning av de material som använts för att tillverka produkten.
- För mer detaljerad information om tillgängliga insamlingssystem, kontakta din lokala återförsäljare eller avfallsinsamlingscentral.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Diska alla delar med varmt diskvatten.
3. Skölj komponenterna noggrant och låt dem sedan torka.
4. Torka av kontrollpanelen, motorbasen och köldcilindern med en mjuk trasa. Låt dem torka helt innan användning.
5. Innan du använder apparaten ska du låta den stå upprätt på en bänkskiva i minst 2 timmar. Detta gör att köldmediet hinner sedimentera.

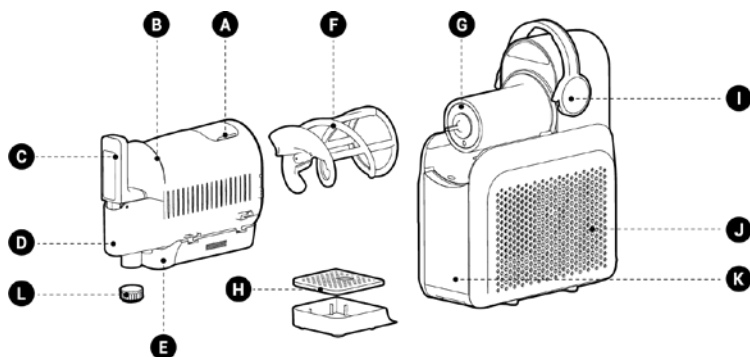
VIKTIGT: Läs igenom varningarna i början av bruksanvisningen innan du använder apparaten.

OBS: Alla tillbehör är BPA-fria. Tillbehören tål diskmaskin, men är INTE lämpliga för uppvärmda torkcykler.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produkttyp	Mjukglass & Slushmaskin
Modell	CHiATO slushiePLAY
Märkspänning	220–240V~ 50 Hz
Effekt	220 W
Märkström	2,5 A
Skyddsklass	I
Köldmediefyllning	R290/26 g
Blåsmedel	Cyklopentan
Klimatklass	SN/N/ST/T

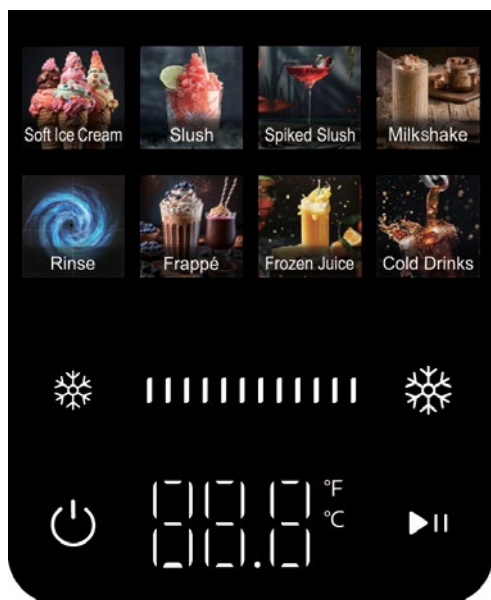
KOMPONENTER



A. Påfyllningslucka	E. Droppbricka	I. Fästhandtag
B. Behållare	F. Matarskruv	J. Köldsystemshus
C. Dispenseringshandtag	G. Köldcylinder	K. Kontrollpanel
D. Utlopp	H. 2-delad droppbricka	L. Glassmunstycke

OBS: Färger, komponenter och funktioner kan variera beroende på modell.

ANVÄNDNING AV KONTROLLPANELEN



SLÅ PÅ/AV

Tryck på strömbrytaren (⏻) för att slå på eller stänga av apparaten.

SKÖLJCYKEL

Denna funktion sköljer apparaten utan att kyla den.

FÖRINSTÄLLNINGAR

Det finns 7 förinställda inställningar med ett tryck, var och en med standard-/optimal temperatur redan inställd. Standardtemperaturen kan justeras för att uppnå önskad konsistens.

TEMPERATURJUSTERING

- Standardtemperaturen kan justeras för att uppnå önskad konsistens.
- För drickbara frysta drycker, minska densiteten genom att trycka på snöflingaikonen (❄️) till vänster.
- För tjockare frysta drycker, öka densiteten genom att trycka på snöflingaikonen (❄️) till höger.
- För att växla från grader Fahrenheit (°F) till grader Celsius (°C), tryck på båda snöflingaikonerna och håll dem intryckta i 3 sekunder. Upprepa denna åtgärd för att växla tillbaka till grader Fahrenheit.

START/PAUS

- Tryck på (▶️) för att aktivera önskat program.
- Tryck på (▶️) och håll ned i 3 sekunder för att pausa det aktuella programmet och återgå till huvudgränssnittet. När du är tillbaka i huvudgränssnittet kan du välja ett annat program om så önskas.

TIMER-LÄGE

- Tryck på den högra snöflingaikonen (❄️) och start-/pausikonen (▶️), och håll dem intryckta i 3 sekunder för att aktivera timer-/fördröjd start-läget. Starten kan fördröjas med upp till 12 timmar i steg om 0,5 timmar.
- Tryck på snöflingaikonen (❄️) till höger för att öka tiden med 0,5 timmar.
- Tryck på snöflingaikonen (❄️) till vänster för att minska tiden med 0,5 timmar.

RECEPTET SLUSHAR INTE?

Om din recept inte har nått önskad konsistens efter 60 minuter, höj temperaturen med en nivå. Vänta 10–15 minuter och kontrollera sedan om konsistensen har förbättrats. Höj temperaturen med ytterligare en nivå om det behövs. Upprepa tills önskad konsistens uppnås.

FÖRINSTÄLLNINGAR

FÖRIN-STÄLLN-ING	STANDARD/OP-TIMAL TEMPERA-TUR	AVSEDD FÖR	RECEPTEXEMPEL	INTE AVSEDD FÖR
Soft Ice Cream		Hemgjord mjukglass	De flesta typer av mjukglass	Fast glass
Slush		Förvandla vardagsdrycker	Sportdrycker, läsk, smoothies, lemonad, iste, fruktpunch, energidrycker, kombucha	Lättläsk, selters

<i>Spiked Slush</i>		Alkoholhaltiga drycker	Vin (vitt eller rosé), färdigblandade margaritas, rom, suröl, cider, stark kombucha, stark lemonad, stark seltzer	
<i>Frappé</i>		Kaffebaserade godsaker	Caffè mocha, sötade iskaffedrycker	Svart kaffe, osötat kaffe
<i>Milkshake</i>		Mjölkbase-rade drycker	Söt mjölk, chokladmjölk, havremjölk, blandad milkshakes	Yoghurtdrycker
<i>Frozen Juice</i>		Naturligt söta-de drycker	Apelsinjuice, äppeljuice, tranbärsjuice, ananasjuice, färskpressad juice	Sockerfri juice
<i>Cold Drinks</i>		Vatten och andra drycker	Vatten, andra drycker, alkoholhaltiga drycker	

NÖDVÄNDIGT SOCKERINNEHÅLL

RIKTLINJER FÖR SOCKERHALT

Se näringsdeklarationen på drycken/vätskan som används för att säkerställa att sockerhalten uppfyller nedanstående rekommenderade minimivärden:

PORTIONSSTORLEK	MIN. TOTALT SOCKERHALT
240 ml	8 g
355 ml	11 g
591 ml	18 g

OBS: Innan ingredienserna fryses smakar de sötare. Är du rädd att din dryck ska bli för söt? Oroa dig inte: den kommer inte att smaka lika sött när du har slushat den till en fryst dryck.

För lite socker eller för mycket alkohol förhindrar korrekt frysning. Alla ingredienser måste innehålla minst 4% socker.

VOORBEELD: Appelsap

NÄRINGSVÄRDE	
8 portioner per behållare Portionsstorlek	240 ml Portionsstorlek
Mängd per portion Kalorier	120
	% Dagligt referensintag*
Totalt fett 0 g	0%
Natrium 25 mg	1%
Totalt kolhydrater 31 g	11%
Totalt socker 26 g	 Totalt sockerhalt (26 g uppfyller minimikravet)
Protein 0 g	
Kalium 251 mg	6%
Vitamin C 108 mg	120%
Ingen betydande källa till mättat fett, transfett, kolesterol, kostfiber, tillsatt socker, vitamin D, kalcium och järn.	
*Det dagliga referensintaget (DRI) i procent anger hur mycket ett näringsämne i en portion mat bidrar till den dagliga kosten. 2 000 kalorier per dag används som allmän näringsrekommendation.	

 FELSÖKNING:

- Varning för låg sockerhalt:** Om sockerhalten i ingredienserna är för låg upptäcker apparaten detta och aktiverar en varning. Temperaturen LED blinkar och felkoden "E4" visas på skärmen och en nedräkning på 300 sekunder aktiveras.
- Om dryckens sockerhalt är för låg:** Minska tätheten genom att trycka på snöflingaikonen (❄️), till vänster tills du når nivå 1.
- Om drycken/vätskan som används inte uppfyller minimikravet på sockerhalten:** Tillsätt 1–2 msk smaksatt sirap, juice, socker, dadelsocker, kokossocker, lönnsirap, agavesirap, sockersirap eller honung per portion. Blanda det tillsatta sockret med den flytande basen innan du håller det i behållaren. Återställ apparaten genom att trycka på förinställningen. Starta om genom att trycka på förinställningen igen.
- Obs:** Sockerfria ersättningsprodukter eller artificiella sötningsmedel bidrar inte till att uppfylla minimikravet på sockerhalten.

RIKTLINJER FÖR ALKOHOLHALT

RIKTLINJER FÖR STARK ALKOHOL/SPRIT.

För att skapa frysta cocktails, se tabellen nedan för maximalt innehåll av stark alkohol/sprit (vodka, tequila etc.) per total dryckesvolym.

DRYCKESVOLYM	MAX. ALKOHOLHALT
700 ml	110 ml
1000 ml	170 ml
1400 ml	230 ml
1800 ml	290 ml

Tabellen ovan gäller ENDAST stark alkohol/sprit (35%+). När du använder andra typer av alkoholhaltiga drycker, såsom vin, öl, stark seltzer eller färdigblandade cocktails, hänvisar vi till inspirationsguiden.

När du använder förinställningen *Spiked Slush* ska du se till att alla färdiga ingredienser (vin, öl osv.) innehåller mellan 2,8% och 16% alkohol.

FELSÖKNING:

Varning för hög alkoholhalt/hög sockerhalt: Om alkohol- eller sockerhalten i ingredienserna är för hög upptäcker apparaten detta och aktiverar en varning. Temperaturen LED blinkar och felkoden "E5" visas på skärmen.

Om den använda drycken överskrider den maximala mängden alkohol: Tillsätt 59 ml vatten, läsk, tonic, seltzer eller kyld kaffe/te per portion för att späda ut innehållet. Återställ apparaten genom att trycka på förinställningen. Starta om genom att trycka på förinställningen igen.

TIPS & TRICK

- Håll apparaten upprätt i minst 2 timmar innan första användningen.
- Håll INTE varma ingredienser i behållaren.
- Håll INTE is eller fasta ingredienser, t.ex. frukt, glass eller fryst frukt, i behållaren.
- Innan ingredienserna fryses smakar de sötare. Är du rädd att din dryck ska bli för söt? Oroa dig inte: den kommer inte att smaka lika sött när du har slushat den till en fryst dryck.
- Alla ingredienser måste innehålla minst 4% socker.
- När du använder förinställningen *Spiked Slush* ska du se till att alla färdiga ingredienser (vin, öl osv.) innehåller mellan 2,8% och 16% alkohol.
- För bästa resultat, kyl vätskan/vätskorna eller de mixade ingredienserna innan du häller dem i behållaren.
- För bästa resultat, kyl serveringsglasen innan du häller upp din frysta dryck.
- Justera gärna standardtemperaturen för att få önskad konsistens.
- När du använder förinställningen *Milkshake* eller *Frappé* ska du servera drycken inom

30 minuter efter att programmet avslutats för att säkerställa rätt konsistens.

- För bästa dispenseringsresultat, överskrid inte MAX-markeringen på behållaren (max. 1,8 l).
- För att hålla drycken/mjukglassen kall och redo att avnjutas fortsätter apparaten att vara igång automatiskt i upp till 12 timmar efter att drycken/mjukglassen är klar. Stäng av apparaten för att stoppa den.
- Tillbehören tål diskmaskin, men är INTE lämpliga för uppvärmda torkcykler.
- Alla komponenter, förutom motorbasen och köldcylindern, tål diskmaskin, men är INTE lämpliga för uppvärmda torkcykler.
- Minsta mängd = 450 ml - Maximal mängd = 1,8 l
- Detta är INTE en blender.
- Bearbeta INTE fasta isblock eller isbitar.
- Gör INTE smoothies eller bearbeta hårda ingredienser.
- Försök INTE att blanda fasta ingredienser.

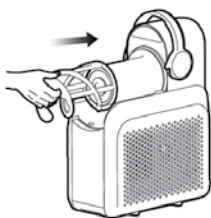
ANVÄNDNING AV MJUKGLASS & SLUSHMASKINEN

OBS:

- Minsta nödvändiga vätskemängd är 450 ml.
- Den maximalt tillåtna vätskemängden är 1,8 l.
- Håll INTE is eller fasta ingredienser, t.ex. frukt, glass eller fryst frukt, i behållaren.
- Håll INTE varma ingredienser i behållaren.

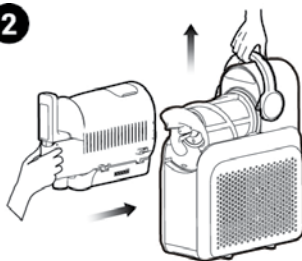
VIKTIGT: Läs igenom alla varningar i början av bruksanvisningen innan du fortsätter.

1



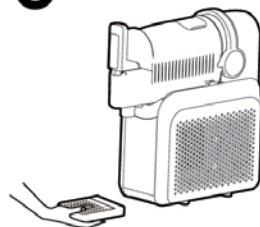
Montera matarskruven genom att skjuta den över köldcylindern och sedan vrida den tills den låses på plats.

2



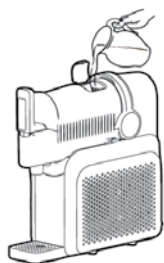
- Med fästhandtaget uppåt, skjut behållaren över matarskruven och köldcylindern.

3



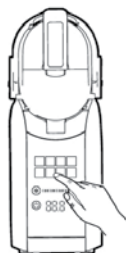
- Sätt in droppbrickan i det avsedda facket tills den klickar på plats.

4



- Anslut apparaten.
- Öppna behållarens lucka för att tillsätta önskade vätskor och stäng sedan luckan igen.

5



- Tryck på strömbrytaren för att slå på apparaten.
- Välj önskad förinställning.
- Apparaten piper och ordet "End" visas på skärmen när den valda temperaturen har uppnåtts.

6

OBS: Avaktivera INTE förinställningen förrän all fryst dryck har serverats.



- Placera en kopp på droppbrickan och under dispenseringshandtaget.
-  Ta bort munstycket om du serverar slush.
-  Sätt på munstycket om du ska servera mjukglass.
- För att dispensera, dra långsamt i dispenseringshandtaget. För att sluta dispensera, släpp handtaget.
- För att hålla drycken/mjukglassen kall och redo att avnjutas fortsätter apparaten att vara igång automatiskt i upp till 12 timmar.

OBS:

- Apparaten piper tre gånger och ordet "End" visas på skärmen när den valda temperaturen har uppnåtts. För att hålla drycken/mjukglassen kall och redo att avnjutas fortsätter apparaten att vara igång automatiskt i upp till 12 timmar efter att drycken/mjukglassen är klar.
- Beroende på vilka ingredienser som används, dryckens volym och starttemperaturen kan tillredningsprocessen ta mellan 15 och 60 minuter.
- Om den automatiska kylningsfunktionen har varit igång i 12 timmar piper apparaten 10 gånger och stängs sedan av automatiskt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

ANVÄNDNING AV SKÖLJCYKELN

Denna funktion sköljer apparaten utan att kyla den. När sköljcykeln är klar, diska alla delar för hand eller i diskmaskin för att rengöra apparaten helt efter varje användning.

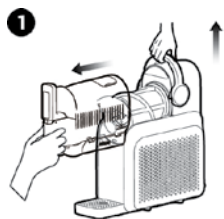
- Håll ut all kvarvarande fryst dryck (om sådan finns).
- Avbryt den aktuella förinställningen. Tryck på alternativet Rinse på skärmen.
- Fyll behållaren med vatten upp till MAX-markeringen (1,8 l).
- Dispensera långsamt ut allt vatten från behållaren omedelbart efter påfyllning.
- Tryck på strömbrytaren för att stänga av apparaten.

OBS: Under sköljcykeln dispenserar vatten från pipen. Se till att placera en stor kanna eller skål under pipen innan du startar cykeln.

OBS: Upprepa cykeln vid behov tills all fryst dryck har sköljts bort från köldcylindern.

DEMONTERING OCH RENGÖRING

För bästa resultat, kör sköljcykeln innan du demonterar och rengör apparaten.



Lyft upp fästhandtaget och ta sedan bort behållaren genom att dra den försiktigt bort från apparaten. Håll behållaren något nedåt för att förhindra att eventuell kvarvarande vätska spiller ut. Ställ behållaren åt sidan.



Skjut matarskruvsn från köldcylindern och lägg den åt sidan.



Ta bort droppbrickan och ta av locket.

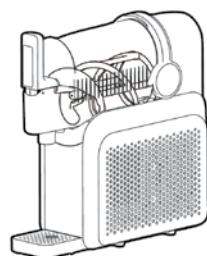


- Torka av köldcylindern, utrymmet under cylindern och motorbasen med en rengöringsduk eller en varm, fuktig trasa.
- Diska alla komponenter för hand med varmt diskvatten eller lägg dem i diskmaskinen. Upprepa vid behov tills alla komponenter är rena.

FÖRVARING

- Låt alla komponenter torka helt innan du monterar ihop och/eller förvarar apparaten.
- Vik INTE in strömsladden runt motorbasens undersida.
- Förvara apparaten upprätt, med alla komponenter monterade.
- När du flyttar apparaten ska du hålla den i motorbasens undersida.
- Förvara INTE några ingredienser i behållaren.

5



ÅTERSTÄLLNING AV MOTORN

Apparaten är utrustad med ett säkerhetssystem som förhindrar motorskador om apparaten överbelastas. Om detta inträffar stängs motorn tillfälligt av. Om detta inträffar, följ återställningsproceduren nedan:

1. Koppla ur apparaten.
2. Låt den svalna i cirka 15 minuter.
3. Ta bort alla komponenter och tillbehör. Se till att inga ingredienser fastnar i matarskruven.

VIKTIGT: Överskrid INTE behållarens maximala kapacitet, eftersom detta är den vanligaste orsaken till överbelastning. Bearbeta INTE fasta isblock eller isbitar. Gör INTE smoothies och bearbeta INTE hårda ingredienser.

FELSÖKNING

FELKOD	PROBLEM	LÖSNING
E1	Behållaren är inte korrekt monterad	Montera tillbaka behållaren. 1. Med fästhandtaget uppåt, skjut behållaren över den monterade matarskruven och köldcylindern. 2. Tryck på strömbrytaren för att slå på apparaten. För att indikera att den är klar för användning piper apparaten en gång och förinställningarna på skärmen tänds.
E2	Fel på temperatursensor / Kortslutning	Kontakta din lokala återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter för utbyte eller reparation.
E3	Motorns överhettningsskydd	1. Koppla ur apparaten. 2. Låt den svalna i cirka 15 minuter. 3. Se till att omgivningstemperaturen på den plats där apparaten används inte är för hög (max. rekommenderad omgivningstemperatur: 77 °F / 25 °C).

E4	Varning för låg sockerhalt/motorstopp	Stäng av apparaten. 1. Se till att det totala sockerhalten i den använda vätskan inte understiger 4%. 2. Om du använder en färdigdryck, kontrollera ingrediensförteckningen för att säkerställa att dryckens sockerhalt är minst 4% och att den inte innehåller några artificiella sötningsmedel. Se avsnittet "Nöd-vändigt sockerinnehåll" för mer information. 3. Om drycken/vätskan som används inte uppfyller minimikravet på sockerhalten, tillsätt 1–2 msk smaksatt sirap, juice, socker, dadelsocker, kokossocker, lönnsirap, agavesirap, sockersirap eller honung per portion och minska densiteten genom att trycka på snöflingaikonen till vänster tills du når nivå 1. 4. Återställ apparaten genom att trycka på förinställningen. Starta om genom att trycka på förinställningen igen för att återuppta tillredningen av din frysta dryck. Om apparaten överbelastas kan motorn tillfälligt sluta fungera. 1. Koppla ur apparaten. 2. Låt den svalna i cirka 15 minuter. 3. Om det finns vätska kvar i behållaren, töm den helt. 4. Ta bort alla komponenter och tillbehör. Se till att inga ingredienser blockerar matarskruven. 5. Sätt tillbaka alla komponenter, anslut apparaten och återuppta användningen. Obs: Håll INTE frysta ingredienser eller is i behållaren.
E5	Varning för hög alkohohalt/hög sockerhalt	1. Se till att den totala alkohohalten i ditt recept ligger mellan 2,8% och 16%. 2. Om du använder stark alkohol/sprit (35% +), använd 110 ml per 700 ml av den totala dryckesvolymen. Se avsnittet "Riktlinjer för alkohohalt" för mer information. 3. Om drycken överskrider den maximala mängden alkohol, tillsätt 60 ml vatten, läsk, tonic, seltzer eller kaffe/te per portion för att späda ut drycken. 4. Återställ apparaten genom att trycka på förinställningen. Starta om genom att trycka på förinställningen igen för att återuppta tillredningen av din frysta dryck.
E6	Fel på styrkort eller strömkort	Kontakta din lokala återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter för utbyte eller reparation.

 **VARNING!** För att minska risken för elstöt, stäng av och koppla ur apparaten innan du felsöker.

GARANTI

Den 2-åriga garantin gäller för köp gjorda hos auktoriserade återförsäljare. Garantin gäller endast för den ursprungliga ägaren och den ursprungliga produkten och är därför inte överlåtbar.

Den auktoriserade återförsäljaren garanterar att apparaten är fri från material- och tillverkningsfel under en period av två (2) år från inköpsdatumet, förutsatt att den används under normala hushållsförhållanden och underhålls i enlighet med kraven i bruksanvisningen. Garantin gäller under följande villkor och undantag:

VAD TÄCKS AV GARANTIEN?

Den ursprungliga apparaten och/eller icke-slitagedelar som anses vara defekta ska repareras eller bytas ut av den auktoriserade återförsäljaren under en period på upp till två (2) år från inköpsdatumet.

VAD TÄCKS INTE AV GARANTIEN?

1. Normalt slitage på slitdelar (t.ex. blandningsbehållare, lock, koppar, blad, blenderbas, avtagbara kärl, ställ, pannor osv.) som kräver regelbundet underhåll och/eller byte för att säkerställa att apparaten fungerar korrekt.
2. Apparater som har manipulerats eller använts för kommersiella ändamål.
3. Skador orsakade av felaktig användning, missbruk, vårdslös hantering, underlåtenhet att utföra nödvändiga underhållsåtgärder (t.ex. underlåtenhet att hålla utrymmet under motorbasen ren) eller skador orsakade av felaktig hantering under transport.
4. Följdskadorna och oförutsedda skador.
5. Skador orsakade av reparationer som utförts av personer som inte är auktoriserade av tillverkaren eller återförsäljaren, inklusive skador som uppstått under transport, modifiering eller reparation av produkten eller någon av dess komponenter.

Gebruiksaanwijzing

NL

Lees de instructies zorgvuldig door vóór gebruik. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

	Lees de instructies zorgvuldig door vóór gebruik.
	Geeft aan dat er een gevaar aanwezig is dat kan leiden tot persoonlijk letsel, overlijden of aanzienlijke materiële schade indien de waarschuwing met dit symbool wordt genegeerd.
	Brandbaar materiaal. Kan bij verhitting ontploffen. (Aangegeven door een vlamsymbool op een witte achtergrond, omgeven door een rode ruit.)
	Brandbaar materiaal. (Aangegeven door een vlamsymbool op een gele achtergrond, omgeven door een zwarte driehoek.)
	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis en huishoudelijk gebruik.
Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basis veiligheidsmaatregelen worden gevolgd, waaronder de volgende:	

⚠ GEVAAR! Risico op brand of explosie. Bevat brandbaar koelmiddel. Prik NIET in de leidingen van het koelmiddel. Gooi het product weg in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften met betrekking tot brandbare koelmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING! Om het risico op letsel, brand, elektrische schokken of materiële schade te verminderen, dienen de basis veiligheidsmaatregelen altijd te worden opgevolgd, inclusief de onderstaande waarschuwingen en instructies. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.

- Lees alle instructies voordat u het apparaat en de accessoires gebruikt.
- Zorg ervoor dat u alle waarschuwingen en instructies opvolgt. Het apparaat is uitgerust met elektrische aansluitingen en bewegende onderdelen die een risico kunnen vormen voor de gebruiker.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en accessoires die nodig zijn voor een correcte werking van het apparaat aanwezig zijn.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is, en ook voordat u het apparaat monteert, demonteert of reinigt. Om de stekker uit het stopcontact te halen, neemt u de stekker vast en trekt u deze uit het stopcontact. Koppel de stekker NOOIT los door aan het stroomsnoer te trekken.
- Was alle onderdelen die in contact kunnen komen met voedsel voordat u het apparaat gebruikt. Volg de reinigingsinstructies in de handleiding.

- Gebruik het apparaat NIET als het stroomsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed functioneert of als het is gevallen of op enige andere wijze is beschadigd. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem contact op met uw lokale leverancier als het apparaat of het stroomsnoer beschadigd is.
- Het gebruik van verlengsnoeren wordt AFGERADEN.
- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat NIET onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Bescherm het stroomsnoer tegen contact met water of andere vloeistoffen.
- Steek de stekker NIET in het stopcontact en verwijder deze niet met natte handen.
- Gebruik GEEN adapters of omvormers.
- Giet GEEN water op de behuizing of het bedieningspaneel van het apparaat.
- Verplaats het apparaat NIET tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat NIET buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, op een aanrecht.
- Laat het stroomsnoer NIET over de randen van tafels of aanrechten hangen.
- Laat het apparaat of het stroomsnoer NIET in contact komen met hete oppervlakken, zoals fornuizen en andere warmtebronnen.
- Plaats het apparaat ALTIJD op een droog, stabiel en vlak oppervlak.
- Breng het apparaat uitsluitend naar een erkend afvalverwerkingscentrum wanneer u het wilt weggooien.
- Stel het apparaat NIET bloot aan vlammen.
- Het koelcircuit van het apparaat bevat isobutaan (R290), een natuurlijk koelmiddel dat brandbaar is. Zorg er bij het vervoeren of installeren van het apparaat voor dat geen van de onderdelen van het koelcircuit beschadigd raakt.
- Laat kinderen het apparaat NIET bedienen of ermee spelen. Houd kinderen goed in de gaten wanneer het apparaat in hun buurt wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat u ALLEEN hulpstukken en accessoires gebruikt die bij het apparaat zijn geleverd of die worden aanbevolen door de fabrikant of leverancier. Het gebruik van hulpstukken die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant of leverancier kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Houd uw handen, haar en kleding uit de buurt van het reservoir tijdens het vullen en gebruiken van het apparaat.
- Raak tijdens het gebruik geen bewegende onderdelen aan.
- Gebruik GEEN magnetron voor het reservoir of accessoires die bij het apparaat worden geleverd.
- WAARSCHUWING! Blokkeer GEEN ventilatieopeningen.
- Doe GEEN bevroren fruit, bevroren groenten of ijs in het reservoir.
- Doe GEEN hete ingrediënten in het reservoir.
- Dompel de motorbasis of het bedieningspaneel NIET onder in water of een andere vloeistof.
- Vul het reservoir NIET boven de MAX-markering.
- Laat het apparaat tijdens gebruik NOOIT onbeheerd achter.
- Controleer vóór gebruik of er geen keukengerei of andere vreemde voorwerpen in het reservoir aanwezig zijn. Als u dit niet doet, kan het reservoir kapot gaan, wat kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Draag het apparaat NIET aan de bevestigingshendel. Houd het apparaat vast door het met beide handen onder de motorbasis vast te pakken.

- Verwerk GEEN harde ingrediënten of ijs. Dit apparaat is niet bedoeld voor het verwerken van bevroren ingrediënten, blokken ijs of ijsblokjes.
 - Houd het apparaat ALTIJD rechtop.
 - Laat het apparaat na het uitpakken ten minste 2 uur rechtop staan voordat u het in gebruik neemt, zodat het koelmiddel zich in het koelsysteem kan stabiliseren.
 - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan of door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten te allen tijde onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
 - WAARSCHUWING! Plaats GEEN draagbare stopcontacten achter het apparaat.
 - Om een goede werking te garanderen en oververhitting te voorkomen, moet u de achterkant en zijkanten van het apparaat minstens 10 centimeter van de omringende muren houden.
 - WAARSCHUWING! Gebruik GEEN mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve de middelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
 - WAARSCHUWING! Beschadig het koelcircuit NIET. Deze waarschuwing is alleen van toepassing op apparaten met koelcircuits die toegankelijk zijn voor de gebruiker.
 - Bewaar GEEN explosieve stoffen, zoals spuitbussen met brandbare drijfgassen, in het apparaat.
 - WAARSCHUWING! Om mogelijke gevaren als gevolg van onstabiele oppervlakken te voorkomen, moet u het apparaat installeren volgens de meegeleverde instructies.
 - Als het stroomsnoer van het apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, technisch servicepersoneel of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
 - Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke omgevingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - landhuizen, hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - Bed & Breakfast en soortgelijke omgevingen.
 - Houd het apparaat tijdens het gebruik rechtop.
-  Dit symbool geeft aan dat het apparaat een brandbaar koelmiddel gebruikt. Er bestaat brandgevaar in geval van lekkage of blootstelling aan een externe ontstekingsbron.
-  WAARSCHUWING! Risico op brand/brandbare materialen.
- WAARSCHUWING! Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet bekneld raakt of op enige wijze vast komt te zitten.
 - WAARSCHUWING! Gebruik uitsluitend drinkwater.
 - Als het koelcircuit beschadigd is:
 - Vermijd open vuur en andere mogelijke ontstekingsbronnen.
 - Zorg ervoor dat de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt goed wordt geventileerd.

BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK

AFVALVERWERKING

- Dit product maakt gebruik van brandbare koelmiddelen. Aan het einde van de levensduur moet het apparaat apart van het gewone huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Om het apparaat weg te gooien, brengt u het naar uw lokale distributeur of een erkend inzamelcentrum dat elektrisch en/of elektronisch afval verwerkt. De gebruiker is verantwoordelijk voor het correct weggooien van het apparaat aan het einde van de levensduur. Door het apparaat op een milieuvriendelijke manier weg te gooien, helpt u mogelijke negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen en stimuleert u de recycling van de materialen die zijn gebruikt om het product te vervaardigen.
- Neem voor meer informatie over de beschikbare inzamelingsystemen contact op met uw lokale distributeur of lokaal centrum voor afvalinzameling.

VOÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
2. Reinig alle onderdelen met warm zeepwater.
3. Spoel de onderdelen grondig af en laat ze vervolgens drogen.
4. Veeg het bedieningspaneel, de motorbasis en de koelcilinder af met een zachte doek. Laat ze volledig drogen voordat u ze gebruikt.
5. Plaats het apparaat voor gebruik minimaal 2 uur rechtop op een aanrechtblad. Hierdoor kan het koelmiddel stabiliseren.

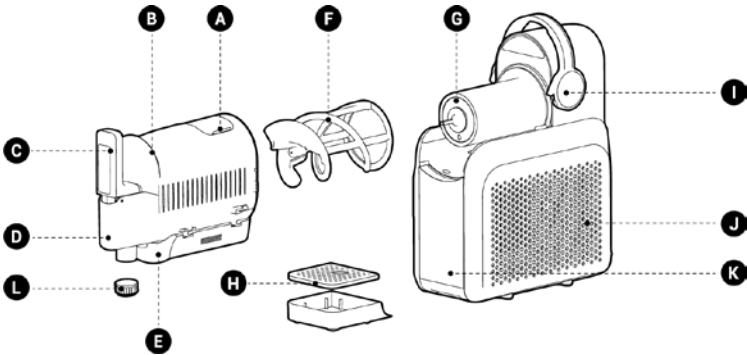
BELANGRIJK: Lees de waarschuwingen aan het begin van de handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

OPMERKING: Alle hulpstukken zijn BPA-vrij. De accessoires zijn vaatwasmachinebestendig, maar zijn niet geschikt voor verwarmde droogcycli.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Producttype	Apparaat voor softijs en bevroren dranken
Model	CHiATO slushiePLAY
Nominale spanning	220–240V~ 50 Hz
Vermogen	220 W
Nominale stroom	2,5 A
Beschermingsklasse	I
Koelmiddelvulling	R290/26 g
Schuimmiddel	Cyclopentaan
Klimaatklasse	SN/N/ST/T

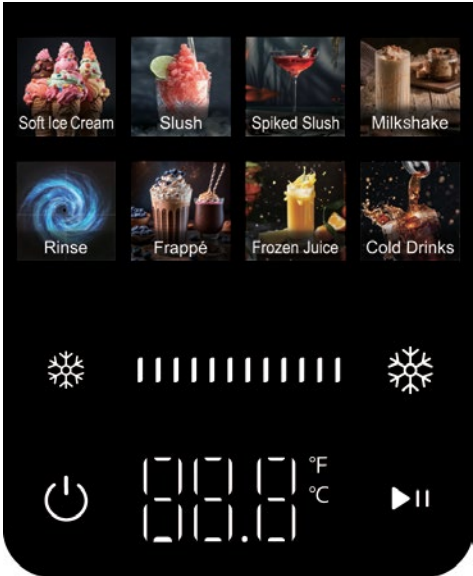
ONDERDELEN



A. Deksel voor makkelijk bijvullen	E. Opvangbak voor druppels	I. Bevestigingshendel
B. Reservoir	F. Schroef	J. Behuizing van het koelsysteem
C. Dispenserhendel	G. Koelcilinder	K. Bedieningspaneel
D. Uitloop	H. 2-delig lekbakje	L. Opzetstuk voor ijs

OPMERKING: Kleuren, onderdelen en functies kunnen per model verschillen.

HET BEDIENINGSPANEEL GEBRUIKEN



IN/UITSCHAKELEN

Druk op het aan/uit-pictogram () om het apparaat in of uit te schakelen.

SPOELCYCLUS

Deze functie spoelt het apparaat zonder het te koelen.

VOORINSTELLINGEN

Er zijn 7 voorinstellingen met één druk op de knop, elk met de standaard/optimale temperatuur reeds ingesteld. De standaardtemperatuur kan worden aangepast om de gewenste textuur te verkrijgen.

TEMPERATUURAAANPASSINGEN

- De standaardtemperatuur kan worden aangepast om de gewenste textuur te verkrijgen.
- Voor drinkbare bevroren dranken vermindert u de dichtheid door het sneeuwvlokpictogram () aan de linkerkant aan te raken.
- Voor dikkere bevroren dranken verhoogt u de dichtheid door het sneeuwvlokpictogram () aan de rechterkant aan te raken.
- Om over te schakelen van graden Fahrenheit (°F) naar graden Celsius (°C), drukt u op beide sneeuwvlokpictogrammen en houdt u deze 3 seconden ingedrukt. Herhaal deze handeling om terug te schakelen naar graden Fahrenheit.

START/PAUSE

- Druk () om het gewenste programma te activeren.
- Druk () en houd deze 3 seconden ingedrukt om het huidige programma te pauzeren en terug te keren naar het hoofdscherm. Zodra u terug op het hoofdscherm bent, kunt u indien gewenst een ander programma selecteren.

TIMERMODUS

- Druk op het rechter sneeuwvlokpictogram () en het start-/pauzepictogram () en houd deze 3 seconden ingedrukt om de timer-/uitgestelde startmodus te activeren. De start kan met stappen van 0,5 uur tot maximaal 12 uur worden uitgesteld.
- Druk op het sneeuwvlokpictogram () aan de rechterkant om de tijd met 0,5 uur te verlengen.
- Druk op het sneeuwvlokpictogram () aan de linkerkant om de tijd met 0,5 uur te verkorten.

RECEPT IS NIET SLUSHING?

Als uw recept na 60 minuten nog niet de gewenste textuur heeft bereikt, verhoog dan de temperatuur met één niveau. Wacht 10-15 minuten en controleer vervolgens of de textuur is verbeterd. Verhoog indien nodig nogmaals met één niveau. Herhaal dit totdat de gewenste textuur is bereikt.

VOORINSTELLINGEN

VOORIN- STELLING	STANDAARD/ OPTIMALE TEM- PERATUUR	ONTWORPEN VOOR	VOORBEELDEN VAN RECEPTEN	NIET ONTWOR- PEN VOOR
<i>Soft Ice Cream</i>		Zelfgemaakt softijs	De meeste soorten softijs	Stevig ijs
<i>Slush</i>		Het trans- formeren van alledaagse dranken	Sportdranken, fris- dranken, smoothies, limonade, ice tea, fruitpunch, energie- dranken, kombucha	Light frisdran- ken, seltzers
<i>Spiked Slush</i>		Alcoholische dranken	Wijn (wit of rosé), voorgemengde margarita's, rum, sour bier, cider, alco- holische kombucha, alcoholische limon- ade, alcoholische seltzer	
<i>Frappé</i>		Op koffie gebaseerde lekkernijen	Caffè mocha, gezoete ijskoffie- dranken	Zwarte koffie, ongezoete koffie
<i>Milkshake</i>		Dranken op basis van melk	Gezoete melk, choc- olademelk, haver- melk, gemengde milkshakes	Yoghurt dran- ken
<i>Frozen Juice</i>		Natuurlijk gezoete dran- ken	Sinaasappelsap, appelsap, cranber- rysap, ananassap, versgeperst sap	Suikervrije sappen
<i>Cold Drinks</i>		Water en an- dere dranken	Water, andere dran- ken, alcoholische dranken	

VEREIST SUIKERGEHALTE

RICHTLIJNEN VOOR SUIKER

Raadpleeg het voedingsetiket op de drank/moeistof die u gebruikt om te controleren of het suikergehalte voldoet aan het hieronder aanbevolen minimum:

PORTIEGROOTTE	MIN. TOTALE HOEVEELHEID SUIKER
8 oz (240 ml)	8 g
12 oz (355 ml)	11 g
20 oz (591 ml)	18 g

OPMERKING: Voordat ze worden ingevroren, smaken ingrediënten zoeter. Bent u bang dat uw drankje te zoet wordt? Maakt u zich geen zorgen: het zal niet zo zoet smaken nadat u het tot een ijskoude drank heeft verwerkt.

Te weinig suiker of te veel alcohol belemmert het correct bevriezen. Alle ingrediënten moeten minimaal 4% suiker bevatten.

EXEMPEL: Appeljuice

VOEDINGSWAARDE	
8 porties per verpakking Portiegrootte	8 fl oz (240 ml) Portiegrootte
Hoeveelheid per portie Calorieën	120
	% Aanbevolen Dagelijkse Hoeveelheid*
Totaal vet 0 g	0%
Natrium 25 mg	1%
Totaal koolhydraten 31 g	11%
Totaal suikers 26 g	 Totale suikers (26 g voldoet aan de minimale vereisten)
Eiwit 0 g	
Kalium 251 mg	6%
Vitamine C 108 mg	120%
Geen significante bron van verzadigde vetten, transvetten, cholesterol, voedingsvezels, toegevoegde suikers, vitamine D, calcium en ijzer.	
*Het % Aanbevolen Dagelijkse Hoeveelheid (ADH) geeft aan hoeveel een voedingsstof in een portie voedsel bijdraagt aan een dagelijks dieet. Voor algemene voedingsadviezen wordt uitgegaan van 2000 calorieën per dag.	

PROBLEMEN OPLOSSEN:

Waarschuwing voor laag suikergehalte: Als het suikergehalte van de input te laag is, detecteert het apparaat dit en activeert het een waarschuwing. De LED-lichtjes voor de temperatuur knipperen, de foutcode “E4” wordt op het scherm weergegeven en er wordt een aftelling van 300 seconden geactiveerd.

Als het suikergehalte van de drank te laag is: Verminder de dichtheid door op het sneeuwvlok pictogram (❄️) aan de linkerkant te drukken totdat u niveau 1 bereikt.

Als de gebruikte drank/vloeistof niet voldoet aan de minimale suikerbehoefte: Voeg 1-2 el. gearomatiseerde siroop, sap, suiker, dadelsuiker, kokossuiker, ahornsiroop, agavesiroop, suikersiroop of honing per portie toe. Meng de toegevoegde suiker met de vloeibare basis voordat u deze in het reservoir giet. Reset het apparaat door op de voorinstelling te drukken. Start opnieuw door nogmaals op de voorinstelling te drukken.

OPMERKING: Suikervrije vervangingsmiddelen of kunstmatige zoetstoffen dragen niet bij om aan de minimale suikerbehoefte te voldoen.

RICHTLIJNEN VOOR ALCOHOL

RICHTLIJNEN VOOR STERKE ALCOHOL/STERKE DRANKEN.

Raadpleeg de onderstaande tabel voor het maximale gehalte aan sterke drank (wodka, tequila, enz.) per totaal drankvolume voor het bereiden van bevroren cocktails.

DRANKVOLUME	MAX. HOEVEELHEID ALCOHOL
3 kopjes (24 oz / 700 ml)	1/2 kopje (4 oz / 110 ml)
4 1/2 kopjes (36 oz / 1000 ml)	3/4 kopje (6 oz / 170 ml)
6 kopjes (48 oz / 1400 ml)	1 kopje (8 oz / 230 ml)
8 kopjes (64 oz / 1800 ml)	1 1/4 kopje (10 oz / 290 ml)

De bovenstaande tabel is uitsluitend van toepassing op sterke alcoholische dranken (35%+). Voor andere soorten alcoholische dranken, zoals wijn, bier, sterke seltzer of kant-en-klare cocktails, raadpleegt u de Inspiratiegids.

Wanneer u de voorinstelling *Spiked Slush* gebruikt, moet u ervoor zorgen dat alle vooraf ingestelde ingrediënten (wijn, bier, enz.) tussen 2,8% en 16% alcohol bevatten.

PROBLEMEN OPLOSSEN:

Waarschuwing voor hoog alcohol-/suikergehalte: Als het alcohol- of suikergehalte van de input te hoog is, detecteert het apparaat dit en activeert het een waarschuwing. De LED-lampjes voor de temperatuur knipperen en de foutcode “E5” wordt op het scherm weergegeven.

Als de gebruikte drank de maximale hoeveelheid alcohol overschrijdt: Voeg per portie 1/4 kopje water, frisdrank, tonic, seltzer of gekoelde koffie/thee toe om de inhoud te verdunnen. Reset het apparaat door op de voorinstelling te drukken. Start opnieuw door nogmaals op de voorinstelling te drukken.

TIPS & TRICKS

- Houd het apparaat ten minste 2 uur rechtop voordat u het voor het eerst gebruikt.
- Doe geen hete ingrediënten in het reservoir.
- Doe geen ijs of vaste ingrediënten, zoals fruit, ijs of bevroren fruit, in het reservoir.
- Vóór het invriezen smaken de ingrediënten zoeter. Bent u bang dat uw drankje te zoet wordt? Wees gerust: het smaakt minder zoet nadat u het tot een ijskoude drank heeft gemengd.
- Alle ingrediënten moeten minimaal 4% suiker bevatten.
- Wanneer u de voorinstelling *Spiked Slush* gebruikt, moet u ervoor zorgen dat alle vooraf bereide ingrediënten (wijn, bier, enz.) tussen 2,8% en 16% alcohol bevatten.
- Voor het beste resultaat koelt u de vloeistof(fen) of gemengde ingrediënten voordat u ze in het reservoir doet.
- Voor het meest ijskoude resultaat kunt u de glazen waarin u de drank serveert eerst koelen voordat u uw bevroren drankje serveert.
- U kunt de standaardtemperatuur naar wens aanpassen om de gewenste textuur te verkrijgen.
- Wanneer u de voorinstelling *Milkshake* of *Frappé* gebruikt, moet u de drank binnen 30 minuten na afloop van het programma serveren om de juiste textuur te garanderen.
- Voor een optimale dosering mag u de MAX-markering op het reservoir (max. 1,8 L) niet overschrijden.
- Om de drank/softijs koel en klaar voor consumptie te houden, blijft het apparaat automatisch tot 12 uur na het bereiden van de drank/softijs in werking. Om het apparaat te stoppen, moet u het uitschakelen.
- De accessoires zijn vaatwasmachinebestendig, maar zijn NIET geschikt voor verwarmde droogcycli.
- Alle onderdelen, met uitzondering van de motorbasis en de koelcilinder, zijn vaatwasmachinebestendig, maar zijn NIET geschikt voor verwarmde droogcycli.
- Minimum input = 2 kopjes (16 oz / 450 ml) Maximum input = 8 kopjes (64 oz / 1.8 l)
- Dit is GEEN blender.
- Verwerk GEEN vaste blokken ijs of ijsblokjes.
- Maak GEEN smoothies en verwerk GEEN harde ingrediënten.
- Probeer GEEN vaste ingrediënten te blenden.

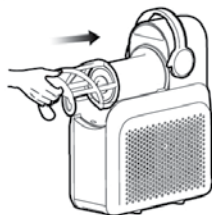
HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT VOOR SOFTIJS EN BEVROREN DRANKEN

OPMERKING:

- De minimaal vereiste hoeveelheid vloeistof is 450 ml.
- De maximaal toegestane hoeveelheid vloeistof is 1,8 liter.
- Doe geen ijs of vaste ingrediënten, zoals fruit, ijs of bevroren fruit, in het reservoir.
- Doe geen hete ingrediënten in het reservoir.

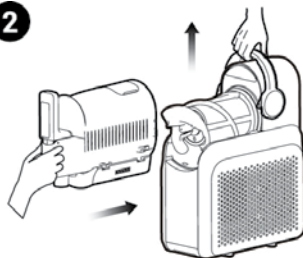
BELANGRIJK: Lees alle waarschuwingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u verder gaat.

1



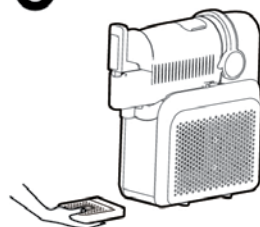
Installeer de schroef door deze over de koelcilinder te schuiven en vervolgens te draaien totdat deze op zijn plaats klikt.

2



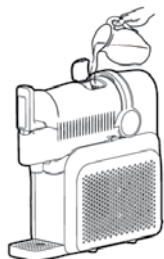
Met de bevestigingshendel omhoog schuift u het reservoir over de schroef en de koelcilinder.

3



Plaats het lekbakje in de daarvoor bestemde sleuf totdat dit op zijn plaats klikt.

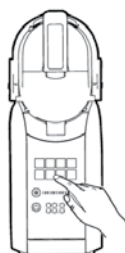
4



Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.

Open het deksel van het reservoir om de gewenste vloeistoffen toe te voegen en sluit het deksel daarna weer.

5



Druk op het aan/uit-icoontje om het apparaat in te schakelen.

Selecteer de gewenste voorinstelling.

Het apparaat geeft een piepsignaal en het woord End (Einde) verschijnt op het scherm zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt.

6

OPMERKING: Gelieve de voorinstelling NIET uit te schakelen voordat alle bevroren drank is uitgeschonken.



- Plaats een kopje op het lekbakje en onder de doseerhendel.
-  Verwijder het opzetstuk bij het schenken van een slushie.
-  Installeer het opzetstuk als u softijs serveert.
- Om te doseren, trekt u langzaam aan de doseerhendel. Om het doseren te stoppen, laat u de hendel los.
- Om de drank/softijs koel en klaar voor consumptie te houden, blijft het apparaat automatisch tot 12 uur lang werken.

OPMERKING:

- Het apparaat geeft drie piepjes en het woord End (Einde) verschijnt op het scherm zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt. Om de drank/softijs koel en klaar voor consumptie te houden, blijft het apparaat automatisch tot 12 uur na het bereiden van de drank/softijs in werking.
- Afhankelijk van de gebruikte ingrediënten, het volume van de drank en de begintemperatuur kan het bereidingsproces tussen de 15 en 60 minuten duren.
- Als de automatische koelfunctie gedurende 12 uur heeft gewerkt, geeft het apparaat 10 pieptonen en schakelt het vervolgens automatisch uit.

REINIGING & ONDERHOUD

HET GEBRUIK VAN DE SPOELCYCLUS

Deze functie spoelt het apparaat zonder het te koelen. Nadat de spoelcyclus is voltooid, moet u alle onderdelen met de hand of in de vaatwasser reinigen om het apparaat na elk gebruik volledig schoon te maken.

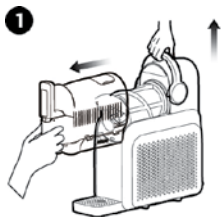
- Schenk alle resterende bevroren drank (indien aanwezig) uit.
- Stop de huidige voorinstelling. Druk op de optie Rinse (Spoelen) op het scherm.
- Vul het reservoir met water tot aan de MAX-markering (64 oz / 1,8 L).
- Laat na het vullen het water langzaam uit het reservoir lopen.
- Druk op het aan/uit-icoon om het apparaat uit te schakelen.

OPMERKING: Tijdens de spoelcyclus wordt er water via de uitloop afgegeven. Zorg ervoor dat u een grote beker of kom onder de uitloop plaatst voordat u de cyclus start.

OPMERKING: Herhaal indien nodig de cyclus totdat alle bevroren drank van de koelcilinder is afgespoeld.

DEMONTAGE EN REINIGING

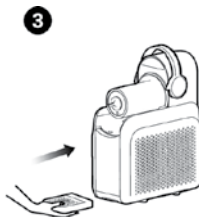
Voor het beste resultaat voert u de spoelcyclus uit voordat u het apparaat demonteert en reinigt.



Til de bevestigingshendel op en verwijder vervolgens het reservoir door dit voorzichtig van het apparaat af te trekken. Houd het reservoir lichtjes naar beneden gekanteld om te voorkomen dat er resterende vloeistof uitloopt. Zet het reservoir opzij.



Schuif de schroef van de koelcilinder en leg deze opzij.



Verwijder het lekbakje en haal de bovenkant eraf.

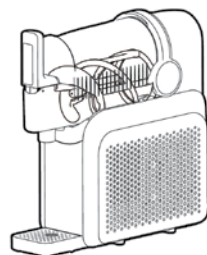


- Veeg de koelcilinder, de ruimte onder de cilinder en de motorbasis af met een reinigingsdoek of een warme, vochtige doek
- Was alle onderdelen met de hand in warm zeepwater of plaats ze in de vaatwasser. Herhaal indien nodig totdat alle onderdelen schoon zijn.

OPBERGEN

- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u het apparaat weer in elkaar zet en/of opbergt.
- Wikkel het stroomsnoer NIET rond de onderkant van de motorbasis.
- Bewaar het apparaat rechtop, met alle onderdelen in elkaar gezet.
- Houd het apparaat bij het verplaatsen vast aan de onderkant van de motorbasis.
- Bewaar GEEN ingrediënten in het reservoir.

5



DE MOTOR RESETTEN

Het apparaat is uitgerust met een veiligheidssysteem dat schade aan de motor voorkomt in geval van overbelasting. Indien dit zich voordoet, wordt de motor tijdelijk uitgeschakeld. Volg in dat geval de onderstaande resetprocedure:

1. Koppel het apparaat los van het stopcontact.
2. Laat het ongeveer 15 minuten afkoelen.
3. Verwijder alle onderdelen en accessoires. Zorg ervoor dat er geen ingrediënten in de schroef vastzitten.

BELANGRIJK: Overschrijd de maximale capaciteit van het reservoir NIET, aangezien dit de meest voorkomende oorzaak van overbelasting is. Verwerk GEEN vaste blokken ijs of ijsblokjes. Maak GEEN smoothies en verwerk geen harde ingrediënten.

PROBLEMEN OPLOSSEN

FOUT-CODE	PROBLEEM	OPLOSSING
E1	Het reservoir is niet correct geplaatst	Plaats het reservoir opnieuw. 1. Met de bevestigingshendel omhoog schuift u het reservoir over de geïnstalleerde schroef en de koelcilinder. 2. Druk op het aan/uit-symbool om het apparaat in te schakelen. Om aan te geven dat het apparaat klaar is voor gebruik, geeft het een piepsignaal en lichten de voorinstellingen op het scherm op.
E2	Temperatuursensor defect / Kortsluiting	Neem contact op met uw lokale distributeur of een erkend servicecentrum voor vervanging of reparatie.
E3	Bescherming tegen oververhitting van de motor	1. Koppel het apparaat los van het stopcontact. 2. Laat het ongeveer 15 minuten afkoelen. 3. Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur van de locatie waar het apparaat wordt gebruikt niet te hoog is (max. aanbevolen omgevingstemperatuur: 77 °F /25 °C).
E4	Waarschuwing voor laag suikergehalte / Waarschuwing voor motorstop	Schakel het apparaat uit. 1. Zorg ervoor dat het totale suikergehalte van de gebruikte vloeistof niet lager is dan 4%. 2. Als u een kant-en-klare drank gebruikt, raadpleeg dan de ingrediëntenlijst om te controleren of het suikergehalte van de drank minimaal 4% is en dat deze geen kunstmatige zoetstoffen bevat. Raadpleeg het gedeelte "Vereist suikergehalte" voor meer informatie. 3. Als de gebruikte drank/vloeistof niet voldoet aan de minimale suikerbehoefte, voeg dan 1-2 el. gearomatiseerde siroop, sap, suiker, dadelsuiker, kokossuiker, ahornsiroop, agavesiroop, suikersiroop of honing per portie toe en verlaag de dichtheid door op het sneeuwvlokpictogram aan de linkerkant te drukken totdat u niveau 1 bereikt. 4. Reset het apparaat door op de voorinstelling te drukken. Start opnieuw door nogmaals op de voorinstelling te drukken om de bereiding van uw bevroren drankje te hervatten. Als het apparaat overbelast raakt, kan de motor tijdelijk stoppen met werken. 1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. 2. Laat het apparaat ongeveer 15 minuten afkoelen. 3. Als er nog vloeistoffen in het reservoir aanwezig zijn, moet u deze verwijderen. 4. Verwijder alle onderdelen en accessoires. Zorg ervoor dat er geen ingrediënten in de schroef vastzitten. 5. Plaats alle onderdelen terug, sluit het apparaat aan op het stopcontact en hervat het gebruik. Opmerking: Doe GEEN bevroren ingrediënten of ijs in het reservoir.

E5	Waarschuwing voor hoog alcohol-/suikergehalte	1. Zorg ervoor dat het totale alcoholgehalte van uw recept tussen 2,8% en 16% ligt. 2. Als u sterke alcohol/gedistilleerde dranken (35% +) gebruikt, neem dan 110 ml per 700 ml van het totale drankvolume. Raadpleeg het gedeelte "Richtlijnen voor alcohol" voor meer informatie. 3. Als de drank het maximale alcoholgehalte overschrijdt, voeg dan ¼ kopje (60 ml) water, frisdrank, tonic, seltzer of koffie/thee per portie toe om het alcoholgehalte te verlagen. 4. Reset het apparaat door op de voorinstelling te drukken. Start opnieuw door nogmaals op de voorinstelling te drukken om de bereiding van uw bevroren drankje voort te zetten.
E6	Storing in de besturing-sprintplaat of voedingskaart	Neem contact op met uw lokale distributeur of een erkend servicecentrum voor vervanging of reparatie.

⚠ WAARSCHUWING! Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen voordat u problemen oplost.

GARANTIE

De garantie van 2 jaar is van toepassing op aankopen bij erkende verkopers. De garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke eigenaar en het oorspronkelijke product en is daarom niet overdraagbaar.

De erkende verkoper garandeert dat het apparaat gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum vrij blijft van defecten met betrekking tot materiaal en vakmanschap, mits het onder normale huishoudelijke omstandigheden wordt gebruikt en wordt onderhouden in overeenstemming met de vereisten die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven. De garantie is onderworpen aan de volgende voorwaarden en uitsluitingen:

WAT VALT ONDER DE GARANTIE?

Het originele apparaat en/of niet-slijtagegevoelige onderdelen die defect worden geacht, worden door de erkende verkoper gerepareerd of vervangen gedurende een periode van maximaal twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum.

WAT VALT NIET ONDER DE GARANTIE?

1. Normale slijtage van slijtagegevoelige onderdelen (zoals mengbekers, deksels, bekers, messen, blenderonderstellen, verwijderbare potten, roosters, pannen, enz.) die regelmatig onderhoud en/of vervanging vereisen om de goede werking van het apparaat te garanderen.
2. Apparaten die zijn gemanipuleerd of voor commerciële doeleinden zijn gebruikt.
3. Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik, onzorgvuldig gebruik, het niet uitvoeren van de vereiste onderhoudsprocedures (bv. het niet reinigen van de motorbasis) of schade als gevolg van onjuist gebruik tijdens transport.
4. Gevolgschade en incidentele schade.
5. Schade veroorzaakt door reparaties die zijn uitgevoerd door personen die niet door de fabrikant of verkoper zijn geautoriseerd, met inbegrip van schade die is ontstaan tijdens het transport, het wijzigen of het repareren van het product of een van de onderdelen ervan.

Guide de l'utilisateur

FR

Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation. Pour usage domestique uniquement.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

	Lisez attentivement les instructions avant utilisation.
	Indique la présence d'un danger pouvant entraîner des blessures corporelles, la mort ou des dommages matériels importants si l'avertissement marqué de ce symbole est ignoré.
	Matériau combustible. Peut exploser s'il est chauffé. (Indiqué par un symbole représentant une flamme sur fond blanc, entouré d'un losange rouge.)
	Matériau inflammable. (Indiqué par un symbole représentant une flamme sur fond jaune, entouré d'un triangle noir.)
	Pour usage domestique et en intérieur uniquement.
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :	

⚠ DANGER ! Risque d'incendie ou d'explosion. Utilisation d'un réfrigérant inflammable. NE PAS percer le tuyau de réfrigérant. Éliminer le produit conformément à la réglementation locale en vigueur relative aux réfrigérants inflammables.

⚠ AVERTISSEMENT ! Afin de réduire les risques de blessures, d'incendie, d'électrocution ou de dommages matériels, il est impératif de toujours respecter les consignes de sécurité de base, y compris les avertissements et instructions fournis ci-dessous. N'UTILISEZ PAS l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires.
- Veillez à respecter toutes les mises en garde et instructions. L'appareil est équipé de connexions électriques et de composants mobiles qui peuvent présenter des risques pour l'utilisateur.
- Assurez-vous que tous les composants et accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil sont inclus.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, ainsi qu'avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer. Pour débrancher l'appareil, saisissez et tirez sur la fiche. NE JAMAIS débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Avant d'utiliser l'appareil, lavez tous les composants susceptibles d'entrer en contact avec des aliments. Suivez les instructions de nettoyage fournies dans le manuel.

- NE PAS utiliser l'appareil si son cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, s'il a mal fonctionné ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. L'appareil ne comporte aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur. Si l'appareil ou son cordon d'alimentation est endommagé, contactez votre distributeur local pour obtenir de l'aide.
- L'utilisation de rallonges n'est PAS recommandée.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, NE PAS immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Protégez le cordon d'alimentation afin qu'il n'entre pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- NE PAS brancher ou débrancher la fiche avec les mains mouillées.
- NE PAS utiliser d'adaptateurs ou d'onduleurs.
- NE PAS verser d'eau sur le corps ou le panneau de commande de l'appareil.
- NE PAS déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.
- NE PAS utiliser l'appareil à l'extérieur. L'appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur, sur un plan de travail.
- NE PAS laisser le cordon d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail.
- NE PAS laisser l'appareil ou son cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes, notamment des cuisinières et autres sources de chaleur.
- TOUJOURS placer l'appareil sur une surface sèche, stable et plane.
- Pour vous débarrasser de l'appareil, rendez-vous uniquement dans un centre de collecte des déchets agréé.
- NE PAS exposer l'appareil à des flammes.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R290), un réfrigérant naturel qui est néanmoins inflammable. Lors du transport ou de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit frigorifique n'est endommagé.
- NE PAS laisser les enfants utiliser l'appareil ou jouer avec. Une surveillance étroite est requise lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Veillez à n'utiliser QUE les accessoires fournis avec l'appareil ou recommandés par le fabricant ou le distributeur. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant ou le distributeur peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Gardez vos mains, vos cheveux et vos vêtements à l'écart du récipient lorsque vous remplissez et utilisez l'appareil.
- Pendant le fonctionnement, évitez de toucher les composants en mouvement.
- NE PAS mettre au micro-ondes les récipients ou accessoires fournis avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT ! NE PAS boucher les ouvertures de ventilation.
- NE PAS verser de fruits congelés, de légumes congelés ou de glace dans le récipient.
- NE PAS verser d'ingrédients chauds dans le récipient.
- NE PAS plonger la base du moteur ou le panneau de commande dans l'eau ou tout autre liquide.
- Lorsque vous remplissez le récipient, NE dépassez PAS le repère MAX.
- NE JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Avant la mise en service, assurez-vous qu'il n'y a pas d'ustensiles ou d'autres objets étrangers à l'intérieur du récipient. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la fissure du récipient et potentiellement causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

- NE PAS transporter l'appareil par la poignée de fixation. Tenez l'appareil en le saisissant des deux côtés sous la base du moteur.
- NE PAS traiter d'ingrédients durs ou de la glace. Cet appareil n'est pas conçu pour traiter des ingrédients congelés, des blocs de glace ou des glaçons.
- TOUJOURS maintenir l'appareil en position verticale.
- Après avoir déballé l'appareil, le maintenir en position verticale pendant au moins 2 heures avant de le mettre en marche afin de permettre au réfrigérant de se stabiliser à l'intérieur du système de refroidissement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si ces personnes sont surveillées de manière appropriée ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés en permanence afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT ! NE PAS placer de multiprises à l'arrière de l'appareil.
- Pour garantir un fonctionnement correct et éviter toute surchauffe, maintenez l'arrière et les côtés de l'appareil à au moins 10 centimètres des murs environnants.
- AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT ! NE PAS endommager le circuit frigorifique. Cet avertissement s'applique uniquement aux appareils dont les circuits frigorifiques sont accessibles à l'utilisateur.
- NE PAS stocker de substances explosives, par exemple des bombes aérosols contenant des propulseurs inflammables, à l'intérieur de l'appareil.
- AVERTISSEMENT ! Afin d'éviter tout danger potentiel lié à des surfaces instables, installez l'appareil conformément aux instructions fournies.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service technique ou une personne qualifiée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des ménages et des lieux similaires, tels que :
 - cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes, hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - environnements de type maisons d'hôtes.
- Maintenez l'appareil en position verticale pendant son fonctionnement.
-  Ce symbole indique que l'appareil utilise un réfrigérant inflammable. Il existe un risque d'incendie en cas de fuite ou d'exposition à une source d'inflammation externe.
-  AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie/matériaux inflammables.
- AVERTISSEMENT ! Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que son cordon d'alimentation n'est pas coincé ou pincé de quelque manière que ce soit.
- AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement de l'eau potable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé :
 - Évitez les flammes nues et autres sources d'inflammation potentielles.
 - Aérez soigneusement la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé.

CONSERVEZ LE MANUEL POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

COLLECTE DE DÉCHETS

- Ce produit utilise des réfrigérants inflammables. À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être jeté séparément des déchets ménagers ordinaires.
- Pour vous débarrasser de l'appareil, remettez-le à votre distributeur local ou à un centre de collecte agréé qui traite les déchets électriques et/ou électroniques. L'utilisateur est responsable du traitement approprié de l'appareil à la fin de sa durée de vie. Le traitement de l'appareil dans le respect de l'environnement permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine, et encourage le recyclage des matériaux utilisés pour fabriquer le produit.
- Pour plus d'informations sur les systèmes de collecte disponibles, contactez votre distributeur local ou votre centre de collecte des déchets.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Lavez tous les composants à l'eau chaude savonneuse.
3. Rincez soigneusement les composants, puis laissez-les sécher.
4. Essuyez le panneau de commande, la base du moteur et le cylindre de refroidissement avec un chiffon doux. Laissez-les sécher complètement avant de les utiliser.
5. Avant d'utiliser l'appareil, laissez-le en position verticale sur un plan de travail pendant au moins 2 heures. Cela permet au réfrigérant de se stabiliser.

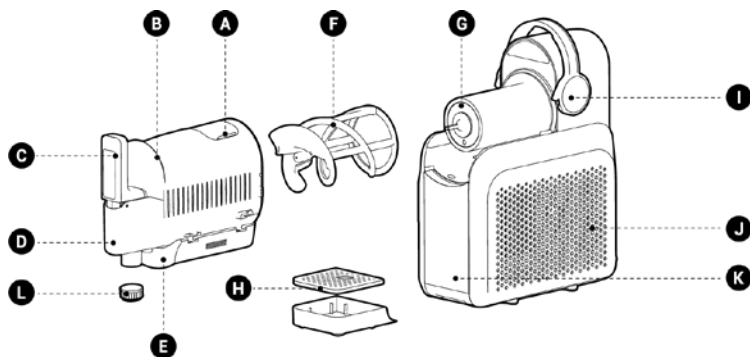
ATTENTION : lisez attentivement les avertissements figurant au début du manuel avant d'utiliser l'appareil.

Remarque : tous les accessoires sont sans BPA. Les accessoires peuvent être passés au lave-vaisselle, mais ne conviennent PAS aux cycles de séchage à chaud.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de produit	Machine à glaces à l'italienne et à boissons glacées
Modèle	CHiATO slushiePLAY
Tension nominale	220–240V~ 50 Hz
Puissance	220 W
Courant nominal	2,5 A
Grade de protection	I
Charge de réfrigérant	R290/26 g
Agent moussant	Cyclopentane
Catégorie climatique	SN/N/ST/T

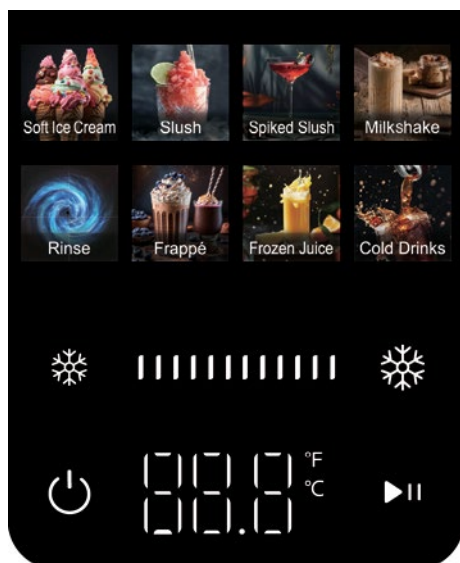
COMPOSANTS



A. Couvercle à remplissage facile	E. Fente pour bac d'égouttage	I. Poignée de fixation
B. Récipient	F. Vis	J. Boîtier du système de refroidissement
C. Poignée de distribution	G. Baril de refroidissement	K. Panneau de commande
D. Bec verseur	H. Bac d'égouttage en deux parties	L. Buse pour crème glacée

Remarque : les couleurs, les composants et les fonctions peuvent varier selon le modèle.

UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE



ALLUMER/ÉTEINDRE

Appuyez sur l'icône d'alimentation (⏻) pour allumer ou éteindre l'appareil.

CYCLE DE RINÇAGE

Cette fonction rince l'appareil sans le refroidir.

PRÉRÉGLAGES

Il y a 7 préréglages à touche unique, chacun avec une température par défaut/optimale déjà définie. La température par défaut peut être réglée pour obtenir la texture souhaitée.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- La température par défaut peut être ajustée pour obtenir la texture souhaitée.
- Pour des boissons glacées faciles à boire, diminuez la densité en appuyant l'icône en forme de flocon de neige (❄️) à gauche.
- Pour des boissons glacées plus épaisses, augmentez la densité en appuyant l'icône en forme de flocon de neige (❄️) à droite.
- Pour passer des degrés Fahrenheit (°F) aux degrés Celsius (°C), appuyez sur les deux icônes en forme de flocon de neige et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes. Répétez cette opération pour revenir aux degrés Fahrenheit.

DÉMARRER/PAUSE

- Appuyez sur (▶️) pour activer le programme souhaité.
- Appuyez sur (▶️) et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour mettre en pause le programme en cours et revenir à l'interface principale. Une fois revenu à l'interface principale, vous pouvez choisir un autre programme si vous le souhaitez.

MODE MINUTERIE

- Appuyez sur l'icône en forme de flocon de neige (❄️) et sur l'icône de démarrage/pause (▶️) puis maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes pour activer le mode minuterie/démarrage différé. Le démarrage peut être différé jusqu'à 12 heures par incréments de 0,5 heure.
- Appuyez sur l'icône en forme de flocon de neige (❄️) à droite pour augmenter le temps de 0,5 heure.
- Appuyez sur l'icône en forme de flocon de neige (❄️) à gauche pour diminuer le temps de 0,5 heure.

LA RECETTE NE PREND PAS FORME ?

Si votre recette n'a pas atteint la texture souhaitée après 60 minutes, augmentez la température d'un cran. Attendez 10 à 15 minutes, puis vérifiez si la texture s'est améliorée. Augmentez d'un cran supplémentaire si nécessaire. Répétez l'opération jusqu'à obtenir la texture souhaitée.

PRÉRÉGLAGES

PRÉRÉGLAGES	TEMPÉRATURE PAR DÉFAUT/OPTIMALE	CONÇU POUR	EXEMPLES DE RECETTES	NE CONVIENT PAS POUR
Soft Ice Cream		Crème glacée molle fait maison	La plupart des types de crème glacée molle	Crème glacée dure
Slush		Transformer les boissons quotidiennes	Boissons énergétiques, sodas, smoothies, limonade, thé glacé, punch aux fruits, boissons énergisantes, kombucha	Sodas light, boissons gazeuses
Spiked Slush		Boissons alcoolisées	Vin (blanc ou rosé), margaritas prémêlées, rhum, bière acidulée, cidre, kombucha alcoolisé, limonade alcoolisée, seltzer alcoolisé	
Frappé		Desserts à base de café	Café moka, boissons glacées et sucrées au café	Café noir, café non sucré
Milkshake		Boissons à base de lait	Lait sucré, lait au chocolat, lait d'avoine, milkshakes mélangés	Boissons au yaourt
Frozen Juice		Boissons naturellement sucrées	Jus d'orange, jus de pomme, jus de canneberge, jus d'ananas, jus fraîchement pressé	Jus sans sucre
Cold Drinks		Eau et autres boissons	Eau, autres boissons, boissons alcoolisées	

TENEUR EN SUCRE REQUISE

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE SUCRE

Consultez l'étiquette nutritionnelle de la boisson/du liquide utilisé pour vous assurer que la teneur en sucre respecte le minimum recommandé ci-dessous :

PORTION	QUANTITÉ TOTALE DE SUCRE MIN.
8 oz (240 ml)	8 g
12 oz (355 ml)	11 g
20 oz (591 ml)	18 g

REMARQUE : avant la congélation, les ingrédients ont un goût plus sucré. Vous craignez que votre boisson soit trop sucrée ? Ne vous inquiétez pas : elle aura moins de goût une fois transformée en granité.

Une quantité insuffisante de sucre ou excessive d'alcool empêche une congélation adéquate. Tous les ingrédients doivent contenir au moins 4 % de sucre.

EXEMPLE : jus de pomme

VALEUR NUTRITIVE	
8 portions par contenant Portion	8 fl oz (240 ml) portion
Quantité par portion Calories	120
	% Valeur quotidienne*
Craisse totale 0 g	0%
Sodium 25 mg	1%
Total des glucides 31 g	11%
Total de sucres 26 g	 Total de sucres (26 g répond aux exigences minimales)
Protéine 0 g	
Potassium 251 mg	6%
Vitamine C 108 mg	120%
N'est pas une source importante de graisses saturées, de graisses trans, de cholestérol, de fibres alimentaires, de sucres ajoutés, de vitamine D, de calcium et de fer.	
*La valeur quotidienne (VQ) en % vous indique dans quelle mesure un nutriment présent dans une portion d'aliment contribue à un régime alimentaire quotidien. 2 000 calories par jour sont généralement recommandées dans les conseils nutritionnels généraux.	

DÉPANNAGE :

Alerte faible teneur en sucre : si la teneur en sucre de l'ingrédient est trop faible, l'appareil le détecte et active une alerte. Les voyants LED de température clignotent, le code d'erreur « E4 » s'affiche à l'écran et un compte à rebours de 300 secondes est activé.

Si la teneur en sucre de la boisson est trop faible : diminuez la densité en appuyant sur l'icône en forme de flocon de neige (❄) à gauche jusqu'à atteindre le niveau 1.

Si la boisson/le liquide utilisé ne satisfait pas aux exigences minimales en matière de teneur en sucre : ajoutez 1 à 2 cuillères à soupe de sirop aromatisé, de jus, de sucre, de sucre de datte, de sucre de coco, de sirop d'érable, de sirop d'agave, de sirop de sucre ou de miel par portion. Mélangez le sucre ajouté avec la base liquide avant de le verser dans le récipient. Réinitialisez l'appareil en appuyant sur le préréglage. Redémarrez en appuyant à nouveau sur le préréglage.

REMARQUE : les substituts sans sucre ou les édulcorants artificiels ne contribuent pas à satisfaire les besoins minimaux en sucre.

DIRECTIVES RELATIVES À L'ALCOOL

DIRECTIVES RELATIVES AUX ALCOOLS FORTS/SPIRITUEUX.

Pour créer des cocktails glacés, consultez le tableau ci-dessous pour connaître la teneur maximale en alcool fort/spiritueux (vodka, tequila, etc.) par volume total de boisson.

VOLUME DE BOISSON	QUANTITÉ MAXIMALE D'ALCOOL
3 tasses (24 oz / 700 ml)	1/2 tasses (4 oz / 110 ml)
4 1/2 tasses (36 oz / 1000 ml)	3/4 tasses (6 oz / 170 ml)
6 tasses (48 oz / 1400 ml)	1 tasses (8 oz / 230 ml)
8 tasses (64 oz / 1800 ml)	1 1/4 tasses (10 oz / 290 ml)

Le tableau ci-dessus s'applique UNIQUEMENT aux alcools forts/spiritueux (35 %+). Si vous utilisez d'autres types de boissons alcoolisées, telles que le vin, la bière, les boissons gazeuses alcoolisées ou les cocktails prêts à la consommation, veuillez vous reporter au Guide d'inspiration.

Lorsque vous utilisez le préréglage « *Spiked Slush* », assurez-vous que tous les ingrédients pré-dosés (vin, bière, etc.) contiennent entre 2,8 % et 16 % d'alcool.

DÉPANNAGE :

Alerte alcool/sucre élevé : si la teneur en alcool ou en sucre de l'ingrédient est trop élevée, l'appareil le détecte et déclenche une alerte. Les voyants LED de température clignotent et le code d'erreur « E5 » s'affiche à l'écran.

Si la boisson utilisée dépasse la quantité maximale d'alcool : ajoutez 1/4 de tasse d'eau, de soda, d'eau tonique, d'eau gazeuse ou de café/thé glacé par portion pour diluer le mélange. Réinitialisez l'appareil en appuyant sur le bouton de préréglage. Redémarrez en appuyant à nouveau sur le bouton de préréglage.

CONSEILS ET ASTUCES

- Maintenir l'appareil en position verticale pendant au moins 2 heures avant la première utilisation.
- NE PAS verser d'ingrédients chauds dans le récipient.
- NE PAS verser de glace ou d'ingrédients solides, tels que des fruits, de la crème glacée ou des fruits congelés, dans le récipient.
- Avant la congélation, les ingrédients ont un goût plus sucré. Vous craignez que votre boisson soit trop sucrée ? Ne vous inquiétez pas : elle aura moins de goût une fois transformée en boisson glacée.
- Tous les ingrédients doivent contenir au moins 4 % de sucre.
- Lorsque vous utilisez le préréglage « Spiked Slush », assurez-vous que tous les ingrédients prêts à la consommation (vin, bière, etc.) contiennent entre 2,8 % et 16 % d'alcool.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, refroidissez les liquides ou les ingrédients mélangés avant de les verser dans le récipient.
- Pour obtenir un résultat plus glacé, refroidissez les verres avant de servir votre boisson glacée.
- N'hésitez pas à régler la température par défaut afin d'obtenir la texture souhaitée.
- Lorsque vous utilisez le préréglage « Milkshake » ou « Frappé », servez la boisson dans les 30 minutes suivant la fin du programme afin de garantir une texture optimale.
- Pour une expérience optimale, ne dépassez pas le repère « MAX » sur le récipient (max. 64 oz / 1,8 l).
- Pour que la boisson/crème glacée reste fraîche et prête à être dégustée, l'appareil continue de fonctionner automatiquement pendant 12 heures maximum après que la boisson/crème glacée soit prête. Pour arrêter l'appareil, éteignez-le.
- Les accessoires passent au lave-vaisselle, mais ne sont PAS adaptés aux cycles de séchage à chaud.
- Tous les composants, à l'exception de la base du moteur et du baril de refroidissement, passent au lave-vaisselle, mais ne sont PAS adaptés aux cycles de séchage à chaud.
- Quantité minimale = 2 tasses (16 oz / 450 ml) Quantité maximale = 8 tasses (64 oz / 1,8 l)
- Ce n'est PAS un mixeur.
- NE PAS mixer des blocs de glace solides ou des glaçons.
- NE PAS préparer de smoothies ni mixer des ingrédients durs.
- NE PAS essayer de mixer des ingrédients solides.

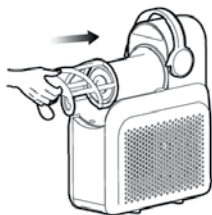
UTILISATION DE LA MACHINE À GLACE SOUPLE ET À BOISSONS GLACÉES

REMARQUE :

- La quantité minimale de liquide requise est de 450 ml (16 oz).
- La quantité maximale de liquide autorisée est de 1,8 l (64 oz).
- NE PAS verser de glace ou d'ingrédients solides, tels que des fruits, de la crème glacée ou des fruits congelés, dans le récipient.
- NE PAS verser d'ingrédients chauds dans le récipient.

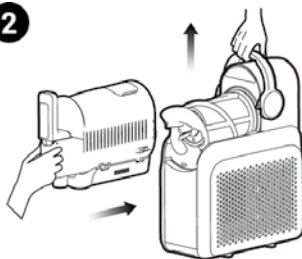
ATTENTION : consultez toutes les mises en garde au début du manuel d'utilisation avant de continuer.

1



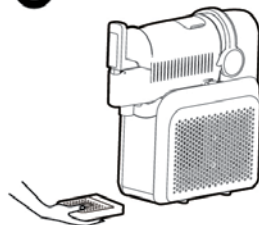
Installez la vis en la faisant glisser sur le cylindre de refroidissement, puis en la tournant jusqu'à ce qu'elle se fixe correctement.

2



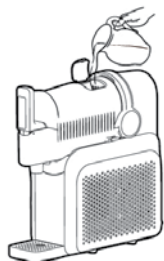
Avec la poignée de fixation relevée, faites glisser le récipient sur la vis sans fin et le cylindre de refroidissement.

3



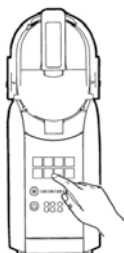
Insérez le bac d'égouttement dans la fente prévue à cet effet jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

4



- Branchez l'appareil.
- Ouvrez le couvercle du récipient pour ajouter les liquides souhaités, puis refermez le couvercle.

5



- Appuyez sur l'icône de mise en marche pour allumer l'appareil.
- Sélectionnez le prééglage souhaité.
- L'appareil émet un bip et le mot « End » (fin) s'affiche à l'écran une fois que la température sélectionnée a été atteinte.

6

REMARQUE : NE PAS désactiver le prééglage avant que toute la boisson glacée ait été distribuée.



- Placez un verre sur le bac d'égouttage et sous la poignée de distribution.
-  Retirez la buse si vous servez une boisson glacée.
-  Installez la buse si vous servez une glace molle.
- Pour servir, tirez lentement sur la poignée de distribution. Pour arrêter la distribution, relâchez la poignée.
- Pour que la boisson/ glace à l'italienne reste fraîche et prête à être dégustée, l'appareil continue de fonctionner automatiquement pendant 12 heures maximum.

REMARQUE :

- L'appareil émet trois bips et le mot « End » s'affiche à l'écran une fois que la température sélectionnée a été atteinte. Afin de conserver la boisson/crème glacée molle au frais et prête à être dégustée, l'appareil continue de fonctionner automatiquement pendant 12 heures maximum après que la boisson/crème glacée molle est prête.
- Selon les ingrédients utilisés, le volume de la boisson et la température de départ, le processus de préparation peut prendre entre 15 et 60 minutes.
- Si la fonction de maintien au frais automatique a fonctionné pendant 12 heures, l'appareil émet 10 bips, puis s'éteint automatiquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

UTILISATION DU CYCLE DE RINÇAGE

Cette fonction rince l'appareil sans le refroidir. Une fois le cycle de rinçage terminé, lavez tous les composants à la main ou au lave-vaisselle pour nettoyer complètement l'appareil après chaque utilisation.

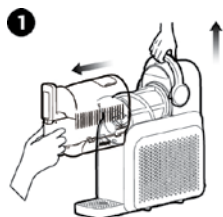
- Distribuez tout le reste de la boisson glacée (le cas échéant).
- Arrêtez le programme en cours. Appuyez sur l'option Rinse à l'écran.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX (64 oz / 1,8 l).
- Videz lentement tout l'eau du réservoir immédiatement après l'avoir rempli.
- Appuyez sur l'icône d'alimentation pour éteindre l'appareil.

REMARQUE : pendant le cycle de rinçage, de l'eau s'écoule du bec verseur. Veillez à placer un grand récipient sous le bec verseur avant de lancer le cycle.

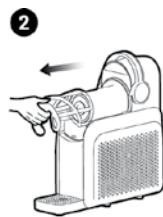
REMARQUE : si nécessaire, répétez le cycle jusqu'à ce que toute la boisson glacée soit rincée du baril de refroidissement.

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

Pour obtenir les meilleurs résultats, lancez le cycle de rinçage avant de démonter et de nettoyer l'appareil.



Soulevez la poignée de fixation, puis retirez le récipient en le tirant délicatement hors de l'appareil. Maintenez le récipient légèrement incliné vers le bas pour éviter que le liquide restant ne se renverse. Mettez le récipient de côté.



Faites glisser la vis sans fin hors du cylindre de refroidissement, puis mettez-la de côté.



Retirez le bac d'égouttement et retirez son couvercle.

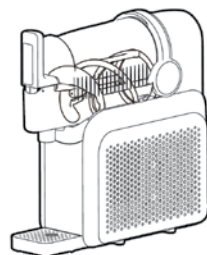


- Essuyez le cylindre de refroidissement, le fond situé sous le cylindre et la base du moteur à l'aide d'une lingette nettoyante ou d'un chiffon chaud et humide.
- Lavez tous les composants à la main à l'eau chaude savonneuse ou passez-les au lave-vaisselle. Si nécessaire, répétez l'opération jusqu'à ce que tous les composants soient propres.

RANGEMENT

- Laissez tous les composants sécher complètement avant de remonter et/ou de ranger l'appareil.
- NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de la base du moteur.
- Rangez l'appareil en position verticale, avec tous les composants assemblés.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, tenez-le par la base du moteur.
- NE PAS conserver d'ingrédients à l'intérieur du récipient.

5



RÉINITIALISATION DU MOTEUR

L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche tout endommagement du moteur en cas de surcharge. Si cela se produit, le moteur est temporairement désactivé. Dans ce cas, suivez la procédure de réinitialisation ci-dessous :

1. Débranchez l'appareil.
2. Laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes.
3. Retirez tous les composants et accessoires. Assurez-vous qu'aucun ingrédient ne bloque la vis.

ATTENTION : NE PAS dépasser la capacité maximale du récipient, car cela constitue la cause la plus fréquente de surcharge. NE PAS traiter des blocs de glace solides ou des glaçons. NE PAS préparer de smoothies ni traiter d'ingrédients durs.

DÉPANNAGE

CODE D'ERREUR	PROBLÈME	SOLUTION
E1	Le récipient n'est pas installé correctement	Réinstallez le récipient. 1. Avec la poignée de fixation relevée, faites glisser le récipient sur la vis et le cylindre de refroidissement installés. 2. Appuyez sur l'icône de mise en marche pour mettre l'appareil en marche. Pour indiquer qu'il est prêt à l'emploi, l'appareil émet un bip et les préréglages s'allument sur l'écran.
E2	Défaut du capteur de température / Court-circuit	Contactez votre distributeur local ou un centre de service agréé pour le remplacement ou la réparation.
E3	Protection contre la surchauffe du moteur	1. Débranchez l'appareil. 2. Laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes. 3. Assurez-vous que la température ambiante de l'endroit où l'appareil est utilisé n'est pas trop élevée (température ambiante maximale recommandée : 77 °F / 25 °C).
E4	Alerte faible niveau de sucre / Alerte arrêt moteur	Éteignez l'appareil. 1. Assurez-vous que la teneur totale en sucre du liquide utilisé ne soit pas inférieure à 4 %. 2. Si vous utilisez une boisson prête à la consommation, consultez la liste des ingrédients pour vous assurer que la teneur en sucre de la boisson est d'au moins 4 % et qu'elle ne contient pas d'édulcorants artificiels. Reportez-vous à la section « Teneur en sucre requise » pour plus de détails. 3. Si la boisson/le liquide utilisé ne répond pas à l'exigence minimale en matière de teneur en sucre, ajoutez 1 à 2 cuillères à soupe de sirop aromatisé, de jus, de sucre, de sucre de datte, de sucre de coco, de sirop d'érable, de sirop d'agave, de sirop de sucre ou de miel par portion, et réduisez la densité en appuyant sur l'icône en forme de flocon de neige à gauche jusqu'à atteindre le niveau 1. 4. Réinitialisez l'appareil en appuyant sur le préréglage. Redémarrez en appuyant à nouveau sur le préréglage pour reprendre la préparation de votre boisson glacée. Si l'appareil est surchargé, le moteur peut temporairement cesser de fonctionner. 1. Débranchez l'appareil. 2. Laissez-le refroidir pendant environ 15 minutes. 3. S'il reste du liquide dans le récipient, videz-le complètement. 4. Retirez tous les composants et accessoires. Assurez-vous qu'aucun ingrédient ne bloque la vis sans fin. 5. Remontez tous les composants, branchez l'appareil et recommencez à l'utiliser. Remarque : NE PAS verser d'ingrédients congelés ou de glace dans le récipient.

E5	Alerte alcool fort/sucre élevé	1. Assurez-vous que la teneur totale en alcool de votre recette se situe entre 2,8 % et 16 %. 2. Si vous utilisez des alcools forts (35 % +), utilisez 110 ml pour 700 ml de boisson totale. Reportez-vous à la section « Directives relatives à l'alcool » pour plus de détails. 3. Si la boisson dépasse la quantité maximale d'alcool, ajoutez 60 ml d'eau, de soda, d'eau tonique, d'eau gazeuse ou de café/thé par portion pour diluer le mélange. 4. Réinitialisez l'appareil en appuyant sur le bouton de pré-réglage. Redémarrez en appuyant à nouveau sur le bouton de pré-réglage pour reprendre la préparation de votre boisson glacée.
E6	Défaut de la carte de commande ou de la carte d'alimentation	Contactez votre distributeur local ou un centre de service agréé pour le remplacement ou la réparation.

 **AVERTISSEMENT !** Pour réduire le risque d'électrocution, éteignez et débranchez l'appareil avant de procéder au dépannage.

GARANTIE

La garantie de 2 ans s'applique aux achats effectués auprès de revendeurs agréés. La garantie s'applique uniquement au propriétaire d'origine et au produit d'origine, et n'est donc pas transférable.

Le revendeur agréé garantit que l'appareil restera exempt de tout défaut lié aux matériaux et à la fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat, à condition qu'il soit utilisé dans des conditions domestiques normales et entretenu conformément aux exigences décrites dans le guide d'utilisation. La garantie fournie est soumise aux conditions et exclusions suivantes :

QU'EST-CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE ?

L'appareil d'origine et/ou les composants non consommables jugés défectueux seront réparés ou remplacés par le revendeur agréé pendant une période maximale de deux (2) ans à compter de la date d'achat.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE ?

1. L'usure normale des composants consommables (tels que les récipients, couvercles, tasses, lames, bases de mixeur, pots amovibles, grilles, casseroles, etc.) qui nécessitent un entretien régulier et/ou un remplacement pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
2. Les appareils qui ont été altérés ou utilisés à des fins commerciales.
3. Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, une manipulation négligente, le non-respect des procédures d'entretien requises (par exemple, le fait de ne pas garder le puits de la base du moteur propre) ou les dommages dus à une mauvaise manipulation pendant le transport.
4. Les dommages consécutifs et indirects.
5. Les dommages causés par des réparations effectuées par des personnes non autorisées par le fabricant ou le détaillant, y compris les dommages subis lors du transport, de la modification ou de la réparation du produit ou de l'un de ses composants.

CHiATO

**Importer: | Importeur | Importer: | Importuotojas |
Importētājs: | Maaletooja: | Maahantuoja | Importör: |
Importeur: | Importateur :**

UAB Coffee Makers Team
Brastos st. 14, Kaunas, LT-47185, Lithuania
info@chiatohome.com | +370 693 50441